

726 CON



Louis Lelièvre, conseiller aux ventes
GD **GRENIER**
CHEVROLET
 1325, carré Masson 450 471-3746

La **JOURNAL**
Revue
 DE COEUR ET D'ACTION

Bibliothèque Nationale Du Québec
 A/S Dépôt Légal
 2275, rue Holt
 Montréal Québec H2G 3H1



À partir de **14 995\$**
1 855 781-7944
troisdiamantsfiat.ca

TERREBONNE - Le mercredi 7 décembre 2016 - 57^e année, n° 29

FIER JOURNAL INDÉPENDANT MEMBRE D'HEBDOS QUÉBEC

PROJET D'AÉRODROME MASCOUCHE-TERREBONNE

Un déboisement qui soulève la grogne

Page A-7



Autant de contraventions,
MOINS D'ACCIDENTS

Page A-3



LE PROJET DE RESTAURATION
 du Manoir se précise

Page A-6



Le site de l'ancien théâtre
REPRENDRA VIE

Page A-8



GRENIER
AUTOMOBILE
 Depuis 1961



TROIS DIAMANTS

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

www.troisdiamantschrysler.com



Une seule adresse
3035, chemin Gascon
Mascouche
1-855-781-7944



Sortie 38
Aut. 640

Direction
La Plaine

LE PÈRE NOËL A UN NOUVEAU "TRAÎNEAU"

**C'EST LE TEMPS DE VENIR
CHERCHEZ
LE VÔTRE!**

Le Père Noël
a besoin d'un peu plus de
puissance cette année
donc il a profité des
rabais Chrysler plus
généreux!



Le nouveau

RAM REBEL 1500 2017

Venez l'essayer!

2017 RAM 1500

*Ram 1500 2017
au prix d'un 2016!*

DÉJÀ RÉDUIT DE 12 000 \$*
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS!

**PLUS DE 120 RAM
DISPONIBLES
À LA LIVRAISON**



2016 DODGE JOURNEY SE

~~21 995 \$~~

Prix des fêtes

19 995 \$*



2016 DODGE GRAND CARAVAN SE

Liquidation véhicules du concessionnaire

~~21 995 \$~~

Prix des fêtes

20 995 \$*



2016 JEEP CHEROKEE SPORT 4X2

PRIX DES FÊTES

À partir de

26 995 \$*



2016 FIAT 500X POP

PRIX DES FÊTES

Location à partir de

299 \$/MOIS + COMPTANT

0.9%/60 mois

18 000 km/année



*Le taux peut varier selon le modèle. Financement disponible sur approbation de crédit. Taxes et immatriculation en sus sur tous les prix. Photos à titre indicatif seulement. Certaines conditions s'appliquent; voyez votre concessionnaire pour les détails complets sur toutes les offres

TROIS DIAMANTS C'EST: **PRIX** **QUALITÉ** **SERVICE**

nos promotions

*Voir détail en magasin



VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ?
TAUX NON PRÉFÉRENTIELS
À PARTIR DE SEULEMENT **4,99 %**
SUR APPROBATION DE CRÉDIT

ACTUALITÉ

BILAN DES OPÉRATIONS POLICIÈRES

Une année 2016 plutôt stable à Terrebonne

L'année 2016 a été fort semblable à 2015 à plusieurs niveaux pour les quelque 218 policiers responsables de veiller à la sécurité des 137 000 citoyens répartis sur les 255 km carrés du territoire couvert par le Service de police intermunicipal de Terrebonne/Sainte-Anne-des-Plaines/Bois-des-Filion.



Jean-Marc Gilbert
media@larevue.qc.ca

Comme l'année dernière et celle d'avant, plus de 27 000 constats d'infraction ont été délivrés en date du 31 octobre, dont plus de 15 000 uniquement pour des infractions au Code de la sécurité routière (voir tableau).

«Il y aura toujours des gens qui commettront des infractions. Nous voyons tous, chaque jour, un automobiliste faire un dépassement interdit et dangereux ou avec son cellulaire au volant. Nous tentons de faire des interventions ciblées aux bons endroits et nous observons encore des comportements non sécuritaires ou non courtois», explique Marc Brisson, directeur du service de police.

Malgré tout, les statistiques concernant les accidents sont encourageantes, selon M. Brisson. En effet, le service note une réduction de 3,23 % du nombre d'accidents avec dégâts matériels et de 5,06 % du nombre d'accidents avec blessés. Trois accidents mortels ont été répertoriés.

Encore plus de cannabis saisi

En matière de perquisitions et d'arresta-



Benoît Bilodeau, capitaine aux affaires publiques, Éric Hallé, directeur adjoint à la division des enquêtes, Marc Brisson, directeur du service, et Michel Grégoire, directeur adjoint à la surveillance du territoire, ont fait le bilan de l'année 2016 pour le Service de police intermunicipal de Terrebonne/Sainte-Anne-des-Plaines/Bois-des-Filion.

(Photo : Jean-Marc Gilbert)

PRÉVENTION DE LA CRIMINALITÉ 11 236 \$ pour des organismes d'ici



Le 2 décembre, la vice-première ministre, ministre responsable des PME et du Développement économique régional, ministre responsable de la Condition féminine et ministre responsable de la région de Lanaudière, Lise Thériault, a remis une somme de 53 493 \$ aux organismes communautaires situés dans la région de Lanaudière et dont l'objectif principal est la prévention de la criminalité. Dans la MRC Les Moulins, ce sont 16 412 \$ qui ont été attribués, soit 11 236 \$ du côté de Terrebonne et 5 176 \$ à des organismes de Mascouche. Ces sommes sont remises dans le cadre du Programme de financement issu du partage des produits de la criminalité. Celui-ci prévoit qu'une partie des bénéfices générés par la confiscation des produits d'activités illégales ou des instruments servant à commettre un crime doit être redistribuée aux organismes municipaux et aux communautés autochtones dont les corps de police ont participé aux opérations qui ont mené à la saisie de ces biens. «Le travail sans relâche des forces policières porte fruit et engendre de belles retombées économiques dans la région. Une bonne nouvelle pour les organismes communautaires qui ont bénéficié de ces montants pour continuer leurs actions en matière de prévention de la criminalité», a fait savoir la ministre Lise Thériault, ici représentée par le conseiller politique Pierre-Luc Bellerose. Ce dernier pose notamment aux côtés de Guillaume Tremblay, maire de Mascouche, Stéphane Berthe, maire de Terrebonne, Nicole Martel, conseillère municipale de la Ville de L'Assomption, et Raymond Hénault, conseiller municipal de la Ville de Repentigny. (VT)

tions relatives à la production de stupéfiants, les chiffres sont sensiblement les mêmes. C'est au niveau des quantités saisies que l'on constate une hausse marquée.

Les policiers ont saisi 768 plants de cannabis de plus qu'à pareille date en 2015. La valeur de tous les items saisis atteint un impressionnant total de près de 5,5 M\$, comparativement à 2,4 M\$ l'an passé. «Des plantations, nous pourrions en démanteler toutes les semaines. C'est une problématique vraiment préoccupante, car c'est de l'argent très facile. Et aujourd'hui, on voit beaucoup plus de plantations intérieures qu'extérieures, car premièrement, c'est moins visible, et deuxièmement, c'est beaucoup plus facile de contrôler la production avec les lampes et les autres équipements», reconnaît Éric Hallé, directeur adjoint à la division des enquêtes.

Les parcs de plus en plus calmes

Le Service de police de Terrebonne/Sainte-Anne-des-Plaines/Bois-des-Filion se réjouit aussi de constater, année après année, des baisses marquées de plaintes concernant les parcs, grâce à la mise sur pied de plusieurs projets. Les policiers affectés au projet Quiétude ont visité moins de parcs et procédé à moins d'arrestations que l'an dernier, signe que le message commence à passer.

La prévention occupe toujours une portion importante du travail des policiers, avec des initiatives comme Café avec un policier et les tournées des bars dans le cadre du projet Nocturne. Par ailleurs, 90 conférences ont été données dans les écoles sur une multitude de sujets, permettant de rejoindre près de 10 200 élèves.

Constats émis en matière de sécurité routière

Infraction	Nombre de constats
Vitesse	6779
Arrêt négligé	5194
Port de la ceinture	650
Permis sanctionné	1191
Cellulaire au volant	763
Feu de circulation	860

Source : Service de police intermunicipal de Terrebonne/Sainte-Anne-des-Plaines/Bois-des-Filion

Chantal Le Fur
TRA, Thérapeute en Relation d'Aide®
Approche non directive créatrice® (ANDC®)
Thérapie individuelle pour adultes et personnes du 3^e âge
438-887-7963
clefur@videotron.ca
197, rue Chapelle, Terrebonne, Québec, J6W 2H4

AU NATUREL
Maintenant 26 ans dans la région

15% DE RABAIS
SUR TOUS LES PRODUITS NEW ROOTS

Valable jusqu'au 31 décembre 2016

- Alimentation
- Produits naturels
- Produits corporels
- Suppléments
- Vitamines
- SANS GLUTEN

450 492-9766
MAINTENANT
558, montée Masson, Terrebonne

Meilleur taux 2,20%
Taux variable
Certaines conditions s'appliquent

Multi-Prêts
HYPOTHÉCAIRES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

Gilles Dupuis c.h.a.
Courtier immobilier hypothécaire
Cell: 514 757-2265
dupuisgilles@videotron.ca

2296, chemin Gascon, Terrebonne
475, mtée Masson, Mascouche

LINDA BÉDARD
INFIRMIÈRE

- Prélèvements sanguins
- Vaccins santé-voyage
- Ostéopathie

Infirmière membre de L'ORQ
450 326-1133 ou 514 702-2853
NOUVELLE ADRESSE
3395, de la Pinière, suite 100 Terrebonne

CONCOURS «Électricité»
Via Capitale Distinction

CONCOURS «Électricité»
Climco Chauffage

PERFORMANCE EFFICACITÉ EXPERTISE
Vous voulez acheter ou vendre. APPELEZ-MOI

RE/MAX
REMAX DES MILLES-LES INC

CHANTAL AUGER
COURTIER IMMOBILIER
Bur: 450 471-5503
Cell: 514 730-2221
www.chantalauger.com

ORTHODONTISTE
Dr Nathalie BEAULNE

1423, chemin Gascon
Terrebonne Bureau #200
450 964-7072
www.orthodontisteterrebonne.ca

ACTUALITÉ

Ces êtres qui méritent la reconnaissance

Appelés à toute heure du jour et de la nuit pour offrir assistance à un citoyen, répondre à un incendie, un sauvetage nautique, une désincarcération, un feu de camp ou un feu de bâtiment, ils veillent au bien-être de la population, parfois même en mettant leur propre vie en péril. Cet engagement et ce sens du devoir qui habitent les pompiers de Terrebonne n'ont pas été qu'illusion le 1^{er} décembre.



Pénélope Clermont

journaliste@larevue.qc.ca

Une partie de l'équipe du Service de sécurité incendie de Terrebonne s'était donné rendez-vous à l'Impéria Hôtel et Suites pour une soirée de reconnaissance annuelle.

Soulignant la promotion de certains, la soirée a aussi été l'occasion de saluer avec grande émotion le travail exceptionnel d'autres membres de l'équipe par une remise de mentions honorifiques et de prix.

L'année 2016 a donné lieu à son lot d'émotions fortes et l'une des mentions honorifiques pour actions exemplaires, remise aux lieutenants Yannick Geoffroy et Pierre-Hugues Lafontaine, ainsi qu'aux pompiers Maxime St-Pierre, Olivier Beaudoin et David Boutet, en a été la preuve.

«Vous avez démontré que vous adhérez aux valeurs organisationnelles qui animent le service en faisant preuve d'intégrité, de respect de la personne, de professionnalisme et d'implication», a déclaré Erick Harnois, chef de division du service.

Un sauveteur devenu victime

Dans la nuit du 22 février dernier, les pompiers cités interviennent pour un feu de bâtiment. Rapidement, une simple intervention de routine se transforme en sauvetage. Alors qu'une équipe se trouve à l'intérieur de la résidence pour une opération de reconnaissance, le lieutenant Yannick Geoffroy lance un appel de détresse informant la chute du pompier Cédric De Lasalle au sous-sol, à la suite de l'affaissement du plancher. N'ayant plus de contact visuel avec le sauveteur devenu la victime, on sait que le pompier

autre équipe dirigée par le lieutenant Lafontaine est assignée au sauvetage de leur collègue, qui se fait promptement.

La voix prise d'émotion, Dave Sévigny, directeur adjoint de la Direction des incendies, a relaté les événements qui ne seront jamais oubliés par les acteurs principaux. «Cédric peut dire merci à ses collègues qui, en aucun moment, ne l'ont abandonné et qui ont tout mis en œuvre pour le sauver. Sans eux, la fin heureuse aurait pu être tout autre. Je tiens à remercier personnellement les membres de l'équipe et à leur faire part de mon appréciation, de ma reconnaissance et de ma très, très grande fierté», a-t-il conclu.

Sauvetage évité

Un citoyen a eu droit à la seconde mention honorifique pour une intervention qui aurait aussi pu avoir de graves conséquences. Au matin du 28 août dernier, Sylvain Touchette se rend au travail quand il aperçoit de la fumée sortir d'une maison. Immédiatement, il va cogner à la porte pour aviser les résidents, qui dormaient toujours.

«Grâce à M. Touchette, nous avons pu évacuer rapidement les personnes et combattre l'incendie plutôt que de procéder à un sauvetage. Vous avez été un maillon essentiel à la réussite de cette intervention», a souligné M. Harnois.

Des hommes disponibles et impliqués

C'est toujours avec beaucoup d'émotions que le directeur de la Direction des incendies de Terrebonne, Jacques Bérubé, a procédé ensuite à la remise du prix Réal Lanoue, décerné à un membre de l'équipe pour son implication remarquable. «J'ai découvert cette année une personne qui prend le temps de parler aux gens et de les aider. Avec une approche très personnelle, il a toujours travaillé dans l'organisation malgré un emploi à temps plein à l'extérieur, et il donne du temps pour que le service avance», a indiqué M. Bérubé avant d'inviter le lieutenant Philippe Maurice sur la scène pour recevoir le prix.

Kevin Mercier Nolin a pour sa part obtenu le prix Jean-Pierre Chaput pour sa grande disponibilité.

2016 : année de transition

La soirée reconnaissance du 1^{er} décembre a aussi été l'occasion de faire un bilan de l'année 2016, qui s'est voulue transitoire, aux dires du directeur Bérubé. Une transition positive, ceci étant dit. Celui-ci n'a pas manqué de souligner la signature de l'entente de travail entre les



Les récipiendaires d'une mention honorifique pour le sauvetage de leur collègue dans la nuit du 22 février. Dave Sévigny, directeur adjoint de la Direction des incendies, Stéphane Berthe, maire de Terrebonne, le lieutenant Pierre-Hugues Lafontaine, le pompier Olivier Beaudoin, le pompier Cédric De Lasalle, le lieutenant Yannick Geoffroy, le pompier David Boutet, le pompier Maxime St-Pierre, Jacques Bérubé, directeur de la Direction des incendies, et Erick Harnois, chef de division, Service de sécurité incendie. (Photo : Pénélope Clermont)



Le maire de Terrebonne, Stéphane Berthe, le lieutenant Philippe Maurice, récipiendaire du prix Réal Lanoue, Réal Lanoue et Jacques Bérubé, directeur de la Direction des incendies. (Photo : Pénélope Clermont)

bre a aussi été l'occasion de faire un bilan de l'année 2016, qui s'est voulue transitoire, aux dires du directeur Bérubé. Une transition positive, ceci étant dit. Celui-ci n'a pas manqué de souligner la signature de l'entente de travail entre les

pompiers et la Ville de Terrebonne qui s'est faite sans l'aide d'un procureur en février, après 15 mois de négociations.

«Le plus important est la date du 10 avril, a-t-il poursuivi, ému, en parlant du moment où le service a vu ses premiers pompiers obtenir une permanence. C'était un objectif que j'avais depuis que j'ai pris la direction du service il y a huit ans. À l'époque, on était 42 à temps partiel. Aujourd'hui, on est 140 dans l'équipe, dont 80 permanents en caserne.»

Notons que des promotions ont également été offertes. Alexandre Roussel et Richard Bourdeau ont obtenu leur grade de capitaine, alors que Pierre-Hugues Lafontaine, Yannick Geoffroy, Marc Charland et Jonathan Bois ont été nommés lieutenants à temps plein.

Nos rubriques

- Des gens de cœur et d'actionA-14
- Commerce en RevueA-23
- Agenda communautaireA-26
- Un brin d'histoire.....B-6
- Cinéma et Pause-Café.....B-10
- Horoscope.....B-11

De Lasalle est inconscient. Dès lors, une

ORTHODONTISTES

Dr Maurice ST-PIERRE
Dre Judith LIMOGES

3015, boul. de la Pinière (face à la 640), Terrebonne
www.OrthoTerrebonne.com **450 477-0808**

<p>PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL Gilles Bordonado</p> <p>FONDATEUR Aimé Despatis</p> <p>INSPIRATRICE Marie-France Despatis</p> <p>RÉDACTRICE EN CHEF Véronique Talbot</p>	<p>JOURNALISTES Mélanie Savage Pénélope Clermont Gilles Fontaine Jean-Marc Gilbert</p> <p>JOURNALISTES-PIGISTES Raymond Berthiaume Karine Audet Pierre-Luc Chenel Stéphane Lapierre Karine Limoges</p>	<p>CHRONIQUEURS Robert Gareau Claude Martel</p> <p>PHOTOGRAPHES Armand Ohayon 514 219-0269 (G4 Media) Benoit Demers</p>	<p>DIRECTEUR DES VENTES Gilles Bordonado</p> <p>DIRECTEUR DÉVELOPPEMENT Daniel Soucy</p> <p>COORDONNATRICES AUX VENTES Lise Bourdages Cynthia Davidson-Audet</p> <p>REFLET ÉCONOMIQUE Mireille Cyr</p>	<p>CONSEILLERS PUBLICITAIRES Paul Laverdière Yves Chamberland Daniel Soucy Julie Gordan Gaétan Lachapelle Jonathan Lessard Annie Perron Vivianne Monn Pierre St-Ameault Luc Laurin Charles Verdun</p>	<p>GUIDE DES ADRESSES Mireille Cyr</p> <p>RÉCEPTION / PETITES ANNONCES / ARCHIVES Carole Cyr Jessica Bery Émilie Bordonado</p>	<p>COMPTABILITÉ Lise Caron</p> <p>INFOGRAPHIE / TYPOGRAPHIE / MONTAGE Compo-Max Inc.</p> <p>DISTRIBUTION Publi-Sac Laurentides 1 888 999-2272</p>
---	--	---	--	--	--	--

TIRAGE 55 000

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LAREVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 5E4) et imprimé par l'imprimerie Transmag. Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Bois-des-Filion et dans les dépôts de journaux de la région. Coût de l'abonnement (12 mois): Canada 165\$, États-Unis 300\$, Étranger 300\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

La version E-PAPER est disponible sur le site **Canada**



gbordonado@larevue.qc.ca

Libre opinion

GILLES BORDONADO

C'est la faute au fédéral !

La Corporation des pilotes de l'aéroport de Mascouche a lancé les travaux de déboisement sur le site du futur aérodrome autorisé par Transports Canada.

Ce déboisement a été reçu comme une tonne de briques par les Villes de Mascouche et de Terrebonne et par les citoyens riverains. Mascouche a lancé des appels à grands cris sur les réseaux sociaux pour dénoncer cette situation et cherchera à obtenir une injonction, mais on voit mal comment elle pourrait faire cesser ces travaux menés tambour battant. Ceux-ci semblent légitimes, car Québec, les tribunaux, les Municipalités et les citoyens ne peuvent pas faire reculer les promoteurs. Les décisions de Transports Canada ont, semble-t-il, préséance sur tout, puisqu'Ottawa a la totale juridiction sur le sujet. Mascouche expérimente ici exactement la même situation vécue à Neuville il y a quelques années. Un promoteur qui a la permission de construire un aéroport peut le faire.

Tous peuvent dénoncer avec véhémence les pilotes, ce déboisement décrit comme sauvage et un potentiel irrespect de l'environnement. Mais les pilotes exploitent comme ils en ont le droit l'autorisation donnée.

S'il y a un coupable, c'est Ottawa et

Marc Garneau, ministre des Transports du Canada, qui ont permis le lancement de ces travaux. Le gouvernement Trudeau s'est foutu complètement de l'opinion des intervenants, donnant préséance au promoteur et à la centaine de pilotes impliqués.

Le Ministre plaidera qu'il n'avait pas le choix avec les lois en vigueur, mais son gouvernement avait toute la latitude pour les changer, ces lois, et il ne l'a pas fait. On en est là.

Peu de gens pensaient les pilotes capables de lancer ces travaux. Erreur. Ces derniers étaient plus convaincus que plusieurs ne le croyaient. Certains ont donc mis la main dans leurs poches pour financer ces premiers travaux. En auront-ils encore pour la suite des choses ? Ça reste à voir. Je ne doute pas que la Corporation a son plan de match. Ce n'est pas pour rien que les pilotes fêtaient au champagne la décision d'Ottawa il y a quelques semaines.

La Ville de Mascouche ne payera pas la compensation préalablement entendue avec la Corporation des pilotes sans lutter. Pariez donc sur une longue guerre juridique. Des millions sont en jeu. Entre-temps, Mascouche ne fait qu'une chose, des relations publiques. On est devant le fait accompli et ce, à cause d'Ottawa, de Transports Canada et de Marc Garneau. Bravo champions !

La Magie d'un sourire pour

Noël!



Dre Sophie Arbour
Chirurgienne dentiste

Soins attentionnés de qualité pour toute la famille.

CliniDentaire

1487, boulevard Grande Allée, Terrebonne, Québec J6W 6J2

www.clinidentaire.com

450 961-DENT(3368)

ALBI INFINITI.

450-474-9000

WWW.ALBIINFINITI.COM

VOTRE CONCESSIONNAIRE INFINITI
#1 AU QUÉBEC!

N'OUBLIEZ PAS LE BOXING DAY! 🎅

QX30 2017

MODÈLE 2RM DE BASE



472\$*
/MOIS

TOTAL DE 48 VERSEMENTS

1000\$
EN RABAIS DES FÊTES

LOCATION 48 MOIS
0\$ COMPTANT

BASÉ SUR UN PRIX DE 37085\$* / 1,99% D'INTÉRÊT
KILOMÉTRAGE ALLOUÉ POUR LA DURÉE DU BAIL 64000 KM
CÔÛT DU KILOMÉTRAGE EXCÉDENTAIRE 0,15\$*
VALEUR RÉSIDUELLE DE 16555,40\$*

* Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Transport et préparation inclus. Les offres sont sujetes à changement sans préavis. Avec financement au taux standard Infiniti obligatoire. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.



INFINITI
SUBLIMER LA CONDUITE

TOUJOURS +
POUR VOTRE ÉCHANGE

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H À 21H

3600 Avenue de la Gare, Mascouche Autoroute 640 Sortie 44

SEULEMENT
5 UNITÉS
DISPONIBLE

SEMI-DÉTACHÉ
A PARTIR DE
279 900\$ TAXES INCLUSES

PROMOTION
TEMPS
DES FÊTES
**RABAIS
10 000\$**
en option ou sur le prix



OCCUPATION RAPIDE
DERNIÈRE CHANCE!

PROJET RÉSIDENTIEL SEIGNEURIE DU LAC LONG
À MASCOUCHE

NOUS BÂTISSONS vos rêves

OPTIONS DISPONIBLES

POSSIBILITÉ CLÉ EN MAIN, GAZONNÉ,
CLÔTURÉ ET ASPHALTÉ, CHAUFFAGE À AIR CHAUD,
CLIMATISATION CENTRALE, FOYER AU GAZ NATUREL
ET CHAUFFE-EAU INSTANTANÉ

Constructions de qualité situées dans le
projet résidentiel la Seigneurie du Lac Long
à Mascouche bordé de sentiers pédestres
et de vastes espaces verts.

UN EMPLACEMENT STRATÉGIQUE
À 2 PAS DE L'ÉCOLE ET
DES NAVETTES POUR
LE TRAIN DE BANLIEUE



GAGNANT 2014
QUALITÉ HABITATION

LES CONSTRUCTIONS
LACOURSE

BUREAU DES VENTES
1430, rue des Fontaines
accès par Versailles
Mascouche (Québec)

514 898-0300
450 964-3400

www.constructionslacourse.com

ACTUALITÉ

DOMAINE SEIGNEURIAL

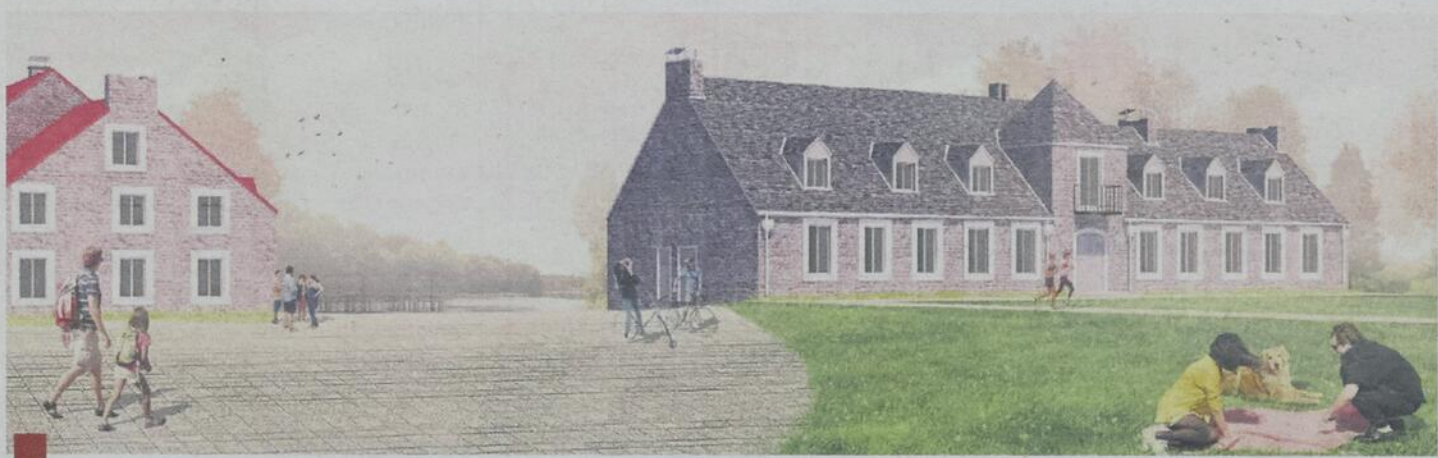
Le projet de restauration se précise

Le projet de restauration du Manoir seigneurial de Mascouche tant promis par l'administration de Guillaume Tremblay devient de plus en plus concret. À la suite des consultations publiques du printemps dernier, les différents acteurs sont venus partager le fruit de leur travail en présentant les grandes orientations, le 30 novembre, lors d'une séance d'information.



Jean-Marc Gilbert

media@larevue.qc.ca



Plusieurs projections de ce à quoi pourrait ressembler le nouveau site à terme ont été présentées aux Mascouchois. (Photo : Courtoisie)

Environ 150 citoyens ont assisté à la séance, soit l'équivalent du nombre de Mascouchois qui s'étaient présentés à la consultation du 17 mai. Vaste réseau de sentiers, espaces verts, accès à la rivière, ainsi qu'un lieu central où l'on pourrait trouver bistro et terrasse font partie des idées retenues et présentées par les di-

recteurs des services de l'environnement et de l'aménagement du territoire de la Ville de Mascouche, Pascal Dubé et Yohann Champagne.

Premiers travaux en 2017

D'abord, les bâtiments qui abritaient le juvénat et le gymnase de l'ancienne école

seront démolis. Ensuite, la première phase des travaux, qui débuteront en 2017, consistera à faire un clin d'œil à l'histoire du site et «redonner aux bâtiments leur aspect de 1930, tels qu'ils étaient après les rénovations majeures» effectuées par la propriétaire de l'époque, Hazel Beatrice Kemp Colville.

Le géographe-historien Claude Martel a d'ailleurs profité de l'occasion pour détailler ce à quoi rassemblaient l'extérieur et l'intérieur du manoir à ce moment.

Accessible dans moins d'un an

Si tout se passe comme prévu, les citoyens auront accès à une section du domaine dès l'automne prochain. «Nous aurons bientôt le calendrier des travaux et nous voulons donner accès au site à la population le plus vite possible, lorsqu'il sera sécuritaire», a précisé le conseiller

municipal Gabriel Michaud. Précisons toutefois que la restauration complète de l'endroit se fera sur 10 ans.

Au terme de la séance d'information, il a confié à La Revue que deux des éléments sur lesquels les citoyens ont particulièrement insisté lors de la consultation ont été retenus dans le projet final. «Au niveau des espaces verts, les gens veulent pouvoir faire des activités familiales, mais il ne faut pas aménager trop de mobilier urbain. Il y a aussi le volet numérique. La population souhaitait que l'on puisse projeter des images ou des couleurs sur les murs ou les arbres», mentionne-t-il.

Plusieurs questions

En plus de questions au sujet du passage des motoneiges et des VTT, certains citoyens se sont présentés au micro pour soulever des doutes quant à la faisabilité du projet sans dépasser le budget total prévu de 20 M\$. M. Michaud a dit que la Ville fera son possible pour éviter les dépassements de coûts. Un autre citoyen a quant à lui dit qu'au-delà des considérations monétaires, le projet de restauration en est un porteur pour la Ville de Mascouche, un commentaire qui lui a valu des applaudissements nourris. Il sera possible de suivre l'évolution des travaux à l'intérieur du M-Magazine, sur le site Web de la Ville de Mascouche... ainsi que dans le journal La Revue!

VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES ÉQUESTRES

boutique **Pépin** Confection de couvertures personnalisées sur mesure

ARIAT BOULET

1261, chemin des Anglais (près chemin Gascon) Terrebonne 450 471-7669

LIBÉREZ VOTRE SOURIRE

450 325.1421
denturologiebrisson.com
396 Montée Masson, Mascouche

BRISSON
Denturologistes

La prothèse qui vous fait rayonner.

GRIPPE ZONA
DITES OUI AU VACCIN

LE CENTRE DE VACCINATION
LE SERVICE DES PHARMAPRIX

PAR INJECTION
Adulte 20 \$
Enfant 15 \$

VAPORISATEUR NASAL
Adulte ou enfant
Spécial 20 \$

PRIX SPÉCIAL *
Frais d'injection inclus
* Pour un temps limité

199 \$

PRENEZ UN RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!
450 474-8896, poste 10
ou au www.pharmaprix.ca/services/1834

PHARMAPRIX JULIE DOUCET
805, MONTÉE MASSON, MASCOUCHE

CONCOURS «Électricité»
Club Piscine Tropicana

CONCOURS «Électricité»
Grenier Chevrolet

B BONIN DENTUROLOGISTE

FINANCEMENT DISPONIBLE

Consultation GRATUITE

POUR UN SOURIRE ÉCLATANT À NOËL

10% DE RABAIS

JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE 2016

SEULEMENT SUR PROTHÈSE DENTAIRE HAUT ET BAS
PRIX RÉGULIER 2500*

Ma passion, les prothèses esthétiques

GHISLAINE BONIN
Denturologiste

Suivez-nous sur f

901, boul. des Seigneurs, Terrebonne
www.ghislainebonin.com **450 471-7113**

ACTUALITÉ

PROJET DU NOUVEL AÉRODROME

Le déboisement est commencé



Depuis vendredi, les travaux de déboisement sur le site futur du nouvel aéroport. 100 % de l'espace pour la piste Mascouche sera déboisé. (Photo : Gilles Fontaine)

Des travaux de déboisement ont débuté vendredi le 2 décembre sur le site projeté de l'aéroport de Mascouche-Terrebonne. La Ville de Mascouche a en conséquence déposé une injection pour que cessent ces travaux.



Gilles Fontaine
presse@larevue.qc.ca

Au moment d'écrire ces lignes, nous n'avons pas pu savoir si la procédure avait été signifiée aux promoteurs du nouvel aéroport.

Selon un communiqué rendu public par la Municipalité, les prétentions de la Ville de Mascouche s'appuient sur la Loi sur la qualité de l'environnement pour tenter d'obtenir l'ordonnance de sauvegarde. Pour la Ville, les travaux d'abattage mettent en péril la protection de l'environnement, puisque ceux-ci s'effectuent dans un secteur comportant un grand nombre de cours d'eau, milieux humides et boisés d'intérêt métropolitain. À ce jour, plus de 4,7 hectares de boisé auraient été abattus sur le territoire de Mascouche et deux

hectares sur le territoire de Terrebonne.

«Les travaux de déboisement en cours occasionnent des dommages irréversibles. J'interpelle Catherine McKenna, ministre de l'Environnement, ainsi que Marc Garneau, ministre des Transports, afin qu'ils interviennent rapidement dans ce dossier pour ainsi donner du sens à tous les efforts que nous déployons pour préserver notre plus grande richesse, notre environnement», a affirmé Guillaume Tremblay, maire de Mascouche.

Mathieu Lemay s'interroge

«Je ne comprends pas l'attitude des promoteurs de ce projet. Ils agissent en contrevenant à la Loi sur la qualité de l'environnement. C'est certain que j'appuie la position de la Ville de Mascouche. Il faudra que l'injonction soit présentée rapidement, car on déboise directement dans le couloir forestier protégé par la Communauté métropolitaine de Montréal. De plus, il est temps que le ministre [provincial de l'Environnement] David Heurtel bouge dans ce dossier. Ce n'est pas parce que les promoteurs ont l'autorisation de Transports Canada qu'ils peuvent faire ce qu'ils veulent», a réagi le député de Masson, Mathieu Lemay.

«Notre plein droit»

«Nous nous sentons dans notre plein droit, a réagi Yvan Albert, l'un des représentants des promoteurs de l'aéroport. Comme Transports Canada nous le prescrivait, nous avons voulu discuter avec les Villes. Nous avons rencontré les gens du ministère de l'Environnement. Nous leur avons montré notre projet et le fait que nous conserverons le milieu humide avec la plus grande valeur écologique, dont un passage de chevreuils. Nous suivons les directives à la lettre depuis le début.» D'ailleurs, une entreprise numérique, 9105424 Canada Association, dont M. Albert est président, est maintenant propriétaire des terrains conser-

riés pour une somme totale de 800 000 \$, le 2 décembre.

Cependant, les promoteurs contestent le fait qu'ils doivent obtenir un certificat d'autorisation pour poursuivre les travaux. Quant aux rencontres prévues avec Mascouche et Terrebonne, elles n'ont pas eu lieu et n'auront probablement pas lieu. À la place, on devrait assister à une série de procédures judiciaires qui représenteront probablement plusieurs dizaines de milliers de dollars.

Pour ce qui est de l'injonction déposée par la Ville, nous aurons plus de détails ultérieurement relativement aux ordonnances qui ont été provisoirement prévues. À suivre sur notre site Internet, en cours de semaine, au www.larevue.qc.ca.

Massage traditionnel Chinois

Membre de A.C.T.M.D.



Massage Tui-Na

En plus de l'apport d'une détente générale, ce massage vous régénère. Il renforce la vitalité et le bien-être. Il soulage la fatigue, augmente les mécanismes de défense, aide à prévenir la maladie.

«The origin-point therapy»

Traitement pour les maux de tête, cou, bras, épaules, dos, jambes, pieds, (migraine, tendinite, nerf sciatique...)

Massage des pieds

Très répandu en Chine, ce massage est précédé d'un bain de pieds. Il relâche les tensions, améliore la circulation et favorise un meilleur fonctionnement de l'organisme. Il permet de soulager de nombreux maux liés au stress et au surmenage.

Prenez rendez-vous

Li Liu

514 554-7177

785, Place des Roselins, Mascouche

- Reçu d'assurance
- Certificat cadeau



CHRONIQUE DU DÉPUTÉ DE MASSON

AGRANDISSEMENT DES ÉCOLES : MATHIEU LEMAY S'INTERROGE FORTEMENT

Récemment, le ministère de l'Éducation, du loisir et du Sport a annoncé des projets d'agrandissement d'une école secondaire de Terrebonne et d'ajout de 11 classes à une future école du secteur Lachenaie. Personne ne contredira que cet investissement est nécessaire et souhaitable pour nos écoles, mais derrière ces belles et généreuses annonces se cachent de sérieux questionnements.

De plus en plus de parents m'interpellent pour dénoncer le problème de surpopulation, principalement dans nos écoles primaires. On savait déjà grâce au mouvement « Je protège mon école publique » que le problème était sérieux à Montréal, mais il l'est tout autant à Mascouche et dans Terrebonne! Plusieurs écoles dépassent déjà leur capacité d'accueil et rien ne montre que la situation s'améliorera.

La Commission scolaire des affluents pourra donc «agrandir» la nouvelle école toujours inexistante et qui devait initialement voir le jour en septembre dernier pour y ajouter 11 classes. Selon les chiffres de la CSA, on souhaite une moyenne d'environ 22 élèves par classe : est-ce donc dire que le ministère avait oublié dans ses évaluations d'inclure plus de 240 élèves?

Pendant ce temps, dans les écoles déjà bien existantes de notre région, les classes débordent et aucun plan ne prévoit pour le moment agrandir ou ajouter de nouvelles classes pour remédier à la situation.

Face à cet état de situation, je vous invite à me faire part de vos commentaires sur Facebook et par courriel afin d'alimenter davantage nos travaux sur la question.



Place aux citoyens

Mathieu LEMAY
Député de Masson

Téléphone : 450 966-0111
Mathieu.Lemay.MASS@assnat.qc.ca

fb.com/Lemay.Masson
@mathieu_lemay

ARMOIRES & Fils Senecal

Une cuisine à votre image!

Fabricant d'armoires de cuisine et salle de bains



- Établie depuis 20 ANS
- FABRICANT avec sa propre usine
- Service personnalisé offert SANS INTERMÉDIAIRE
- Venez rencontrer nos DESIGNERS en salle de montre

R.B.Q. : 8211-8316-04

2 salles d'exposition

www.armoires-senecal.com

3327, de la Pinière, Terrebonne 450 918-4158

1, avenue de la Fabrique, suite 100, Vaudreuil-Dorion 514 453-0032

La loi sur la santé et les services sociaux permet à une personne s'estimant lésée dans ses droits de déposer une plainte auprès du commissaire aux plaintes et à la qualité des services du CISSS de Lanaudière 1-800-229-1152 poste 2133 ou gaetan.thibaudeau@ssss.gouv.qc.ca Consultez vos droits sur notre site internet.

CONTACTEZ-NOUS

Services confidentiels et gratuits



Comité des usagers
du Sud de Lanaudière

450-654-7229 poste 61010 (boîte vocale)
usagers@cdulanaudieresud.ca
www.cdulanaudieresud.ca

ACTUALITÉ

SITE DE L'ANCIEN TVT

La Ville de Terrebonne dévoile la Place Le Figaro

La maire de Terrebonne, Stéphane Berthe, dévoilait, le 1^{er} décembre, le projet architectural qui a été retenu à la suite de l'appel public de candidatures pour développer le site de l'ancien Théâtre du Vieux-Terrebonne.

En collaboration avec DKA Architecte, qui a été retenu. Clin d'œil à l'histoire de Terrebonne, le projet tient son nom d'un ancien cinéma-théâtre. C'est un investissement de 5 M\$.

Commercial et résidentiel

Place Le Figaro est un projet sur trois étages, avec une offre commerciale au rez-de-chaussée et une mixité résidentielle, commerciale, professionnelle aux étages, voués à la location. Des stationnements souterrains sont également prévus. Entre la rue St-Pierre et St-François-Xavier, une placette publique sera aménagée pour la rendre piétonnière vers la Maison Bélisle.

«Nous sommes très emballés face à ce projet structurant qui viendra s'intégrer harmonieusement dans le quartier, en plus de mettre en valeur de façon remarquable le patrimoine historique du Vieux-Terrebonne avec, notamment, la promenade piétonnière vers la Maison Bélisle», a déclaré fièrement M. Berthe.

Développement durable

En plus d'être conçu avec des matériaux écoresponsables, le projet misera sur un éclairage intelligent à haute économie d'énergie. On prévoit aussi l'aménagement d'une terrasse sur le toit, comprenant des jardins communautaires qui pourront être utilisés par les futurs résidents qui voudront s'adonner à l'agriculture urbaine.

Les travaux devraient débuter en avril 2017 et s'échelonner jusqu'au prin-



Place Le Figaro est un projet sur trois étages, avec une offre commerciale au rez-de-chaussée et une mixité résidentielle, commerciale, professionnelle aux étages, voués à la location, présenté par Gestion Immobilière SSKF, en collaboration avec DKA Architecte. (Photo : Gilles Fontaine)



Gilles Fontaine

presse@larevue.qc.ca

C'est le projet Place Le Figaro, présenté par Gestion Immobilière SSKF, en colla-



C'est avec beaucoup de fierté que le maire de Terrebonne, Stéphane Berthe, a dévoilé l'identité du projet à être construit sur le site de l'ancien TVT. (Photo : Gilles Fontaine)

temps 2018, où l'ouverture officielle est prévue.

Rappelons qu'un appel public de candidatures avait été lancé en décembre 2014 afin de permettre à des équipes de créateurs, experts en urbanisme et autres firmes d'architectes d'élaborer et de proposer à la Municipalité un concept à l'image du site.

Les candidats devaient respecter une vingtaine de critères parmi lesquels on retrouvait notamment le déploiement

d'une architecture contemporaine, une autonomie en matière de stationnement ainsi qu'une optimisation de matériaux écoresponsables.

Un comité d'évaluation composé de citoyens, spécialistes, élus et fonctionnaires municipaux avait été formé pour recevoir et analyser les différentes propositions. Deux propositions ont été reçues.

Pour de plus amples détails, vous pouvez consulter le site Internet suivant: www.placelefigaro.ca.

LE PLUS GROS COMPLEXE DE DANSE DE LA RÉGION
 5 STUDIOS • PLANCHER DE BOIS • AIR CLIMATISÉ • SALLE D'ATTENTE
 PRIX COMPÉTITIFS PRODUCTION ANNUELLE SERVICE PERSONNALISÉ PROFESSEURS QUALIFIÉS
NIVEAUX DÉBUTANT À AVANCÉ • 2 ANS* À L'ÂGE ADULTE
*AU 30 SEPTEMBRE



- CARDIO-RIGOLO (PARENT-ENFANT • 2-4 ANS)
- DANSE CRÉATIVE (3-4 ANS)
- JAZZ • HIP HOP
- ACRO-DANSE (DANSE ET GYMNASTIQUE)
- BALLET CLASSIQUE / POINTES LYRIQUE
- JAZZ SIMONSON CONTEMPORAIN
- LADYSTYLING
- BOYS CREW (HIP HOP POUR HOMMES)
- CHEERDANCE



21 ANS à votre service!



RÉSERVEZ VOTRE PLACE PAR TÉLÉPHONE dès maintenant

INSCRIPTIONS
 MARDI 13 DÉCEMBRE
 DE 18H À 21H
514 984-0666

2822, CHEMIN SAINTE-MARIE • MASCOUCHE
 INFO@STUDIODANSE360.COM
 WWW.STUDIODANSE360.COM

ALBI LE GÉANT .COM

 1-855-711-2524

ALBI
mazda
.COM

ALBI
KIA
.COM

ALBI
HYUNDAI
.COM

ALBI
INFINITI
.COM

ALBI
NISSAN
.COM

ALBI
OCCASION
.COM

N'oubliez pas le BOXING DAY!



ON VOUS ATTEND!

ACTUALITÉ

TERREBONNE

Les séances de conseil maintenant webdiffusées

En cadeau pour Noël

Pantoufles foamtreads®
1^{ère} QUALITÉ

Hommes GR 7 à 14

Femmes GR 5 à 11

Les cadeaux m'emballent!

Super choix de pantoufles!

Chaussures Miracle

564, des Seigneurs, Terrebonne
450 471-1977

Après des années de demandes répétées de la part des citoyens, la Ville de Terrebonne diffusera enfin sur son site Internet les assemblées du conseil municipal, et ce, dès la séance du 12 décembre. Cette dernière se tiendra d'ailleurs dans une salle plus grande.

Dans un communiqué, le maire Stéphane Berthe indique qu'il a fait de la webdiffusion l'une de ses priorités, pour favoriser «la démocratie et la transparence dans notre ville».

Pour ceux qui ne peuvent suivre les assemblées en direct, la vidéo intégrale se retrouvera dans une toute nouvelle section du site Internet, dans les 24 à 48 heures suivant la séance. Pour l'instant, notons que seules les assemblées ordinaires seront diffusées. Il n'y aura pas de diffusion des séances extraordinaires.

Embauche d'une firme

C'est une firme externe spécialisée qui s'occupera d'assurer la diffusion, explique la Ville. Un contrat de gré à gré d'une valeur de 1500 \$ a été accordé pour la séance du 12 décembre. «Pour les webdiffusions de l'année 2017, nous sommes à recevoir des soumissions pour toute la prochaine année», ajoute-t-on.

Aucun coût ne sera défrayé pour l'achat d'équipements. C'est la firme qui apporte tout le matériel nécessaire à la webdiffusion. Tout ce que la salle du conseil doit



Les assemblées ordinaires du conseil municipal de Terrebonne seront dorénavant diffusées sur le Web. (Photo : Archives)

fournir est la connexion Internet, ce qui est déjà disponible.

Pour éviter que des dizaines de citoyens ne puissent assister à la prochaine séance du conseil, comme ce fut le cas le 14 novembre, elle se tiendra à l'auditorium de l'école des Rives (Lachenaie), qui compte plus de 350 places assises, environ sept fois la capacité de la salle habituelle de la rue Saint-Pierre. «Notre ville a traversé des moments difficiles et c'est tout à fait normal qu'un nombre plus important de citoyens se présentent lors des assemblées. C'est une bonne nouvelle, car cela nous donne l'opportunité d'échanger et de construire ensemble l'avenir de Terrebonne», conclut le maire Berthe. (JMG)

PNEU 337 PERFORMANCE

Spécial Pneus d'hiver

NOS PRIX SONT IMBATTABLES!

Azote = 4,95\$ ch.
Une pression de pneu plus constante, sans fracas

MARQUES AUSSI DISPONIBLES

- BFGoodrich TAKE CONTROL
- BRIDGESTONE
- DUNLOP
- Firestone
- GENERAL TIRE
- Gislaved
- GOODYEAR
- HANKOOK
- MICHELIN
- NEXEN NEXEN TIRE
- NOKIAN TYRES
- PIRELLI
- TOYO TIRES
- YOKOHAMA

PNEUS USAGÉS À partir de 14⁹⁵\$ ch.	ROUES D'ACIER USAGÉES À partir de 14⁹⁵\$ ch.	SPÉCIAL MAGS À partir de 79⁹⁵\$
ENJOLIVEURS DE ROUES À partir de 19⁹⁵\$ Pour 4	ROUES D'ACIER NEUVES À partir de 29⁹⁵\$ ch.	INSTALLATION À partir de 39⁹⁵\$

POSE ET BALANCEMENT INCLUS, PAS DE SURPRISE

175/65/14	74 ⁹⁵ \$
185/65/14	74 ⁹⁵ \$
185/65/15	79 ⁹⁵ \$
195/60/15	79 ⁹⁵ \$
195/65/15	79 ⁹⁵ \$
205/55/16	84 ⁹⁵ \$
205/50/17	109 ⁹⁵ \$
215/45/17	99 ⁹⁵ \$
225/45/17	99 ⁹⁵ \$
225/65/17	109 ⁹⁵ \$
225/40/18	119 ⁹⁵ \$
265/70/17	144 ⁹⁵ \$
275/65/18	185 ⁹⁵ \$

Autres grandeurs disponibles

ENTREPOSAGE DE PNEUS

Images à titre indicatif. Détails en magasin

Stéphane GIGNAC, propriétaire

3185, CHEMIN GASCON, MASCOUCHE
450 722-7638
www.pneus337.com

ACTUALITÉ

GRÈVE DANS LE SECTEUR PRÉHOSPITALIER
Le compte à rebours est lancé



Si aucun règlement n'intervient d'ici là, les travailleurs du secteur préhospitalier pourraient entrer en grève dès le 15 décembre. (Photo : Archives)

La CSN a fait parvenir plus de 40 avis de grève aux employeurs du secteur préhospitalier ainsi qu'au ministère du Travail, le 2 décembre. Un de ces mandats touche les paramédics Laurentides-Lanaudière, desservant le territoire moulinois.



Pénélope Clermont

journaliste@larevue.qc.ca

C'est donc dire qu'à compter de minuit, dans la nuit du 14 au 15 décembre, quelque 3600 salariés de ce secteur d'activités exerceront leur droit de grève légale, et ce, jusqu'à ce qu'intervienne un règlement sa-

tisfaisant pour renouveler les conventions collectives, échues depuis mars 2015.

Les négociations ont toujours cours, mais les associations d'employeurs affirment ne pas avoir de marge de manœuvre pour répondre aux priorités syndicales, le ministère de la Santé et des Services sociaux s'étant retiré des discussions.

Outre les augmentations salariales, les membres des syndicats CSN du secteur préhospitalier revendiquent des mesures en santé et sécurité du travail et l'accès à la retraite progressive. L'enjeu des conditions d'exercice de leur profession est aussi sur la table.

Notons que les paramédics sont soumis à la loi assurant les services essentiels à la population.

Jady
Lingerie fine

Idées cadeaux pour Noël!

188 MONTÉE MASSON, MASCOUCHE
450 966.6466 | www.jadylingeriefine.com

Repas chaud
Amusez-vous on cuisine pour vous!

- Plateau de crudités et trempette maison
- Dinde de grain cuite et tranchée
- Ragoût de boulettes
- Tourtière porc et boeuf
- Plateau pâtés et fromages
- Baguettes de pain

Seulement 18.99\$ /pers.

2

tourtières

Porc et boeuf

POUR 13.99\$

Assiette de 9"

MAIGRE

Mélange de viande à TOURTIÈRE
Veau - Porc - Bœuf

4.59\$ lb

5 lb et plus
Partie de viande fraîche non décongelée

PORC HACHÉ

(maigre)

2.99\$ lb

5 lb et plus

BOUCHERIE

la Pintade

ARTISANS BOUCHERS DEPUIS 1985

NOS SPÉCIALITÉS

- Tourtière du Saguenay, faite par notre chef
- Jôue de veau, porc, bœuf
- Fondue d'élevage plus de 12 variétés
- Fond maison de veau, gibier, volaille
- Ragoût maison
- Rôti de poitrine de dinde, farçi pommes et canneberges
- Osso bucco de veau ou porc

2799, Ste-Marie, Mascouche 450 474-4843

Prix en vigueur jusqu'au 24 décembre 2016 • FERMÉE 25 et 26 décembre et 1^{er} et 2 janvier

Réservez dès maintenant notre dinde de grain

FAITS ET MÉFAITS

Vous désirez vivre la plus haute expression de vous-même?

Session de cours

- Yoga chakra
- Yoga doux
- Spiritualité et méditation
- Formations Énergies de l'être
- Coaching mieux-être

Inscription
des maintenant
pour session
de janvier

ENSEIGNEMENTS ET MÉDITATION
DE LA PLEINE LUNE
Mercredi 14 décembre 19 h à 21 h
Chapelle du collège St-Sacrement
réservation requise

Avec *Christina Sergi*, Ph.D. Spiritualité, Maître en yoga
(swami Christinananda) 20 ans d'expérience

www.christinasergi.com 450 471-0792
info@christinasergi.com



VOYAGEZ L'ESPRIT EN PAIX!

Il est fortement recommandé de consulter
6 à 8 semaines avant la date du départ.

- CONSULTATION PRÉ-VOYAGE
AVEC INFIRMIÈRE SPÉCIALISÉE
- ÉVALUATION SANTÉ
- PRESCRIPTION
MÉDICAMENTS
- CONSEILS SANTÉ
- VACCINS SELON
ITINÉRAIRE



450.312.5050

1961 Chemin Gascon, bureau 201
Terrebonne (Qc) J6X 4H2

www.cliniquepraxis.ca

MALFAITEURS RECHERCHÉS

Vandalisme au Golf Le Versant



Voici un aperçu des dommages causés par les vandales. Au moment de mettre sous presse, aucune arrestation n'avait encore été effectuée (Photo : Courtoisie)

Le Centre de golf Le Versant a été la cible de vandales, dans la nuit du 20 au 21 novembre dernier. Des voyous à bord de deux voitures se sont introduits sur les allées des trous 1 et 2 du parcours Des Moulins, causant d'importants dommages au gazon et au système d'irrigation du terrain, en plus de voler un ordinateur dans la cabine du responsable aux départs.



Jean-Marc
Gilbert

media@larevue.qc.ca

C'est un responsable de l'entretien du terrain qui a communiqué avec les policiers de Terrebonne, au petit matin, pour les informer du saccage du site.

Les policiers se sont rendus sur place pour rédiger un rapport et tenter de recueillir des indices.

«Nous pouvons dire qu'il y a fort probablement eu deux voitures sur le terrain, car les traces se chevauchaient. Nous n'avons toutefois pas été en mesure de prélever des traces précises, car la neige tombée avait déjà fondu», explique le capitaine Benoît Bilodeau, de la police de Terrebonne/Sainte-Anne-des-Plaines/Bois-des-Filion. L'enquête se poursuit.

De 40 000 à 50 000 \$ en dommages

La directrice générale du Centre de golf Le Versant, Nadia Di Menna, évalue les dommages de 40 000 à 50 000 \$.

«C'est certain que nous serons un peu handicapés au printemps, car avec la météo actuelle, nous ne pouvons reconstruire le gazon pour l'instant», dit-elle.

Mme Di Menna ajoute qu'en 28 ans, il s'agit de la première fois qu'un tel acte de vandalisme est commis.

«Nous n'avons jamais songé à sécuriser l'entrée du golf avec une guérite, mais je dirais qu'on se pose la question en ce moment», confie-t-elle, ajoutant que le Centre de golf Le Versant n'a, en principe, aucun ennemi connu.

Au moment de mettre sous presse, aucune arrestation n'avait été effectuée, mais la directrice générale indique être «sur une bonne piste» quant à l'identité des malfaiteurs.

Morue séchée, salée Désossée 15,41/kg 6⁹⁹ lb	Celebrity Fromages de chèvre Assortis 300g 5⁹⁹	RESTO DÉPÔT MAYRAND Depuis 1914! www.mayrand.ca SPÉCIAUX VALIDES DU 7 AU 13 DÉCEMBRE 2016 Jus de raisin à vin DISPONIBLE		San Benedetto Eau de source Naturelle ou Gazéifiée 6x1,5L 5⁹⁹	Aylmer Tomates en dés 6x796ml 7⁴⁹
Sea Horse Crevettes cuites 110/130 surgelées 11⁹⁹ 2 lb	Fritz Kaiser Fromage à raclette Coupé 19,82/kg 8⁹⁹ lb	Côtelettes de longe de porc Trio, Fraîches 5,05/kg 2²⁹ lb	Rôti de bas de palette de bœuf Désossé, Frais 8,80/kg 3⁹⁹ lb	Mutti Coulis de tomate 688ml 1⁴⁹	Hellmann's Mayonnaise 890ml 5⁴⁹
Prodal Pâtés de foie ou campagne Assortis 7,69/kg 3⁴⁹ lb	Maison Creton 700g 5⁹⁹	Roma Pepperoni 4" Tranché 8,36/kg 3⁷⁹ lb	Salami Génoa demi Tranché 17,97/kg 7⁷⁹ lb	Alasko Canneberges ou Épinards hachés entières 1kg 4⁹⁹ Surgelés	Iceberg Bûches à la crème glacée Chocolat ou vanille et fraises 2L 4⁹⁹
Oranges Espagne 5⁶⁹ 8 lb	Avocats Gr 70 Mexique 5/1⁸⁹	Laitues Romaines Gr 24 États-Unis 2/1⁷⁹	Laitues Iceberg Gr 24 États-Unis 89¢	Cashmere Papier hygiénique Jumbo 30 roul. 12⁹⁹	Divine Serviettes de table 500's 2⁹⁹

9701, boul. Louis-H.-Lafontaine Anjou (514) 255-9330

Lundi au mercredi 6h45 à 18h00 • Jeudi et vendredi : 6h45 à 21h00 • Samedi : 6h45 à 18h00 • Dimanche : 9h00 à 18h00

Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et nous ne sommes pas responsables des erreurs d'impression.



BIKINI VACANCES
Fadia-K inc.
PRIX EXCEPTIONNELS
Maillots de bain et lingerie fine
15% à 70% d'escompte
LOT DE MAILLOTS 2 PIÈCES À 10\$
Au 325, St-Elzéar Ouest, Laval (auparavant situé sur aut. 440)
514 808-7279
«HORAIRE D'HIVER DU 26 NOV. AU 14 AVRIL
OUVERT ven. et sam. de 11 h. 18 h. ou sur rendez-vous.»

MUNICIPAL

TERREBONNE

Deux nouveaux partis municipaux autorisés

Les partis Action Terrebonne et Alliance démocratique de Terrebonne, présidés respectivement par Antoine Hanachian et Marc-André Plante, ont tous deux été autorisés par le Directeur général des élections du Québec (DGEQ) en vue des élec-

tions municipales qui se tiendront le 5 novembre 2017.

La formation dirigée par M. Hanachian a été autorisée le vendredi 2 décembre et celle de M. Plante, le mardi 6 décembre, confirme le DGEQ.

À partir de maintenant, les deux mouvements sont des partis en bonne et due forme.

Si Action Terrebonne n'a toujours pas voulu s'avancer sur le nom d'éventuels candidats, l'Alliance démocratique de Terrebonne a déjà dévoilé l'identité de

porte-parole pour quelques districts de la Ville.

Selon le site du DGEQ, l'Équipe Robitaille existe toujours sur papier, mais il a fort à parier que le parti disparaîtra ou changera de nom d'ici la tenue des prochaines élections. (JMG)



Noël chez MITSUBISHI



Terrebonne Mitsubishi



**PREMIER PAIEMENT
EN MARS 2017**

+



**PNEUS D'HIVER
ET ROUES D'ACIER
GRATUIT**

+



**0% SUR 84
MOIS**

+



**RABAIS JUSQU'À
2700\$**

Obtenez-en plus



Mitsubishi Mirage 2017 illustré

MITSUBISHI MIRAGE ES 2017

À L'ACHAT
À PARTIR DE

31\$

+ taxes
PAR SEMAINE À

0%

SUR

84

MOIS

0\$

COMPTANT

+




10 ANS
160 000 km
Garantie limitée sur le
groupe motopropulseur

10 ANS
160 000 km

Garantie limitée sur le
groupe motopropulseur

Premier paiement en mars est un paiement repoussé de 90 jours valide avec financement d'un véhicule neuf avec la banque Scotia. L'ensemble de pneus hiver, comprenant pneus hiver, roues acier, valve de pneus, installation est valide pour tous les modèles sauf pour la 2017 Imiev et les 2017 Outlander avec moteur V6 (pneus disponibles mais pas roues d'acier). 2017 Mitsubishi Mirage ES base 5 vitesses à 31\$ par semaine plus taxes pour un terme de 84 mois à 0% et plus frais de concessionnaire de 599\$. Aucun comptant nécessaire. Certains rabais peuvent être ajoutés à la promotion de financement comme pour la 2017 Mitsubishi Mirage ES 5 vitesses avec 2700\$. Entretien routinier ponctuels. Rendez visite à votre concessionnaire pour plus de détails. Les clients ne sont pas tous admissibles. Promotion valide jusqu'au 3 Janvier 2017.




Terrebonne
Mitsubishi

1095 Chemin du Côteau, Terrebonne J6W 5Y8

450-961-0000

www.terrebonnemitsubishi.ca

Cinéma Guzzo



Ch. Gascon

Ch. du Côteau

25

23

Des gens de et d'action

Étudiants à temps plein, entrepreneurs à temps partiel

Ils sont encore sur les bancs de l'école secondaire, mais leur fibre entrepreneuriale est déjà bien développée! Une vingtaine d'élèves du Collège Saint-Sacrement de Terrebonne ont créé trois entreprises dans le cadre du Programme Entreprise étudiante, chapeauté par un organisme à but non lucratif dont la mission est d'initier les jeunes à l'entrepreneuriat.



Jean-Marc Gilbert

media@larevue.qc.ca

Le partenariat entre le collège et l'organisme JA Québec existe depuis près de 10 ans. Chaque automne, dans le cadre de leur projet d'implication final, les élèves de secondaire doivent choisir un projet, parmi une longue liste, dans lequel ils souhaitent s'investir à fond en dehors des heures de classe.

Dans la cohorte actuelle, une vingtaine d'étudiants ont choisi de démarrer une entreprise avec leurs camarades de classe. «Ce sont des jeunes qui ont envie de s'investir à fond. Ça demande une implication d'environ trois heures par semaine d'octobre jusqu'à avril», souligne la conseillère d'orientation du collège, Madeleine St-Germain.

Accompagnés pendant 26 semaines

Les entrepreneurs étudiants sont accompagnés pendant 26 semaines, ce qui leur permet de passer par «toutes les étapes de création et de gestion de

leur entreprise (plan d'affaires, finances, ressources humaines, production, vente, etc.», écrit JA Québec (voir encadré), dans la présentation de son programme.

En plus de la coordonnatrice aux programmes de JA Québec, Alice Boulianne, du personnel de l'école, est aussi présente lors des rencontres hebdomadaires du mercredi pour soutenir les étudiants.

Pour le choix de l'entreprise, ils ont carte blanche, à condition qu'il s'agisse d'une entreprise offrant des produits et non des services. «Une entreprise existe, car il y a un besoin. Ils décident donc quels produits ils souhaitent fabriquer et vendre», explique Mme Boulianne.

Cravates, nœuds papillon et serviettes

Christopher Harrison est le président de PINE, une entreprise qui a décidé de fabriquer et vendre des cravates, pinces à cravates et nœuds papillon. Il n'a pas eu à chercher loin pour trouver sa clientèle cible.

«Nous sommes obligés de porter la cravate ou le nœud papillon à l'école. Nous allons donc vendre aux étudiants et aux parents. Nous avons une grande liberté pour ce qui est des designs, au niveau de la production», explique le jeune président.

Du côté de l'entreprise Sue-Porc, créée par Rares Ciugudean et cinq autres collègues de classe, on produit des serviettes de sport personnalisées. «Tout le monde qui s'entraîne a besoin d'une serviette. On propose de faire des ser-



Les travailleurs de Thermas s'affairaient déjà à produire les différents gabarits qui serviront de leurs modèles pour les serviettes de bain, lors du passage de La Revue au Collège Saint-Sacrement. (Photo : Jean-Marc Gilbert)

viettes de toutes les couleurs et de broder ce que le client souhaite dessus, comme son nom, par exemple», indique l'adolescent.

Finalement, William Jutras, lui-même fils d'entrepreneur, est à la tête de l'entreprise Thermas. De concert avec les étudiants qui ont choisi de joindre les rangs de cette entreprise, il a élaboré un concept de serviettes de bain simples à attacher. «Au lieu de faire un nœud dans la serviette, qui finit par se détacher et créer certains malaises, nous avons choisi de faire des serviettes faciles à attacher et confortables», dit M. Jutras, sourire en coin. L'entreprise est en phase de tests pour déterminer si le velcro, la ceinture ou alors les boutons seront privilégiés au moment de la production.

Dans chacune des entreprises, chaque étudiant a un rôle précis à jouer. Il y a

des responsables du marketing, des finances, de la production et même des ressources humaines.

Jusqu'au printemps

En plus de mettre en vente leurs premières créations lors d'un spectacle musical donné au collège le 7 décembre, ils produiront et vendront tout au long de l'hiver et du printemps, selon la demande, jusqu'à la liquidation de l'entreprise, en avril.

JA Québec est d'ailleurs activement à la recherche de mentors, soit des gens d'affaires désireux de partager leur expertise auprès des jeunes, d'offrir une conférence d'une heure pour inspirer les jeunes entrepreneurs, ou de devenir conseillers hebdomadaires pendant 20 ou 26 semaines pour soutenir les entreprises étudiantes tout au long du processus.



Christopher Harrison (à droite), président de PINE, discute chiffres avec son responsable des finances. (Photo : Jean-Marc Gilbert)

Qu'est-ce que JA Québec?

Fondé en 1962, JA Québec, autrefois connu sous le nom de Jeunes entreprises du Québec, est maintenant membre de Junior Achievements Worldwide, réparti dans 121 pays sur les cinq continents. Depuis sa création, l'organisme à but non lucratif «collabore avec le milieu scolaire, les entreprises et les bénévoles afin d'apporter une expérience du monde réel dans les classes», explique l'organisme, sur son site Internet. En plus du Programme Entreprise étudiante, auquel le Collège Saint-Sacrement participe, JA Québec offre six différents programmes scolaires, s'adressant aux 12 à 18 ans, pour les initier au monde des affaires. En 2014-2015, 675 élèves qui ont participé au Programme Entreprise étudiante et 3750 ont bénéficié de l'un ou l'autre des programmes scolaires. De plus, 331 bénévoles ont donné de leur temps pour mener à bien ces projets.



PNEUS D'HIVER
À SUPER
BAS PRIX
Neufs ou usagés

Image à titre indicatif

CHANGEMENT D'HUILE
RÉPARATION CREVAISON

Garage **CRISCI & FRÈRES INC.** 1968
3535, chemin Gascon, Mascouche
450 477-0112



C'EST LE TEMPS D'EN PROFITER!

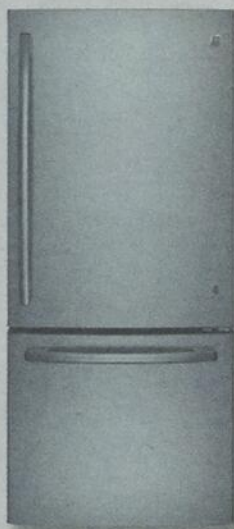
NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES

2 TAXES
SUR

TOUS LES CELLIERS ET LES LAVE-VAISSELLES BOSCH

En plus, à l'achat d'un lave-vaisselle Bosch, **OBTENEZ GRATUITEMENT**
une plaque à induction de 12" (valeur de 129\$)

À l'achat d'un de ces 3 électros,
OBTENEZ EN PRIME une machine à café (valeur de 139\$)



830\$ DE RABAIS

999\$

GE. Réfrigérateur de 30" à congélateur en bas en acier inoxydable avec dégivrage automatique et machine à glaçons.

RÉG. : 1829\$
PTR 462139

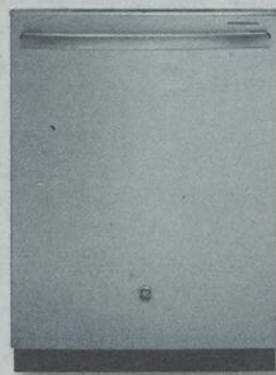


554\$ DE RABAIS

1175\$

GE. Cuisinière 30" à surface vitrocéramique de 6,2 pi. cu., convection, autonettoyante.

RÉG. : 1729\$
PTR 462332



650\$ DE RABAIS

789\$

GE. Lave-vaisselle encastré à grande cuve de 24" en acier inoxydable, option de prélavage à la vapeur, affichage à DEL.

RÉG. : 1439\$
PTR 416370



5, Papineau, Joliette
450 752.2595

5, Industrielle, St-Roch-de-l'Achigan
450 588.7211 1 800 588.7202



JCPerreault

Valide jusqu'au 10 décembre 2016. Aucune offre ne peut être combinée. Malgré tout le soin apporté à la préparation de cette annonce, des erreurs ont pu se glisser. Si nous en découvrons, elles seront indiquées en magasin. Des frais de livraison peuvent être appliqués. Les prix incluent le rabais du manufacturier s'il y a lieu.

www.jcperreault.com

LE GROUPE MAURICE^{MD}
LES RETRAITÉS NOUS HABITENT

MAINTENANT OUVERT

APPARTEMENTS ET CONDOS POUR RETRAITÉS

Location

Studio, 3 ½, 4 ½ et 5 ½, à partir de

1196\$ / MOIS*

* Les prix peuvent varier selon la disponibilité.
Nombreuses inclusions.

Achat

Du 3 ½ au 5 ½, à partir de

203 809\$*

* Les prix peuvent varier selon la disponibilité.
Taxes incluses, Nombreuses inclusions.



4800, rue d'Angora, Terrebonne
450 729-2020 | ResidenceFlorea.com

 FLORÉA™

POLITIQUE

DÉPÔT DU RAPPORT SUR LA RÉFORME ÉLECTORALE

Luc Thériault attend le début de la deuxième phase

Le leader parlementaire du Bloc Québécois et député de Montcalm, Luc Thériault, a réagi à la suite du dépôt du rapport du Comité spécial sur la réforme électorale. Le député est satisfait d'avoir fait des gains pour le Québec afin de s'assurer notamment qu'en aucun cas, le poids politique des Québécois ne soit diminué par une réforme du mode de scrutin. «Le Québec ne doit pas être réduit à un territoire géographique, c'est une nation et on voulait que ce soit inscrit clairement. On l'a eu. Nous voulions qu'une réforme du mode de scrutin passe par un référendum. On l'a eu. Nous préconisons la proportionnelle mixte compensatoire comme nouveau mode de scrutin, pour que chaque vote compte. On l'a pratiquement eu. Nous insistons sur le fait qu'une réforme du mode de scrutin doit s'accompagner d'une réforme du financement des partis politiques et de la procédure parlementaire. On l'a eu aussi. C'est pourquoi le Bloc Québécois appuie ce rapport», a déclaré Luc Thériault. Toutefois, le rapport complémentaire des libéraux pousse le député à croire que le gouvernement n'entend pas aller de l'avant avec une réforme électorale à brève échéance. «Justin Trudeau avait pourtant promis que les élections de 2015 étaient les dernières avec le mode de scrutin actuel. Partout au Québec, les gens nous ont dit qu'ils voulaient trancher la question une fois pour toutes. Ce n'est donc que la première phase et nous attendons avec impatience le début de la deuxième.» (VT)





Noël chez **MITSUBISHI**

Terrebonne
Mitsubishi





**PREMIER PAIEMENT
EN MARS 2017**

+



**PNEUS D'HIVER
ET ROUES D'ACIER
GRATUIT**

+



**0% SUR 84
MOIS**

+



**RABAIS JUSQU'À
2700\$**

Obtenez-en plus



MITSUBISHI OUTLANDER ES 2016

À L'ACHAT
À PARTIR DE

75\$
+taxes
PAR SEMAINE À

0%
SUR

84
MOIS

0\$
COMPTANT


+



10 ANS
160 000 km
Garantie limitée sur le
groupe motopropulseur

10 ANS
160 000 km
Garantie limitée sur le
groupe motopropulseur


Premier paiement en mars est un paiement repoussé de 90 jours valide avec financement d'un véhicule neuf avec la banque scotia. L'ensemble de pneus hiver, comprenant pneus hiver, roues acier, jantes de pneus, installation est valide pour tous les modèles, sauf pour la 2017 Inis et les 2017 Outlander avec moteur v6 (pneus disponibles mais pas roues d'acier). 2016 Mitsubishi rvr est à 59\$ par semaine plus taxes pour un terme de 84 mois à 0% d'intérêt de concessionnaire de 599\$. Aucun comptant nécessaire. Certains rabais peuvent être ajoutés à la promotion de financement comme pour la 2017 Mitsubishi Mirage ES 5 vitesses avec 2700\$. Entretien routinier non inclus. Rendez-vous à votre concessionnaire pour plus de détails. Les clients ne sont pas tous admissibles. Promotion valide jusqu'au 3 janvier 2017.



Terrebonne
Mitsubishi

1095 Chemin du Côteau, Terrebonne J6W 5Y8
450-961-0000
www.terrebonnemitsubishi.ca

Cinéma Guzzo





Horaires DU PÈRE NOËL

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	
NOVEMBRE							20 11h30 à 16h30	
	21 congé	22 congé	23 12h à 17h 18h à 20h	24 12h à 17h 18h à 20h	25 12h à 17h 18h à 20h	26 10h à 12h 13h à 16h30	27 10h à 12h 13h à 16h30	
	28 congé	29 congé	30 12h à 17h 18h à 20h	1 12h à 17h 18h à 20h	2 12h à 17h 18h à 20h	3 10h à 12h 13h à 16h30	4 10h à 12h 13h à 16h30	
	DÉCEMBRE	5 congé	6 congé	7 12h à 17h 18h à 20h	8 12h à 17h 18h à 20h	9 12h à 17h 18h à 20h	10 10h à 12h 13h à 16h30	11 10h à 12h 13h à 16h30
		12 12h à 17h 18h à 20h	13 12h à 17h 18h à 20h	14 12h à 17h 18h à 20h	15 12h à 17h 18h à 20h	16 12h à 17h 18h à 20h	17 10h à 12h 13h à 16h30	18 10h à 12h 13h à 16h30
19 12h à 17h 18h à 20h		20 12h à 17h 18h à 20h	21 12h à 17h 18h à 20h	22 12h à 17h 18h à 20h	23 12h à 17h 18h à 20h	24 10h à 12h 13h à 16h30	25 Noël	

Galleries
DE TERREBONNE.COM

POLITIQUE

DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

De nouveaux mandats pour la Table des préfets

Le 17 novembre, la Table des préfets de Lanaudière a dévoilé ses nouveaux mandats à l'occasion d'un 5 à 7 réunissant les acteurs du développement régional et de nombreux élus municipaux.

Rappelons que, dans la foulée de l'abolition des Conférences régionales des élus et de la réorganisation du développement ré-

gional qui a suivi, les préfets lanaudois ont entamé une réflexion quant à l'avenir de la concertation dans la région. Selon eux, la poursuite de la collaboration entre les MRC serait bénéfique au développement de celles-ci. Les élus, forts des nouveaux mandats de développement octroyés par le gouvernement du Québec, ont ainsi choisi d'en assumer pleinement le leadership et la responsabilité. Ils ont donc octroyé à la Table

des préfets de nouveaux mandats, soit de prendre toute mesure de soutien aux projets structurants régionaux pour l'amélioration des milieux de vie et du développement de la région de Lanaudière, d'assurer la concertation entre les MRC du territoire, d'assurer la concertation avec les organismes socioéconomiques, et d'agir en tant qu'organisme consultatif auprès de tout ministère, mandataire ou organisme dédié

au développement régional du territoire. Les MRC de la région ont aussi octroyé à la Table des préfets la gestion d'une enveloppe de 225 000 \$ destinée à soutenir des projets à caractère régional. Les balises de cette enveloppe sont disponibles au www.prefetslanaudiere.com. Pour plus d'informations, communiquez avec Dominique Masse à dmasse@prefetslanaudiere.com. (VT)



Noël chez MITSUBISHI



Terrebonne Mitsubishi



**PREMIER PAIEMENT
EN MARS 2017**

+



**PNEUS D'HIVER
ET ROUES D'ACIER
GRATUIT**

+



**0% SUR 84
MOIS**

+



**RABAIS JUSQU'À
27000\$**

Obtenez-en plus




MITSUBISHI RVR ES 2016

À L'ACHAT
À PARTIR DE

59\$

+ taxes
PAR SEMAINE À

0%

SUR

84

MOIS

0\$


COMPTANT

+



10 ANS
160 000 km
Garantie limitée sur le
groupe motopropulseur

10 ANS 160 000 km Garantie limitée sur le groupe motopropulseur. Premier paiement en mars est un paiement repoussé de 90 jours valide avec financement d'un véhicule neuf avec la banque scotia. L'ensemble de pneus hiver, comprenant pneus hiver, roues acier, valve de pneus, installation est valide pour tous les modèles, sauf pour la 2017 Imleey et les 2017 Outlander avec moteur v6 (pneus disponibles mais pas roues d'acier) 2016 Mitsubishi Outlander es à traction à 75\$ par semaine plus taxes pour un terme de 84 mois à 0% et plus faits de concessionnaire de 599\$. Aucun comptant nécessaire. Certains rabais peuvent être ajoutés à la promotion de financement comme pour la 2017 Mitsubishi Mirage ES 5 vitesses avec 27000\$. Entretien routinier non inclus. Rendez-vous à votre concessionnaire pour plus de détails. Les clients ne sont pas tous admissibles. Promotion valide jusqu'au 3 janvier 2017.




Terrebonne Mitsubishi

1095 Chemin du Côteau, Terrebonne J6W 5Y8

450-961-0000

www.terrebonnemitsubishi.ca

Cinéma Guzzo



Commerce en

Revue

Vous êtes commerçants ou professionnels et avez une nouvelle à partager? Vous démarrez une entreprise? Contactez-nous!
ventes@larevue.qc.ca
450 964-4444

39 chandelles pour Poulet Nouveau

Le 15 novembre, le restaurant Au Poulet Nouveau célèbre son 39^e anniversaire. Les propriétaires Jacques et Jocelyn Gariépy en profitent pour remercier grandement leur fidèle clientèle pour leur fidélité.

Ils remercient aussi le personnel pour toutes ces années. Ils ont contribué au succès du restaurant de Mascouche. Ayant entamé la 40^e année, les propriétaires préparent déjà les fêtes du 40^e en novembre 2017. Au Poulet Nouveau n'est pas qu'un restaurant, c'est un service traiteur complet pour vos réceptions et occasions spéciales. Réservez vos places au restaurant pour le temps des Fêtes.

Une adresse à retenir :
 1089, montée Masson, Mascouche.
 Au téléphone : 450 474-4101.



Toutou sur les genoux du père Noël



Le samedi 10 décembre, entre 10 h et 16 h, faites photographier votre animal avec le père-Noël. Un photographe sera sur place et votre petit amour pourra s'asseoir lui aussi sur les genoux du célèbre personnage pour japper ou pour miauler sa liste de cadeaux. Les photographies vous seront fournies gratuitement par courriel. De plus, avec tout achat à l'Animalerie Bouffe-Tout, courez la chance de gagner un ensemble cadeau pour votre animal (coupon à remplir en magasin). Le commerce est au 905, boulevard des Seigneurs, à Terrebonne. Au téléphone : 450 961-4999.

La vraie tourtière du Lac

Dany Corneau, propriétaire de La Crémère de Mascouche depuis peu, prend les couleurs du temps des Fêtes et ouvre en décembre, jusqu'à Noël, les jeudis et vendredis de midi à 21 h et les samedis et dimanches de 10 h à 17 h. La raison en est simple : les bûches de Noël à la crème glacée et les tourtières. Profitez-en pour faire provision d'une bûche de Noël, fabriquée à la main par La Crémère. Trois saveurs sont offertes : caramel, fraise et chocolat. De plus, la vraie tourtière, arrivée directement du Lac Saint-Jean, est offerte pour ceux et celles qui ont un petit goût de nostalgie. Elles sont offertes en plusieurs formats. Visitez la page Facebook de La Crémère de Mascouche et réservez rapidement. La Crémère de Mascouche est située au 597, montée Masson. Au téléphone : 450 417-0989.



L'ABC du mieux-vivre

Fondé en 1983, l'A.B.C. des Manoirs à Terrebonne a accompagné des centaines de personnes de la région à la recherche de compétences en français et en littérature, mais surtout vers la voie du mieux-être.

À l'A.B.C. des Manoirs, plusieurs ateliers sont offerts, dont des cours de français, de jour et de soir. De plus, l'organisme œuvre en collaboration avec le CJE des Moulins et l'ASM pour favoriser la réinsertion sociale des personnes. Qu'ils soient jeunes décrocheurs ou des personnes plus âgées ayant vécu une perte d'emploi, ils sont tous à la recherche de solutions.

Par le dévouement de son équipe de formatrices (Lise Duval, Madeleine Jean, directrice, et Chantal Leblanc), l'organisme aide et soutient les gens à la recherche d'un meilleur sort. L'ABC des Manoirs est situé au 568, rue Léon Martel à Terrebonne. Au téléphone : 450 471-6928. www.labcdesmanoirs.com



La Revue, plus GRAND, plus POPULAIRE, plus de RENDEMENT. Notre GRANDE équipe des ventes À VOTRE SERVICE



GILLES Bordonado



DANIEL Soucy



PAUL Laverdière



YVES Chamberland



JULIE Gordian



GAETAN Lachapelle



ANNIE Perron



JONATHAN Lessard



VIVIANE Morin



PIERRE St-Arneault



LUC Laurin



CHARLES Verdun



MIREILLE Cyr

GUIDE ROUGE



Isabelle Veilleux,
CPA auditrice, CMA

NOS SERVICES

- États financiers
- Impôts des sociétés et des particuliers
- Services-conseils
- Tenue de livres
- Services de paie
- Gestion administrative



CABINET VEILLEUX
 COMPTABILITÉ et FISCALITÉ INC.

Tél.: 450 325-1530

2891, chemin Ste-Marie, Mascouche Québec J7K 1N6

WWW.VEILLEUXCOMPTABLE.COM

ÉCONOMIE

Une visibilité pour les artisans lanaudois

Dans l'optique d'encourager l'achat local, le Mouvement coopératif La Ruche du Vieux-Terrebonne organisait la première édition du Marché des artisans, dans les locaux de l'ancienne Librairie Lincourt. Les 3 et 4 décembre, 12 exposants se sont réunis pour présenter leurs produits au grand public, tels que des tricots, du miel, de la peinture sur toile, des bijoux ou encore des produits corporels. L'événement a attiré plus d'une centaine de visiteurs en deux jours. Laurence Roy (sur la photo), de l'Atelier Loka, exposait quelques-unes de ses créations, dont des tricots et des accessoires de mode uniques. «Je trouve que c'est une très bonne idée de la part de la coopérative. Ça nous offre une belle visibilité et on peut voir l'intérêt des gens à l'égard de nos produits», raconte-t-elle. «C'est une nouvelle activité pour la coop. Ça permet aussi de faire connaître aux gens des artisans de la région. Plusieurs personnes achètent des produits pour leurs cadeaux de Noël, mais ils en profitent aussi pour se gâter un peu», souligne Robert Ménard, membre du conseil d'administration de la coopérative. (Texte et photo : Karine Audet)



AUCOQ
www.aucoq.net

Ne Party pas sans nous!

Pour 10 FÊTARDS(es) et plus!
Bureau, famille, amis et club sportif
Réservez maintenant pour votre party des fêtes

1/4 de poulet, cuisses & poitrines moitié/moitié (Nombre impair la cuisse à priorité)
joyeusement servi avec frites, sauce **AUCOQ** salade de chou et pain. EMBALLAGE INDIVIDUEL

6 25\$ Au comptoir
75\$ ou moins à la livraison
CHAQUE REPAS

HEURES D'OUVERTURE:
24, 31 décembre 2016
et 1^{er} janvier 2017
de 11h à 19h30
25 décembre FERMÉ

Valide jusqu'au 2 janvier 2017.
Taxes en sus

L'équipe **AUCOQ** de Terrebonne et Mascouche vous souhaite de Joyeuses Fêtes

Bûchette au chocolat

3 25\$ chacune
2/5 25\$

Présentation suggérée - Taxes et frais pour livraison en sus. Pour un temps limité.

POUR LE TEMPS DES FÊTES OFFREZ LES CERTIFICATS-CADEAUX



Merci... Joyeuses fêtes!



TERREBONNE
2370, CHEMIN GASCON
(angle 640)
LIVRAISON SECTEUR URBANOVA, LACHENAIE,
LA PLAINE, MASCOUCHE-OUEST
450 964-4419



MASCOUCHE
940, MONTÉE MASSON
(coin des Ancêtres)
LIVRAISON MASCOUCHE, MASCOUCHE-OUEST
(INCLUANT SECTEUR LAC SAMSON)
450 966-4419

ÉCONOMIE

5^E ÉDITION DU MARCHÉ DE NOËL DE TERREBONNE

Une ambiance chaleureuse depuis 5 ans

Plus de 25 000 lumières, une grande roue, des artistes en spectacle, de l'animation pour la famille et une quarantaine de maisonnettes décorées où on offre des produits locaux : c'est ce que vous présente le Marché de Noël de Terrebonne. Le tout, sur le site du Collège Saint-Sacrement.

Karine Audet

redaction@larevue.qc.ca

Jusqu'au 18 décembre, 42 commerçants provenant principalement de la MRC Les



Au fil des saisons avec moi propose différents articles-cadeaux conçus sur bois par Annie Beauvais. (Photo : Karine Audet)

Moulins exposent leurs produits locaux au Marché de Noël, en collaboration avec la Ville de Terrebonne, Action Événements et divers partenaires, dont La Revue. Les différents kiosques vous proposent des articles tels que des accessoires de mode, des plaques décoratives et des ensembles-cadeaux, mais aussi de la nourriture et des produits biologiques.

«Toutes les activités sont gratuites, que ce soit la grande roue ou les tours de carriole. Aussi, cette année, il y a cinq nouvelles maisonnettes rappelant le style européen. C'est un nouveau concept que j'ai pris de la France, témoigne Isabelle-Josée Nadon, directrice générale d'Action Événements. L'an dernier, le Marché de Noël a su attirer plus de 35 000 visiteurs. Pour la 5^e édition, l'objectif serait d'atteindre les 45 000 visiteurs», ajoute-t-elle.

Hugo Lapointe en prestation

Fidèle porte-parole du Marché de Noël de Terrebonne, l'auteur-compositeur-interprète Hugo Lapointe a ouvert la soirée avec une prestation qui a su en réchauffer plus d'un. «Hugo est apprécié par les visiteurs. Il vient chanter, mais revient aussi avec sa famille et prend le temps de rencontrer les gens. Il s'implique beaucoup et on est heureux de notre porte-parole», raconte Mme Nadon.

Le nom de la gagnante du concours *Une photo, mille coups de cœur en 4 saisons*, organisé par Tourisme des Moulins, a été dévoilé. Il s'agit de Claudine Gagné, avec sa photographie ayant pour titre *Le TVT se met beau*. Un vin d'honneur du Vignoble



La 5^e édition du Marché de Noël de Terrebonne a été lancée le 2 décembre dernier. De gauche à droite, à l'arrière : Christine Bermond, Patrice Gosselin, Annie Beauvais, Isabelle-Josée Nadon, Stéphane Berthe, Hugo Lapointe et Gilles Guindon. Devant : Emmanuel Auger ainsi qu'Olivier Guindon. (Photo : Karine Audet)

Lano D'or a ensuite été distribué parmi les visiteurs.

Une programmation mouvementée

Le 3 décembre, le père Noël a fait son arrivée sur le site. Les visiteurs ont pu faire des tours de carriole dans le Vieux-Terrebonne, en plus d'assister à une prestation des Mélodies du père Noël. Des breuvages chauds ont aussi été offerts pour tous, gracieuseté de La Roulotte McDonald's. La journée du 4 décembre était réservée pour les chiens, dans le cadre du Rendez-vous des pitous 2016. Le père Noël a pris des photos gratuitement avec les chiens présents au marché. Un brunch de Noël se tiendra le 11 dé-

cembre, sur invitation, dans l'agora du Collège Saint-Sacrement. Il s'agit d'un déjeuner familial offert par Louis-Philippe Traiteur, en compagnie du père Noël, pour les familles plus démunies de Terrebonne. Cette activité aura lieu grâce à la collaboration de l'organisme Familles au Sommet. «Je trouve ça très noble comme approche. C'est de donner au suivant. L'idée est géniale», de dire Stéphane Berthe, maire de Terrebonne.

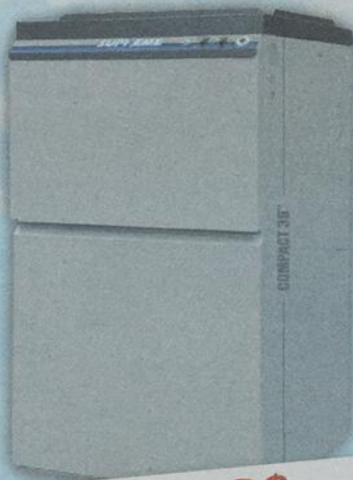
Finalement, des prestations musicales se tiendront tout au long de cette 5^e édition. Pour connaître la programmation complète ainsi que l'horaire du Marché de Noël de Terrebonne, rendez-vous sur le site www.marchedenoeldeterrebonne.com.

ÉCONOMISEZ GROS

En passant de l'huile à l'électricité

-40% d'économie • Aucun entretien

Remplacement de la
fournaise électrique



A partir de **2500\$+tx**
INSTALLATION INCLUSE

Remplacement
de fournaise et
thermopompe
centrale 2 tonnes



A partir de **6200\$+tx**
INSTALLATION INCLUSE

Estimation gratuite

Financement disponible

Réparation
de toutes marques



UNI-COMFORT
VENTILATION-CLIMATISATION-CHAUFFAGE

Nouvelle adresse

3255, rue Marconi, Mascouche J7K 3N6
450 966-1714 | www.uni-confort.net



Lundi au vendredi de 9h à 17h • Samedi de 9h à 14h • Dimanche sur rendez-vous seulement

VOYAGE CARITATIF AU MEXIQUE



Venez relever ce défi exclusif au profit d'une bonne cause.

Session d'information le 8 décembre à 16h30

Auditorium Gisèle-Boyer (Hôpital Pierre-Le Gardeur)

**FONDATION
SANTÉ**
SUD DE LANAUDIÈRE

HÔPITAL
PIERRE LE-GARDEUR

Réservez votre place :

Kim Barrette

450 654-7525 #21118

kim.Barrette@ssss.gouv.qc.ca

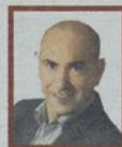
COMMUNAUTAIRE

Une fête magique pour 1000 enfants



Le Club optimiste de Mascouche ainsi que le Club optimiste Le Plateau-Mascouche, aidés de leurs nombreux partenaires, promettent de bien beaux moments à la Féerie de Noël de Mascouche, les 17 et 18 décembre. (Photo : Gilles Fontaine)

Pour une troisième année consécutive, la Féerie de Noël de Mascouche se tiendra sur deux jours, les 17 et 18 décembre, à l'école secondaire du Coteau. Plus de 1000 enfants sont attendus pour que se poursuive la magie du temps des Fêtes.



Gilles Fontaine
presse@larevue.qc.ca

C'est grâce au travail commun du Club optimiste de Mascouche et du Club optimiste Le Plateau-Mascouche que petits et grands pourront célébrer à l'avance la fête de Noël dans une ambiance familiale.

Quatre périodes de célébrations sont prévues, soit de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 15 h 30, autant le samedi que le dimanche.

Jeux, animations et père Noël

Au total, ce sont 3700 invitations qui ont été distribuées dans les écoles primaires du territoire de Mascouche pour les jeunes âgés de 1 à 10 ans.

«Bien que l'on s'adresse aux enfants de 1 à 10 ans, toute la famille est invitée à venir faire la fête avec nous. Dans les faits, on s'attend à avoir jusqu'à 700 personnes par période», dit-on du côté du comité organisateur de l'événement.

Au programme de la fête, spectacles, jeux gonflables, maquillage, photo boot avec déguisements, troupe de danse et un clown-magicien. Les enfants inscrits recevront gratuitement du maïs soufflé, de la barbe à papa et du jus de fruit. Sans compter le cadeau que leur remettra le père Noël.

Ce dernier a promis de prendre une pause de son travail pour assister à la Féerie. N'oubliez surtout pas votre appareil photo!

Pour Zack et Noah

Comme chaque année, une cause particulière sera mise de l'avant lors de cet événement festif.

Touchés par le courage et la ténacité de Zack et Noah, tous deux atteints d'une granulomatose septique chronique (voir article publié dans La Revue le 27 juillet

2016 en page A-4 ou au <http://bit.ly/2h1Er07>), ainsi que de leurs parents Emmy Turcotte et Jean-François Lamoureux, les organisateurs tiendront un kiosque, alors que des bénévoles recevront les dons et vendront un bracelet au profit de la famille.

Les inscriptions pour la Féerie de Noël de Mascouche s'effectuent par courriel.

Il suffit d'envoyer un message à l'adresse feeriedenoel2016@outlook.com avant le 15 décembre à 16 h. Il est très important d'inclure dans le message les renseignements suivants : la plage horaire désirée (samedi/dimanche/AM/PM), le nombre d'enfants, avec leur nom complet et leur âge ainsi que l'adresse de domicile.



Groupe Sutton Synergie inc.
Agence immobilière
www.suttonquebec.com

- Multi-logement
- Résidentiel
- Gestion d'immeuble

Benoit Legris 514 777-2294



PÂTISSERIE S^TMARTIN

HORAIRE DES FÊTES	
24 décembre	7 h à 18 h
25 décembre	9 h à 16 h
26 décembre	FERMÉ
31 janvier	7 h à 18 h
1er et 2 janvier	FERMÉ
3 janvier	7 h à 20 h

RÉSERVEZ VOTRE BUFFET DES FÊTES!

- Traiteur
- Pâtisserie
- Gâteaux
- Boulangerie
- Épicerie fine



RÉSERVEZ

**12
SAVEURS**

VOTRE BÛCHE

2500, AV. DE L'ESPLANADE, MASCOUCHE
450 474-0477 / www.patisseriesstmartin.com

Idées cadeaux

Notre PASSION... LES ANIMAUX

ANIMALERIE

**905, boul. des Seigneurs
450 961-4999**

Diseaux nourris à la main

- Conure
- Cockatiel
- Inséparable
- Perruche
- Touï

Ainsi que serin et pinson

Certificat-cadeau

20 dollars de marchandises

SPECIMEN

Emballage cadeau

A PARTIR DE **5.99\$**

Idées cadeaux chiens

<p>Sacoche pour chat et chien</p> <p>Plus de 60 modèles</p> <p>-20% de rabais</p> 	<p>Carrosse pour votre animal de compagnie</p> <p>-15% de rabais sur tous nos modèles</p> <p>Skyline de luxe</p> 
<p>Traineau et attelage pour vous amuser avec votre chien</p> <p>TRANEAU 149.99\$ WOW!</p> 	<p>Sac à dos Eva</p> <p>« En route vers l'aventure »</p> <p>94.99\$</p> 
<p>Siège rehausseur pour la voiture</p> <p>A PARTIR DE 49.99\$</p> <p>Plusieurs modèles et formats différents</p> 	<p>Barrière de luxe Carlson</p> <p>Différentes grandeurs d'expansions</p> 
<p>Lit en bois avec rangement</p> <p>-20% de rabais</p> <p>Prix rég.</p> 	<p>Coussin chauffant (K&H)</p> <p>Le coin le plus confortable et le plus douillet de la maison</p> <p>A PARTIR DE 64.99\$</p> <p>SM, MD, LG</p> 

Idées cadeaux chats

<p>POTEAUX À GRIFFER POUR CHAT</p> <p>-15% de rabais</p> 	<p>Maison et bol chauffant pour chats d'extérieur</p> <p>Thermo-Kitty</p> 
<p>Bol interactif pour chat Aikiou</p> <p>SPECIAL 13.99\$</p> <p>Rég. 24.99\$</p> 	<p>Abreuvo avec filtre</p> <p>A PARTIR DE 32.99\$</p> <p>Plusieurs modèles</p> 
<p>ENSEMBLE SENSES</p> <p>Créez un centre d'activité sensorielle pour votre chat</p> <p>Ensemble vendu séparément</p> <p>A PARTIR DE 21.99\$</p> 	<p>Meuble Vesper V-Box</p> <ul style="list-style-type: none"> • Moderne et compact • Douillet • Interactif • Muni d'un grattoir • Facile d'entretien <p>109.99\$</p> 
<p>Arbre à chat tout-en-un</p> <p>5 étages</p> <p>229.99\$</p> 	<p>Tablet pour chat</p> <p>Pour rebord de fenêtres</p> 

Spéciaux valides jusqu'au 31 décembre 2016



Jouets pour chien

1 seule place ayant toutes ses marques de nourritures pour chiens et chat en magasin

ROYAL CANIN	Orijen	PRO PLAN	1CHOICE	ACANA	CanSource	OVEN-BAKED
NutriSource	Nutro	FAIM MUSEAU	EUKANUBA	FROMM	gö!	HOLISTIC SELECT
WHOLE SOME	SUPREME	PureVita	Pronature	Eagle Pack	Pronature	LIFETIME
PETtime	nutram	NOW	BOREAL	Nutrience	IAMS	SCIENCE PET



ANIMAUX

ANIMALERIE BOUFFE-TOUT inc.



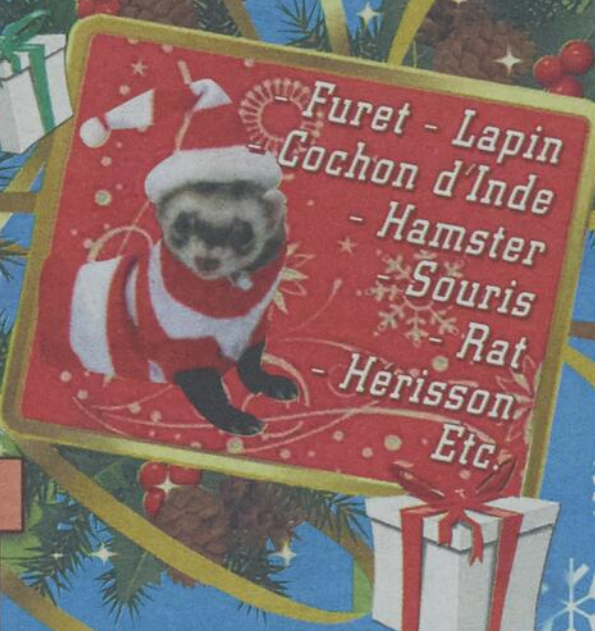
Tous les animaux qui prendront une photo avec moi auront droit à un petit cadeau xx signez Père Noël

PHOTO DU PÈRE NOËL AVEC VOTRE ANIMAL

Une journée seulement
Le samedi 10 décembre
de 10h à 16h



Venez faire photographier votre animal favori avec notre père Noël
Ils font partie de la famille eux aussi!
Et le tout gratuitement



Furet - Lapin
Cochon d'Inde
- Hamster
- Souris
- Rat
- Hérisson
Etc.

Idées cadeaux Reptiles Poissons

Aqua VAC aussi simple que 1-2-3
Système nettoyeur de gravier
Changeur d'eau sans dégât

25 gal. 59.99\$
50 gal. 79.99\$

LEOPARD GRATUIT
A l'achat d'un Starter kit avec meuble d'une valeur de 149.99\$

Bubble tunnel Cœur de cœur
De toute beauté! SPECIAL 39.99\$

Aquarium en bois devant arrondi
26 gal. 300.99\$
45 gal. 449.99\$

Nouvelle Biocube avec LED
Parfait pour l'eau salée 32 gal.

PLUS D'UNE CINQUANTAINE DE MODÈLES

Aquarium Flex 10 gal. 79.99\$
20 gal. 119.99\$

Aquarium Marina 5 gal. 64.99\$

Biord Plusieurs modèles 12.99\$

Betta kit 12.99\$

Idées cadeaux Rongeurs Oiseaux

A l'achat d'une cage équipée de luxe **Living World**

Lapin / Cochon d'Inde SPECIAL 19.99\$

A partir de 83.99\$

A l'achat d'une cage équipée de luxe **HAMSTER GRATUIT**

SPECIAL 54.99\$

Perruche nourrie à la main Facile à manipuler
Rég. 44.99\$ SPECIAL 29.99\$

Cage pour petit rongeur ovo

SPECIAL 29.99\$

Aussi offert en bleu

Serin mâle chanteur
Garantie chant 3 mois
Rég. 89.99\$ SPECIAL 69.99\$

Cage à furet
A PARTIR DE 199.99\$

Grand choix de cage d'oiseau

chauffant extérieur - Kitty

revoir ec filtre

Tablette pour chat

Tonte et Toilettage Réservez tôt pour les Fêtes!

ANIMALERIE BOUFFE-TOUT inc.

Centre de nutrition et d'accessoires pour animaux

- ☛ Vente chiens, chats, oiseaux, poissons, reptiles, rongeurs, etc.
- ☛ 31 marques de nourriture pour chiens et chats
- ☛ Plus de 100 fournisseurs
- ☛ La plus grande variété d'animaux et d'accessoires de notre région
- ☛ Notre passion, les animaux

Salon Tonte et toilettage et Animalerie
905, boul. des Seigneurs, Terrebonne 450 961-4999

Tonte et toilettage Chiens et chats

450-961-4999



ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS À ACTIVITES@LAREVUE.QC.CA

La région en activité

KARINE LIMOGES

« Dès l'arrivée,
le départ
se profile. »
- Ylipe

CHEMINEMENT PERSONNEL

VOYAGE SPIRITUEL

Découvertes culturelles et archéologiques au Mexique du Nord. Il faut s'inscrire avant le 9 décembre. Itinéraire et formulaire d'inscription auprès de Micheline Chartrand au 450 471-8287 ou au spiritours.com/voyages/mexique-fev2017-3. Voyage à Notre-Dame de Guadalupe, Teotihuacan, Puebla, San Luis Potosí, Monterrey et autres sites et musées mexicains du 9 au 21 février avec guide national francophone.

CANCER-AIDE

La prochaine rencontre mensuelle de Cancer-Aide Lanaudière Sud se tiendra le mercredi 14 décembre de 9 h 30 à 12 h au Centre à Nous (50, rue Thouin) à Repentigny, Pavillon Richelieu, salle H.-Denis-Tremblay. Au programme : fête de Noël suivie d'un dîner au restaurant. À vous qui êtes touchés par le cancer, Cancer-Aide est là pour vous soutenir, vous écouter et vous donner de l'information. Infos : 450 654-8437.

DOUZE HEURES DE NOËL A.A.

Pour la 31^e année, les membres Al-Anon et Al-Ateen fêtent ensemble dans la sobriété Les douze heures de Noël, le dimanche 25 décembre dès 11 h au 226, rue des Alouettes à Laval (église Saint-Gilles). Partages A.A., arrivée du père Noël à 16 h 30, repas de Noël à 18 h, danse, musique et cadeaux pour enfants. Bienvenue aux Al-Anon et à leur famille. Infos : 450 629-6635.

DOMINÉ PAR LA NOURRITURE?

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Avez-vous des fringales sans raison apparente? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre? Réunion du groupe Outremangeurs Anonymes le jeudi à 10 h au 825, rue Saint-Louis à Terrebonne, derrière le presbytère de l'église. Pas de régime, pas de frais d'inscription, pas de balance, pas de frais d'adhésion. Infos : 514 991-8934.

BÉNÉVOLAT

SCOUTS DE TERREBONNE

Le 7^e groupe scout de Terrebonne est à la recherche de bénévoles pour se joindre à une équipe amicale et dynamique qui travaille pour les jeunes de la région. Autant en administration qu'en animation. Infos : Nancy Lévesque au 438 494-7354.

LACHENAIE ACTION JEUNESSE

Envie de vous joindre à la Corporation de Lachenaie Action Jeunesse? On demande un engagement d'environ 10 heures, à répartir sur un an. L'organisme a besoin de vous pour le bien-être de notre communauté. Si les jeunes font partie de vos priorités, communiquez avec Huguette Dubé au 450 964-1211 ou en écrivez à lajmaisondesjeunes@videotron.ca.

DONNEZ UN SENS À LA VIE

Donnez un sens à la vie en devenant bénévole auprès des Petits Frères de Terrebonne et transformez l'existence de personnes âgées, seules et isolées. Nous cherchons des bénévoles pour des visites d'amitié en CHSLD, l'organisation

de fêtes de Noël et autres activités. Si vous avez envie de faire partie du changement, composez le 514 248-3384.

ON OFFRE, ON DEMANDE

GARDE LACHENAIE

Que vous soyez musicien ou non, joignez les rangs de la Garde Lachenaie, présentement en campagne de recrutement. La Garde fait des parades et des démonstrations un peu partout au Québec. Elle se compose d'une section drapeaux, cuivres, lyres et percussions. Les pratiques se déroulent le lundi à l'école Bernard-Corbin (1747, rue Rochon) de Terrebonne, de 19 h 30 à 21 h 30. Appelez avant de vous présenter. Infos : Denis Paquette au 450 471-6053.

GÂTEAUX AUX FRUITS

Le Club optimiste de Terrebonne reprend cette année la vente des gâteaux aux fruits avec pacanes, format tranché, rectangulaire de 900 g (2 livres) au coût de 17 \$. En nouveauté cette année : les gâteaux ronds aux fruits sans noix, même format, au coût de 18 \$ chacun. Livraison sur tout le territoire. Infos et commandes : 450 965-0838.

GÂTEAUX AUX FRUITS

À tous ceux qui veulent un gâteau du Club optimiste de Lachenaie, pour deux gâteaux ou plus au prix de 16 \$ l'unité, nous pouvons vous le livrer à domicile. Gâteaux aux fruits pâles avec noix, style pain tranché, boîte de 900 g (2 livres). Info : Margo au 450 492-6449 ou Denis Paradis au 450 961-9899.

ENFANTS, ADOS, PARENTS

ALLAITEMENT

Aux mères de bébés allaités de 0 à 1 mois : une rencontre a lieu tous les lundis de 9 h à 10 h 45 (sauf fériés) au CLSC Lamater. Pour les bébés de 1 mois et plus, la rencontre a lieu le mercredi aux deux semaines, même endroit, même heure. Prochaine date : 14 décembre «Alcool et allaitement» et collation offerte. Info : 450 471-2881, poste 4992. Aussi, rencontre prénatale gratuite sur l'allaitement maternel le 12 décembre de 18 h 30 à 21 h 30 pour les femmes enceintes. Inscription obligatoire au 450 471-2883.

SCOUT DE MASCOUCHE

Les Pionniers du groupe scout de Mascouche organisent une activité de financement afin d'amasser des dons pour l'achat de cadeaux de Noël aux enfants hospitalisés à l'Hôpital de Montréal pour enfants. Les gens ont jusqu'au 10 décembre pour remettre leur don. Pour ce faire, contactez Julien Contant au 450 968-8992.

CARREFOUR FAMILIAL

Le groupe de soutien au deuil périnatal Poussières d'étoiles se réunit le lundi 12 décembre. Rencontre en soirée gratuite. Le Carrefour familial des Moulins prend les inscriptions pour les ateliers qui débutent en janvier. Consultez le www.carrefourfamilialdesmoulins.com pour la programmation. Inscriptions au yoga prénatal et postnatal. Infos et inscription : 450 492-1257.

AÎNÉS

SOUPER TRADITIONNEL DE NOËL

L'Âge d'or de Mascouche vous invite à venir fêter Noël, le 10 décembre, lors d'un souper traditionnel à 18 h suivi d'une soirée dansante au 2465, chemin Sainte-Marie à Mascouche. Réservez tôt. Places limitées. Infos : Jeannine Tur-

cotte au 450 471-1413 ou Réal Guimond au 450 474-0408.

FADOQ LACHENAIE-TERREBONNE

La FADOQ vous souhaite un joyeux Noël et une bonne année! Prochaine pratique de danse, le 11 décembre à 13 h, au 340, montée Masson à Terrebonne et souper du Nouvel An, le samedi 14 janvier. Les activités (cours de danse, d'anglais, d'espagnol et d'informatique) reprennent en janvier. Infos : 450 471-1696.

POUR SE DIVERTIR

CLUB ASTRONOMIE

Les cours de base du Club Astronomie des Moulins se déroulent les jeudis et vendredis, dès 19 h 30, à l'école Le Pré-lude (2995, avenue des Ancêtres) à Mascouche. Ne pas oublier que le Club a une section de jeunes astronomes de 12 à 17 ans pour ceux qui voudraient rejoindre le groupe. Infos : Denis Paradis au 450 961-9899.

AFÉAS DE MASCOUCHE

L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFÉAS) de Mascouche vous reçoit tous les mardis de 9 h à 21 h et les jeudis de 9 h à 11 h 30. Vous désirez tricoter, tisser et crocheter ou simplement prendre un café et faire un brin de jasette? Une visite s'impose au 2906, chemin Sainte-Marie, local 109, à l'arrière du restaurant Au Poulet Nouveau. Infos : Gina au 450 474-6625.

LES AIGLES

L'Ordre Fraternel des Aigles organise des cours de danse en ligne mixte, country et sociale, et tient une ligue de cartes (canasta) les lundis à 19 h, avec souper si désiré à 17 h. Coût pour les activités : 5 \$ et 6 \$ pour les cours de danse. Les locaux sont situés au 541, rue Saint-Louis à Terrebonne. Infos : 450 471-3917.

DIVERS

DYSPHASIE LANAUDIÈRE

Pour les membres du groupe 18 ans et plus, il y aura un atelier de cuisine de Noël, le samedi 10 décembre à 14 h, au Chez-Nous du communautaire à la salle 206.1. Ce même groupe se réunira également pour un atelier sur l'estime de soi, le dimanche 8 janvier à 13 h, à la salle 204. Les locaux sont situés au 2500, boulevard Mascouche à Mascouche.

CERCLE DE FERMÈRES LACHENAIE

L'assemblée mensuelle du Cercle de fermières Lachenaie se tiendra le mardi 13 décembre à 19 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb située au 505, rue Théberge à Terrebonne. En prélude, souper de Noël où l'heure sera aux réjouissances. Chacune apporte un plat. Les activités du Cercle feront relâche pour la période des Fêtes. La première assemblée de 2017 aura lieu le mardi 10 janvier. Joyeuses Fêtes à toutes!

TABLE RONDE DE JARDINAGE

La Société d'horticulture et d'écologie des Moulins (SHEM) vous invite à une table ronde, le mercredi 14 décembre à 19 h, au Pavillon du Grand-Coteau de Mascouche, sis au 2510, boulevard Mascouche. Au menu : échange convivial d'idées, trucs et conseils de jardinage avec Sylvie Picard, hortultrice et copropriétaire de Pépinière Lapointe. Coût : gratuit pour les membres, 7 \$ non-membres. Inscriptions auprès de Johanne Beaulieu, présidente : 450 478-7693.

CERCLE DE FERMÈRES LA PLAINE

Pour joindre le Cercle de fermières La Plaine, le numéro est désormais le 450 941-1669. Les locaux sont situés au nouveau Pavillon Napoléon-Gauthier, au 5900, rue Rodrigue à Terrebonne. L'organisme est ouvert les lundis et mardis de 9 h à 15 h ainsi que les mercredis de 13 h à 21 h. Activités à venir : chauffe-épaules au tricot, sac en courtpointe, napperon en broderie suisse.



MANGIAMO!
*rend
hommage*

AUX GENS D'ICI Depuis 1996



KEN LONG ET
GISÈLE DUPONT-RICARD

La Société d'horticulture et d'écologie des Moulins (SHEM) tient à remercier deux de ses bénévoles assidus au conseil d'administration : Madame Gisèle Dupont-Ricard et Monsieur Ken Long. Ils ont également été présents depuis plusieurs années dans le milieu horticole de la région des Moulins ainsi qu'à Montréal. Merci et salutations amicales à ces deux membres pour leur aide et fidélité lors de nos conférences mensuelles!

1460, chemin Gascon, Terrebonne • 450 492-5225
Mangiamo! est heureux d'offrir
UN REPAS COMPLET POUR DEUX PERSONNES

CAFÉ-RENCONTRE DE NOËL



Saviez-vous que l'Action populaire des Moulins organise un café-rencontre informel tous les 2^e mardis du mois, de 10 h à 13 h, beau temps mauvais temps? Il se tient à l'extérieur durant la belle saison et à l'intérieur quand la température se refroidit. Que vous soyez un habitué ou non, rendez-vous le mardi 13 décembre pour un café-rencontre spécial Noël en formule «potluck». Infos : 450 477-8985.

Les pièges du français

JUSTIFIÉ (ÊTRE ~ DE)

L'expression être *justifié* de est un calque de *to be justified in*. On peut la remplacer par ÊTRE EN DROIT DE, AVOIR RAISON DE ou ÊTRE AUTORISÉ À. Ainsi, au lieu de dire «Je suis justifié de refuser ce travail», on dira correctement : «Je SUIS EN DROIT DE refuser ce travail.»

Camil Chouinard

« 1 500 pièges du français parlé et écrit »
Éditions La Presse



JOURNÉES D'ACTION CONTRE LA VIOLENCE ENVERS LES FEMMES

Mobilisons-nous contre la violence faite aux femmes

Du 25 novembre au 6 décembre se déroulaient les 12 Journées d'action contre la violence faite aux femmes.

Le point de départ de cet événement souligné au pays correspond à la Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes, décrétée par l'Organisation des Nations Unies, et sa finale coïncide avec la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes instituée par le Parlement du Canada.

Cette année, les Journées d'action visaient principalement à mettre en lumière les formes de violences les moins connues (ou visibles) et à accroître la compréhension de ce que sont les violences sexistes.

Portez le ruban blanc

La campagne du ruban blanc étant la plus importante initiative mondiale veut sensibiliser la population, particulièrement les hommes et les jeunes garçons, à la problématique de la violence commise à l'égard des femmes et des filles. À l'origine, ce sont d'ailleurs des hommes qui ont eu cette noble idée empreinte de bonne volonté, d'humanité et de respect.

On se souvient...

Le 6 décembre 1989, un homme armé a pénétré dans l'École polytechnique de Montréal et y a abattu 14 femmes dont la simple «faute» était d'aspirer à une profession traditionnellement masculine. Depuis ce jour sombre de notre histoire, des événements commémoratifs sont organisés chaque année au pays, pour ne jamais oublier...



La campagne des Journées d'action sur les réseaux sociaux s'est déroulée sous le mot-clic #12jours.

LES COULOIRS DE LA VIOLENCE

Conscientiser les jeunes à la violence amoureuse

Dans le cadre du projet **Les couloirs de la violence, présenté au CFP des Riverains du 22 novembre au 9 décembre, les organismes luttant contre la violence faite aux femmes, Regroup'Elles de Terrebonne et Regard en Elle de Repentigny, unissent leurs forces.**

Ce parcours interactif destiné principalement aux jeunes de 4^e secondaire sera visité par les élèves des écoles de la

Commission scolaire des Affluents afin de les sensibiliser à reconnaître la violence dans les relations amoureuses. Il reste par ailleurs important d'agir à cet âge, car, selon Santé Canada, près de 500 000 enfants et adolescentes seraient exposées à la violence conjugale et familiale chaque année au pays.

Le problème serait même plus répandu chez les jeunes que chez les adultes soutiennent même certaines études (O'Leary & Slep, 2003). Des enquêtes

menées au Québec estiment que 30 % des élèves du secondaire ont été victimes de violence (Traoré, Riberdy, & Pica, 2013) et 20 % des filles du secondaire 3 à 5, ont vécu un épisode ou plus d'agression à caractère sexuel dans le contexte d'une relation amoureuse.

Parcourir le labyrinthe

Les couloirs (sous forme de labyrinthe), en tant qu'outil de prévention multimédia ayant déjà fait ses preuves dans d'autres régions, permettent d'aborder différents thèmes, tels le contrôle, la jalousie et les menaces par Internet. Le projet démystifie le cycle de la violence, les conséquences, le système judiciaire et accorde une place importante aux pistes de solution et ressources aidantes disponibles sur le territoire.

Il va sans dire que la violence conju-

gale est un fléau social crucial. Les statistiques d'ici et d'ailleurs démontrent l'ampleur du problème. Au Québec, une femme sur trois sera victime d'agression sexuelle et une femme sur quatre de violence conjugale au cours de sa vie.

À la maison d'hébergement pour femmes violentées Regroup'Elles, 18 femmes et enfants trouvent actuellement refuge. L'organisme offre notamment des suivis individuels et de groupe, du soutien pour les mères, des ateliers pour briser le cycle de la violence et du soutien sur demande, pour aller à la cour par exemple.

Pour rejoindre la ligne d'écoute 24 heures et sept jours sur sept : 450 964-4404.

Quelques chiffres sur les ressources d'hébergement

- Faute de place, les maisons d'hébergement de la Fédération des maisons d'hébergement pour femmes refusent 10 000 demandes par année.
- À Terrebonne, 96 demandes ont été refusées selon le dernier bilan annuel.
- Chaque année au Québec, 3000 femmes et 1500 enfants trouvent refuge dans les ressources d'hébergement.
- Seulement 5 % des femmes en maison d'hébergement dénoncent les agressions sexuelles et 22 % dénoncent la violence conjugale.



Les VIOLENCES envers les FEMMES : IL FAUT QUE ÇA CESSE !

Vous pouvez contribuer à éliminer la violence faite aux femmes en faisant partie du changement !
Comment ?

- En aidant les femmes qui la subissent par l'écoute et le respect;
- En dénonçant ces crimes à la police lorsqu'on en est témoin;
- En communiquant avec une maison d'aide et d'hébergement afin de recevoir conseils et soutien;
- En agissant... car la violence n'est jamais une affaire privée.

Ligne d'écoute 24 heures sur 24 / 7 jours sur 7
450-964-4404

LUC THÉRIAULT

Député de Montcalm



1095, montée Masson
Mascouche (Québec) J7K 2M1
450-474-1044 / 1-800-263-5726
luc.theriault@parl.gc.ca

BLOC
Québécois

Il n'y aura jamais de raisons valables pour justifier la violence.

SERVICE DE POLICE INTERMUNICIPAL DE TERREBONNE
450 471-4121

URGENCE 9-1-1

CENTRE D'AIDE AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS (C.A.V.A.C.) DE LANAUDIÈRE
1888 755-6127

CENTRE D'AIDE AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS (C.A.V.A.C.) DE LAURENTIDES
1800 492-2822

LIGNE D'ÉCOUTE AGRESSION À CARACTÈRE SEXUELLE
1888 933-9007

CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL LA CHRYSALIDE
450 964-7888

SEXUEL LAURENTIDES
450 565-6231

LIGNE INFO-ABUS AUX AÎNÉS
1 888 489-2287

TEL-AÎNÉS
514 353-2463

CENTRE DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX (C.S.S.S.) TERREBONNE C.L.S.C. LAMATER
450 471-2881

TEL-ÉCOUTE
514 493-4512

LIGNE PARENTS
1800 361-5085

TEL-JEUNES
1 800 263-2266

CENTRE LE DIAPASON DE MASCOUCHE (14-18 ANS)
450 477-6201

HÉBERGEMENT D'URGENCE DE TERREBONNE (18 ANS ET +)
450 471-4664

HÉBERGEMENT D'URGENCE DE LANAUDIÈRE À JOLIETTE (18 ANS ET +)
450 753-7735

LE PETIT PATRO DE BLAINVILLE (12-17 ANS)
450 430-5482

SERVICE DE CRISE LANAUDIÈRE DE REPENTIGNY (18 ANS ET +)
1 800 436-0966

LES CENTRES JEUNESSE TERREBONNE
SIGNALEMENT À LA DPJ
1 800 665-1414

SIGNALEMENT À LA DPJ
1 800 361-8665

CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE
1 800 277-3553
1 800 APPELLE

SOS JEUNESSE SUICIDE
1 800 595-5580

SOS VIOLENCE CONJUGALE
1 800 363-9010

ACCROC (PERS. AYANT DES COMPORTEMENTS VIOLENTS)
1 877 460-9966

CAHO (PERS. AYANT DES COMPORTEMENTS VIOLENTS EN SITUATION CONJUGALE ET FAMILIALE)
1 800 567-8759

MAISON D'HÉBERGEMENT FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE LE MITAN
450 435-3651

MAISON D'HÉBERGEMENT FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE REGARD EN ELLES
450 582-6000

MAISON D'HÉBERGEMENT FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE REGROUP'ELLES
450 964-4404

Terrebonne vous soutient.

Terrebonne
Une histoire de vie

« Les vins
du monde
à l'aveugle »

Agrémentez votre événement privé ou corporatif grâce au vin.

Ajoutez l'activité « Dégustation de vin à l'aveugle » à votre événement corporatif ou privé. L'activité conduite par la sommelière Véronique Grenier, vous fera découvrir le monde viticole et tout ce que vous devez savoir sur le vin et la dégustation

- Une sommelière
- 4 vins (dégustés à l'aveugle)
- Un napperon de jeu
- Plateau de fromages & charcuteries

*Thématiques aussi disponibles :
Italie, France, Espagne, Scotch,
cocktails, cidres et plus*

**OFFRE
DE LANCEMENT
À PARTIR DE
495.00 \$**

Véronique Grenier
SOMMELIÈRE
AU PLAISIR D'ANIMER VOTRE SOIRÉE!

Réservations et informations :
514 589-4348
sommelierevero@gmail.com

COMMUNAUTAIRE

PAVILLON NAPOLEON-GAUTHIER

Un nouveau toit pour les organismes communautaires

Le premier maire de la paroisse Saint-Joachim serait bien fier de voir le complexe qui porte aujourd'hui son nom et réunit sous son toit cinq organismes communautaires au service des familles de La Plaine. En présence des partenaires du projet, la Ville de Terrebonne a inauguré, le 3 décembre, ce nouveau bâtiment construit au coût de 3,6 M\$.



Karine Limoges

activites@larevue.qc.ca

Le Cercle de fermières La Plaine, la Maison des jeunes de Terrebonne, le CPE Contact Jardin-Soleil, la Maison des familles plainoises et Action Famille de La Plaine ont désormais un chez-eux tout neuf, lumineux et chaleureux. Pour faire connaître cet espace qui appartient à tous les citoyens, l'invitation a été lancée aux familles à venir découvrir ces organismes, profiter des jeux gonflables, d'un photomaton et d'un atelier culinaire animé par nul autre que Bob le chef.

«Depuis plus de 35 ans, ce pavillon occupe une place importante dans le milieu. La réalisation du Pavillon Napoléon-Gauthier était prioritaire pour nous lorsqu'il est devenu évident que l'ancien bâtiment était désuet», a noté Stéphane Berthe, maire, saluant les bénévoles qui ont contribué à bâtir en partie, en 1981, le premier pa-

villon.

Parmi les organismes, le Cercle de fermières de La Plaine se réjouissait de commencer ce second demi-siècle d'existence sous le signe du renouveau. «C'était tout un travail que de déménager!», admet Marie-Christine Dessypris, conseillère 2, soulignant que le Cercle soit enfin sorti du sous-sol du précédent bâtiment miné par les problèmes d'infiltration d'eau et de salubrité.

Les fermières disposent dorénavant de locaux où s'invite la lumière. «C'est plus attrayant et accommodant pour celles qui utilisent le métier à tisser.»

Histoire d'une reconstruction

En 2010, des problèmes majeurs de l'ancien bâtiment avaient été décelés, et la Ville a commandé trois ans plus tard une étude de vétusté afin de statuer sur les travaux nécessaires et des coûts reliés à ceux-ci. La bougie d'allumage du projet aura réellement été les 77 places subventionnées accordées par Québec au CPE Contact Jardin-Soleil, qui a ensuite demandé à la Municipalité un terrain.

En 2015, Terrebonne mettait en chantier ce vaste projet de reconstruction.

Karine Duguay, présidente du CPE Contact Jardin-Soleil, a rappelé l'importance de ce secteur qui a vu naître les ateliers Soleil il y a 30 ans, à ce moment-là un organisme à but non lucratif qui allait devenir un centre de la petite enfance en 1999. «C'est ici notre 4^e installation, sur un site où la corporation a d'abord pris forme, servant à l'époque de service de garde et d'ateliers éduca-



Bob le chef a animé un atelier de cuisine, dans les nouvelles installations du pavillon, qui a captivé les tout-petits. (Photo : Karine Limoges)

tifs préparant à la rentrée scolaire.»

Le nouveau Pavillon Napoléon-Gauthier communique par ailleurs de l'intérieur avec l'école du Boisé situé sur le terrain adjacent. Une cuisine installée sur les lieux profitera autant à la Maison des jeunes qu'à l'organisme Action Famille de La Plaine qui y tiendra des ateliers de cuisine communautaire bimensuels.

Devoir de mémoire

Si le nom du bâtiment a été donné au premier maire de la paroisse, l'occasion était belle de souligner l'apport d'une autre

personnalité marquante de la région. La salle polyvalente, où s'est tenue l'inauguration, a été dédiée au regretté abbé Raymond Gravel, décédé du cancer en 2014. «Cet homme d'exception a été un exemple de bonté et d'humanisme. En honorant son œuvre au cœur d'un centre communautaire, lieu rassembleur qu'il aurait sans doute apprécié, nous le remercions pour tout ce qu'il a donné à notre communauté», a conclu M. Berthe.

Sur une note de circonstance, le prêtre vicaire Daniel Roy a béni la salle portant le nom de l'abbé Gravel.

ON VEND PLUS

d'immobilier

PARCE QU'ON EN DONNE PLUS



RE/MAX DES MILLE-ÎLES inc.
Agence immobilière

101, montée des Pionniers,
Lachenaie Est
J6V 1A3
450 582-5544

838, montée Masson,
Mascouche
J7K 2L7
450 966-9966

878, rue Saint-Isidore,
Saint-Lin-Laurentides
J5M 2V4
450 439-6825

980, boul. des Seigneurs,
Terrebonne
J6W 1V1
450 471-5503

COMMUNAUTAIRE



Groupe Sutton Synergie inc.
Agence immobilière
www.suttonquebec.com

- Multi-logement
- Résidentiel
- Gestion d'immeuble



Benoit Legris 514 777-2294



VILLE DE
Mascouche

AVIS PUBLIC CONCERNANT LE CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE MASCOUCHE POUR L'ANNÉE 2017

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné que, lors de sa séance du 28 novembre 2016, le conseil municipal de la Ville de Mascouche a adopté le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2017 qui prévoit qu'elles débiteront à 19 h, se tenant au 3038, chemin Sainte-Marie à Mascouche, et qu'elles auront lieu aux dates suivantes :

- | | |
|------------------|--------------------|
| Lundi 23 janvier | Lundi 12 juin |
| Lundi 6 février | Mardi 27 juin |
| Lundi 20 février | Lundi 10 juillet |
| Lundi 6 mars | Lundi 21 août |
| Lundi 20 mars | Lundi 11 septembre |
| Lundi 3 avril | Lundi 25 septembre |
| Lundi 24 avril | Lundi 13 novembre |
| Lundi 8 mai | Lundi 27 novembre |
| Lundi 29 mai | Lundi 11 décembre |

Donné à Mascouche, le 7 décembre 2016.

Le greffier et directeur des services juridiques,

Me Raynald Martel
greffe@ville.mascouche.qc.ca



Albatros 14

Formation printemps 2017

Vous pouvez dès maintenant vous inscrire pour les formations du printemps 2017.

ACCOMPAGNEMENT DE PERSONNES SOINS PALLIATIFS

11-12-25 et 26 mars, 8 et 9 avril

DYNAMIQUE FAMILIALE

22 et 23 avril

SUIVI DE DEUIL

6 et 7 mai

INFORMATIONS et INSCRIPTIONS
par téléphone au 450 966-9508
ou par courriel : albatros14@videotron.ca

Félix, le héros

Du 9 au 11 décembre, des centaines de skieurs, de marcheurs et de coureurs dévaleront les pistes ou les parcours du Mont-Tremblant, autant pour le plaisir que pour faire plaisir, dans le cadre du traditionnel 24h de Tremblant.

L'an dernier, près de 300 équipes ont permis d'amasser la somme de 2 639 374 \$ au bénéfice de la Fondation du centre de cancérologie Charles-Bruneau, la Fondation des Sénateurs d'Ottawa et la Fondation Tremblant.

Devant cet important événement se tient, bien droit, un gentil petit bonhomme et un futur grand homme. Félix, âgé de 5 ans, sera l'un des enfants parrainés lors de la 16^e édition de cette course à relais caritative. Diagnostiqué en octobre 2015 d'une leucémie lymphoblastique aiguë, cet enfant de Terrebonne a un sourire contagieux. Nous l'avons rencontré en compagnie de ses parents et de son frère Alex.

L'importance de la recherche

«Félix a été diagnostiqué du même cancer que le regretté Charles Bruneau. Lors de ce diagnostic, les médecins nous disaient que Félix avait 87 % de chances de guérison. Lorsqu'on pense qu'il y a trente ans, les chances de survie pour un tel cancer étaient d'environ 35 %, les progrès ont été fulgurants. Ça démontre l'importance de la recherche et, surtout, des événements pour amasser des fonds pour cette recherche», a soutenu Nancy Charest, mère de Félix. La famille n'a donc pas hésité à s'affilier à la cause.

Depuis un an, l'état de Félix est stable et ses traitements de chimiothérapie sont terminés. Il y a eu des moments plus difficiles que d'autres, mais Félix a affronté ces épreuves avec une maturité exceptionnelle. Pour lui, la chimio n'était que des «travailleurs» qui réparaient son sang. Fréquentant la maternelle depuis septembre, il commencera sa première année à l'école L'Étincelle en 2017.

Comme bien des enfants, il aime jouer



Une famille unie, Nancy Charest et Hugo Champagne en compagnie de Félix et Alex, âgés respectivement de 5 et 9 ans.

dehors. Il aime le hockey et rappelle à son père de fabriquer la patinoire «dans la cour». C'est sans surprise que, pour lui, le meilleur gardien est Carey Price et que son équipe préférée est les Canadiens, «même quand ils sont nuls», dit-il.

Un travailant

Cependant, Félix aime par-dessus tout accompagner son père lors de différents travaux de construction, comme le pavé uni. La construction est ce qu'il aimerait faire plus tard. «Quand il m'accompagne, il ne faut surtout pas dire qu'il joue. Il insiste pour dire qu'il travaille», raconte son père Hugo Champagne.

Toute la famille promet d'être au 24h de Tremblant. Les parents de Félix savent très bien que l'événement est important et qu'indirectement, leur enfant a pu profiter des avancées médicales. «Et en plus, ça va nous faire une belle activité en famille», mentionne Nancy. Pour connaître davantage Félix le héros ou pour participer d'une quelconque façon à l'événement, visitez le www.24htremblant.com.

Texte: Gilles Fontaine

UN VÉLO INUTILISÉ AU NORD PEUT CHANGER DES VIES AU SUD



FAITES LE DON DE VOTRE VIEUX VÉLO + 15\$
ET RECEVEZ UN REÇU D'IMPÔT DE LA VALEUR DU VÉLO + 15\$

VÉLO ST-JOSEPH
1717 CHEMIN GASCON
TERREBONNE
450 492-5073



PARTENAIRE FINANCIER
RECYC-QUÉBEC
Québec

Cyclonordsud

SCOLAIRE

Le Cégep de Lanaudière plus populaire que jamais!



Le Cégep régional de Lanaudière à Terrebonne a accueilli un nombre record de visiteurs lors de ses trois journées portes ouvertes 2016, qui ont eu lieu le jeudi 27 octobre à Terrebonne, le mardi 8 novembre à Joliette et le mercredi 16 novembre à L'Assomption. En effet, 3200 visiteurs se sont alors déplacés! Ces événements ont également réuni près de 600 membres du personnel et étudiants, afin d'informer les visiteurs des particularités des programmes d'études, des différents services offerts par le cégep ainsi que des activités offertes par la vie étudiante. Rappelons que d'ici le 1er mars 2017, soit la date limite du premier tour d'inscription pour la session d'automne 2017, plusieurs autres possibilités s'offrent aux futurs étudiants intéressés à en apprendre davantage sur le Cégep régional de Lanaudière, notamment l'activité Étudiant d'un jour et une autre activité portes ouvertes à Terrebonne cet hiver. Pour connaître les dates et les heures et obtenir tous les détails sur les différentes activités, consultez le www.cegep-lanaudiere.qc.ca. (VT)

IMPERIA HOTEL • SUITES

Party de Noël

- Parfait pour recevoir vos groupes
- Restaurant et salle de banquet
- Ouvert le 24 et 25 décembre

Soirée gala du 31

- Buffet gourmand avec 5 stations thématiques (Fruits de mer, tartares, viandes...)
- Orchestre et plancher de danse
- Cocktail dès 18 h 30
- Bulles de minuit incluses
- *99 \$ / pers. Taxes et service en sus.

Brunch du Nouvel An

- Brunch du Jour de l'An le 1^{er} janvier
- *28 \$ / personne. Taxes et service en sus.
- Prix spéciaux pour les enfants.

2935, boul. de la Pinière Terrebonne • 570, rue Dubois Saint-Eustache

Réservez dès maintenant :
 Terrebonne : 450 492-3336
imperiahotel.com

JOYEUSE
Traction
 INTÉGRALE
 AVEC
 SUBARU

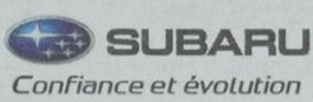
JOYEUX RABAIS DE
500\$
 à l'achat ou à la location de modèles Subaru sélectionnés

OUTBACK 2017

Location à partir de **339\$** /mois, taxes en sus. Location de **48** mois. **AWD** Traction intégrale symétrique. **PIST** VOITURES À ÉMISSION QUATRE VILLES.

Subaru offre la gamme de véhicules les mieux adaptés aux hivers québécois avec les caractéristiques de sécurité les plus performantes sur le marché.

Traction intégrale symétrique | Moteur Boxer | Système EyeSight¹



*L'offre, Joyeux rabais de 500 \$ à l'achat ou à la location de modèles Subaru sélectionnés est disponible à l'achat ou à la location de certains modèles 2016 et 2017 sélectionnés. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. L'offre est valide entre le 1er décembre et le 31 décembre 2016. **L'offre à la location s'applique au modèle Outback 2.5i 2017 (HD1 25) à transmission manuelle. Mensualités de 339 \$ pour un terme de 48 mois et 1 775,00 \$ en comptant initial. Premier paiement requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 2 447,82 \$ (taxes incluses). L'offre n'est pas applicable au modèle illustré. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de prélivraison ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix varie selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. L'offre est disponible sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 décembre 2016. Certaines conditions s'appliquent. 1. EyeSight[®] est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight[®] n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails.

www.subarurepentigny.com

SUBARU

Repentigny

575, rue Notre-Dame, Repentigny

450 585-9950
514 891-9950

SCOLAIRE

ÉDUCATION INTERNATIONALE

La CSA s'ouvre sur le monde

Dans le cadre de son 15^e anniversaire, Éducation internationale a procédé à la remise de ses Prix d'internationalisation 2016, le 27 octobre dernier, à l'hôtel Classique de Québec. Plus de 80 personnes ont pris part à l'événement qui a permis de mettre en valeur dix commissions scolaires, dont la Commission scolaire des Affluents (CSA).

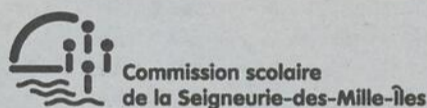
D'emblée, la CSA a brillé dans le volet de la « Mobilité étudiante en formation professionnelle ». En effet, la commission

scolaire est celle qui envoie le plus grand nombre d'élèves inscrits à la formation professionnelle en stages crédités à l'international. Depuis les cinq dernières années, 153 élèves ont réalisé des stages internationaux, que ce soit en France, en Allemagne, au Maroc ou ailleurs en Afrique. « Consciente des réalités du 21^e siècle, la Commission scolaire met en place les conditions gagnantes pour former une relève bien outillée. L'occasion de s'ouvrir sur le monde est une opportunité extraordinaire pour les élèves et pour les centres », a-t-on souligné du côté de la CSA.



Dans l'ordre habituel, on reconnaît Patrick Rajotte, agent de développement au CFP des Riverains, Hélène Bibeau, directrice adjointe au CFP des Riverains, et Marc Carrière, adjoint parlementaire du ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport. (Photo: Courtoisie)

Par ailleurs, le CFP des Riverains et ses élèves au programme de Soutien informatique étaient finalistes dans le volet Initiative verte pour l'installation de réseaux informatiques au Maroc. Récupérer le matériel désuet offert, le remettre au goût du jour et l'adapter à la réalité marocaine est une initiative qui a permis de réutiliser des équipements qui auraient été jetés. Cela représentait un défi pour les élèves, car ils devaient également former les futurs usagers à l'utilisation des appareils. Ce projet leur a permis de faire des liens entre les connaissances acquises lors de leur formation et la réalité du marché du travail, tout en s'initiant à une autre culture», explique-t-on à la CSA. (VT)



AVIS PUBLIC

FERMETURE DES BUREAUX DURANT LA PÉRIODE DES FÊTES

La Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles désire informer la population que ses bureaux seront fermés au public du lundi 26 décembre 2016 au vendredi 6 janvier 2017 inclusivement pour la période des Fêtes.

Les activités reprendront normalement dès le lundi 9 janvier 2017, aux heures habituelles. Les heures d'ouverture du Centre administratif sont les suivantes :

Du lundi au vendredi : 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30

Veuillez prendre note que pour la signification de procédures judiciaires, vous devez communiquer avec M^e Bernard Jacob, avocat, de Morency Avocats, au 418 651-9900.

Donné à Saint-Eustache, ce 30^e jour du mois de novembre 2016.

Le secrétaire général,
Jonathan Desjardins Mallette

www.cssmi.qc.ca

Centre de formation horticole de Laval



HORTICULTURE ET JARDINERIE

Diplôme d'études professionnelles (DEP)
Cours offert de jour et de soir
DURÉE : 1 335 heures (13 mois)
DÉBUT : 23 janvier 2017

WWW.CSLAVAL.QC.CA/CENTREHORTICOLE

1051, CROISSANT PIERRE-BÉDARD
LAVAL (QUÉBEC) H7E 1Y8
450 662-7000, POSTE 2299

INSCRIPTIONS : www.MaCarriereSeDessine.com

COMMISSION SCOLAIRE DE LAVAL



VILLE DE Mascouche

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE JOLIETTE
COUR MUNICIPALE

VILLE DE MASCOUCHE

c.

NASERI KAMEAR

16U0003053

SIGNIFICATION (article 24 c.p.p.)
CONSTAT D'INFRACTION

PRENEZ AVIS qu'une poursuite pénale a été intentée contre vous au moyen d'un constat d'infraction. Cette poursuite débute au moment de la signification du constat d'infraction soit, à la date de parution de cet avis.

Une copie du constat d'infraction ainsi que copie de la requête pour obtention d'un jugement d'ordonnance est déposée au greffe de la Cour Municipale de Mascouche, située au 3034, chemin Sainte-Marie à Mascouche (Québec), J7K 1P1.

TRANSMISSION DU PLAIDOYER

Vous avez l'obligation de transmettre votre plaidoyer de culpabilité, de non-culpabilité ou effectuer votre paiement, dans les trente (30) jours qui suivent la date où le constat d'infraction vous a été signifié par la voie des journaux soit, la date de parution du présent avis.

Le plaidoyer ou paiement doit être transmis à la Cour municipale de Mascouche située au 3034, chemin Ste-Marie, Mascouche, (Québec) J7K 1P1.

À DÉFAUT de transmettre votre plaidoyer ou d'effectuer votre paiement dans les trente (30) jours, la poursuite sera instruite et un jugement rendu sans autre avis.

L'avis de jugement indiquant que l'amende et les frais sont payables dans les trente (30) jours sera également déposé au greffe de la Cour.

À DÉFAUT DE PAIEMENT dans les délais requis ou de prendre arrangement avec le percepteur, vos biens pourront faire l'objet d'une saisie.

Donné à Mascouche,
Le 7^e jour du mois de décembre 2016

Dominique Labelle
Greffière
Cour municipale
3034, chemin Ste-Marie
Mascouche (Québec) J7K 1P1
Tél. : 450-474-4133, poste 2660

Victoire

LA SECTION DES SPORTS

Le mercredi 7 décembre 2016 - 57^e année. n° 29



SERGE SIROIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
514 823.7743
SERGESIROIS.COM



AU PROFIT DE LA FONDATION SANTÉ SUD DE LANAUDIÈRE

Le défi hivernal de retour

Emballée par le succès du tout premier Défi hivernal l'année dernière, la Fondation Santé Sud de Lanaudière récidive en organisant, une fois de plus, ce triathlon d'hiver, lequel se tiendra au parc du Grand-Coteau de Mascouche, le 19 février.

Cette année, les fonds amassés par les courageux qui enchaîneront les épreuves

de raquette, de ski de fond et de course à pied seront dédiés au département de santé mentale de l'Hôpital Pierre-Le Gardeur.

La Fondation financera notamment des logements supervisés ainsi que le projet du groupe Les Impatients, qui vise à aider les personnes atteintes de problèmes de santé mentale par l'expression artistique.

Les psychiatres Suzanne Paquette et Yves Fouquette ainsi que la pharmacienne propriétaire Julie Doucet sont les trois coprésidents d'honneur de cette deuxième édition du Défi hivernal. «Les résultats des ateliers Les Impatients démontrent que 87 % des patients démontrent une amélioration de l'état de leur santé mentale», dit M. Fouquette. «La santé mentale, ça peut concerner n'importe

qui, n'importe quand. C'est important pour moi de contribuer comme citoyenne corporative», a ajouté Mme Doucet, lors de la conférence de presse annonçant l'événement, qui s'est tenu dans les locaux du concessionnaire Terrebonne Ford.

Un texte de Jean-Marc Gilbert

Suite en page A-35



VENTE DE FERMETURE TEMPORAIRE (réfection de la chaussée par la municipalité) TOUT DOIT ÊTRE VENDU!

MATELAS SURPLUS inc.

DES RABAIS TOUS LES JOURS



721, MONTÉE MASSON, TERREBONNE
COIN BOUL. DES SEIGNEURS 450 639-9496
ENTRÉE PAR LE FIX AUTO



Berry-Twin Twin
Chocolat,
escalier et tiroir
799\$



Lit superposé
2 couleurs
249\$



39" - 54"
Choix de
couleurs
495\$



Matelas simple 79\$ 149\$ 229\$ 289\$
Matelas double 99\$ 179\$ 279\$ 379\$
Matelas Queen 179\$ 299\$ 399\$ 499\$
Matelas King 399\$ 599\$ 799\$

ÉLECTRISANT!

BOLT EV **VOLT**

GD GRENIER | **450-471-3746**
1325, carré Masson, Terrebonne (Québec) www.grenierchevrolet.com

Premier devant toute compétition...

RE/MAX DES MILLE-ÎLES Inc.

Agence immobilière

101, montée des Pionniers, Lachenaie Est J6V 1H4 450 582-5544	878, rue Saint-Isidore, Saint-Lin-Laurentides J5M 2V4 450 439-6825	838, montée Masson, Mascouche J7K 2L7 450 966-9966	980, boul. des Seigneurs, Terrebonne J6W 1V1 450 471-5503
---	--	--	---

Facebook.com/remaxdesmilleiles
Détails au remax-quebec.com/tranquillit

CONCOURS GAGNEZ VOS FACTURES D'ÉLECTRICITÉ

ou d'huile à chauffage, jusqu'à concurrence de **1 500 \$**

Pour participer, vous devez remplir le formulaire en indiquant dans quelle pages sont cachées les petites vignettes de nos marchands participants. Description du prix et règlements à La Revue. Votre coupon (un seul) doit être dans une enveloppe. Inscrivez à «GAGNEZ VOTRE ÉLECTRICITÉ» sur l'enveloppe.
Déposez l'enveloppe chez un des marchands, au journal La Revue ou par la poste à l'adresse suivante: Journal La Revue «GAGNEZ VOTRE ÉLECTRICITÉ» 231, Ste-Marie, Terrebonne (Qc) J6W 3E4.
Le tirage aura lieu le vendredi 13 janvier 2017 à 15 h aux bureaux de LA REVUE.

EXEMPLE
GAGNEZ VOTRE HYDRO
NOM DU MARCHAND

METTEZ DU COEUR DANS VOS ACTIONS!

La Revue

Une initiative de sensibilisation sociale et économique de votre journal

Parution : semaine 5 - 7 décembre 2016

FORMULAIRE DE PARTICIPATION «CONCOURS GAGNEZ VOTRE ÉLECTRICITÉ»

(Écrire en lettres moulées)

GRENIER CHEVROLET..... Page	VOTRE NOM
CLUB PISCINE TROPICANA..... Page	
CLIMCO CHAUFFAGE..... Page	VILLE
VIA CAPITALE DISTINCTION..... Page	
REMAX DES MILLE-ÎLES..... Page	TÉLÉPHONE
ANIMALERIE BOUFFE-TOUT..... Page	
MONSIEUR MUFFLER..... Page	COURRIEL
LA REVUE..... Page	

GARDEZ LE RYTHME

2000 VÉLO VERTICAL
prix sugg. 449\$
337\$

CLUB PISCINE Fitness
Vente - Service - Installation

3255, boul. de la Pinière, Terrebonne 450 477-0865

Tonte et toilettage Chiens et chats

TOILETTAGE

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR NOËL

450-961-4999

ANIMALERIE BOUFFE-TOUT 905, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE
450 961-4999

via PROTECTIONS

propriétaire domiciliaire hypothécaire
+ ASSISTANCE JURIDIQUE

viacapitaledistinction.com

5 BUREAUX

- Terrebonne • Lachenaie
- Repentigny • Lavaltrie • Joliette

la grande guignolée des médias

viacapitale
DISTINCTION
agence immobilière

2295, chemin Gascon, Terrebonne
450 471-3181

MONSIEUR MUFFLER

PNEUS ET MÉCANIQUE

320, montée Masson, Mascouche
450 474-2611

PNEUS, FREINS, SUSPENSION, ALIGNEMENT, MÉCANIQUE, CLIMATISATION, DÉMARREUR, BATTERIE

Filtres de tous genres

- Hepa
- Fournaise
- Échangeur d'air

À partir de **8,95\$**

CAA Recommandé

RBQ: 8215-9823-37

Climco
Climatisation & chauffage
RSQ: 8215-9823-37

OUVERT AU PUBLIC
1044, rue Nationale, Terrebonne
T: 450 471-8383
WWW.CLIMCO.CA

VICTOIRE

EN FINLANDE CE WEEK-END

Saison chargée pour Alex-Anne Gagnon

Une saison préolympique n'est jamais de tout repos et ce sera le cas pour Alex-Anne Gagnon, dès le 10 décembre, en Finlande. La skieuse de Terrebonne entreprendra sa quête vers une place pour les Jeux olympiques de 2018.

Pierre-Luc Chenel

redaction@larevue.qc.ca

Le calendrier de Coupe du monde des bosses sera chargé pour la saison 2016-2017. En incluant les Championnats du monde en Espagne, 13 épreuves sont à l'horaire et les athlètes ont suivi un programme d'entraînement rigoureux afin d'être fin prêts. «En ayant toujours derrière la tête qu'on va avoir une grosse saison, je me suis vraiment bien entraînée et j'ai eu beaucoup de plaisir. Chaque saison d'entraînement, on va aux mêmes endroits, mais ça a rajouté de quoi de différent», a admis Alex-Anne Gagnon, qui est allée à Whistler (deux fois), au Lac-Beauport, à Calgary, en Australie et en Suisse pour des camps d'entraînement.

Celle qui a terminé au 15^e rang mondial la saison dernière a voulu peaufiner sa descente à l'entraînement. Les compétitions qui vont compter pour les qualifications olympiques sont celles en simple. «En simple, c'est vraiment important de ne pas faire d'erreurs, a dit celle qui espère faire les finales à chaque compétition. On a travaillé sur les petits détails et sur l'esthétique de la descente.»

Exceller dès le début

La saison 2016-2017 sert de qualification pour les Jeux olympiques de Pyeongchang. Il y a un minimum de qua-



À l'aube du début de la saison, l'athlète de 21 ans a hâte de sauter sur la piste de Ruka, en Finlande. (Photo: Archives, André Crevier)

tre places de disponibles chez les femmes aux bosses. Il y aura une Coupe du monde à Bokwang, en Corée du Sud, qui servira de pratique en vue des olympiades. «Je dois bien faire à chacune des épreuves, car elles sont toutes importantes. Si j'obtiens de bons résultats, je vais mettre toutes les chances de mon côté. On ne contrôle pas les résultats des autres, a mentionné Alex-Anne Gagnon. Je dois avoir de

bonnes descentes et donner mon 100 %.» À l'aube du début de la saison, l'athlète de 21 ans a hâte de sauter sur la piste de Ruka, en Finlande. «L'année dernière, j'étais déjà fébrile et je me disais que je ne sais pas comment je vais pouvoir commencer une saison encore plus excitée que ça. Cette année, c'est vraiment à un autre niveau, surtout en sachant qu'il y aura plus de départs et l'importance des dé-

parts, a-t-elle avoué. Il y aura plus de pression, mais c'est ça qui est le fun.» Encore cette année, Alex-Anne Gagnon doit bien gérer son budget. Puisqu'elle fait partie du groupe B de l'équipe canadienne, elle doit payer de sa poche ses billets d'avion, hébergement et nourriture lors des compétitions. Récemment, elle a reçu une bourse de 1 500 \$ de l'Alliance Sport-Études.

Le défi hivernal de retour

Suite de la page A-33

Partenariat majeur

Ce dernier devient d'ailleurs commanditaire présentateur de l'événement, en vertu d'une entente d'un montant de 500 000 \$ sur cinq ans.

Un engagement que salue le directeur général de la fondation, Alexandre Lebel, qui se réjouit du retour du Défi hivernal pour une deuxième année. «Nous avons rarement vu un tel engouement pour un événement qui en était à sa première édition», affirme M. Lebel, rappelant que 139 participants ont pris le départ du triathlon en 2016. L'objectif de l'édition 2017 est de 200 participants.

Inscription

Il est possible de s'inscrire directement

sur le site de l'événement à mondefihivernal.com. Il y a deux volets : le participatif, qui inclut 1,8 km de raquette, 3 km de ski de fond et 2,5 km de course, ainsi que le compétitif où les distances pour les trois mêmes épreuves sont de 3 km, 5,5 km et 5 km. Il est possible de compléter ces distances seul ou en équipe.

Les montants minimums à récolter pour chacun des volets, ainsi que pour le Défi entreprise, sont disponibles sur le site Web. Les montants sont moins élevés si le participant s'inscrit avant le 19 janvier.

Les enfants pourront pour leur part participer gratuitement (avec l'inscription d'un parent ou d'un accompagnateur au Défi hivernal) à une course à obstacles. Des prix de participation leur seront remis.



L'an dernier, 139 participants avaient pris part au Défi hivernal. Cette année, on espère accueillir plus de 200 personnes. (Photo: Archives La Revue)

SOLUTION SUDOKU

Du 7 décembre 2016

7	8	2	5	4	6	1	9	3
1	3	6	2	8	9	4	5	7
4	9	5	7	3	1	6	2	8
8	4	3	1	2	5	7	6	9
6	1	7	4	9	8	5	3	2
2	5	9	3	6	7	8	1	4
9	7	8	6	1	3	2	4	5
3	6	4	8	5	2	9	7	1
5	2	1	9	7	4	3	8	6

SOLUTION MOT CROISÉ

1	F	R	E	T	I	L	L	E	M	E	N	T
2	R	A	R	E	T	E	L	E	V	E	R	
3	E	P	I	L	E	G	E	L	O	S	E	
4	D	I	N	E	R	E	V	E	E	M		
5	O	D	E	P	A	N	E	R	C	I		
6	N	E	P	U	C	E	S	N	E	E		
7	N	H	I	R	E	R	S	A	L			
8	E	R	I	G	E	S	S	E	V	E	S	
9	M	A	L	E	S	D	E	P	A	R	E	
10	E	M	I	R		R	O	M	A	R	I	N
11	N	E	T		T	E	M	E	R	I	T	E
12	T	R	A	N	E		R	E	N	E	S	

Cartes professionnelles

Pour insertion d'une carte d'affaires dans cette page, demandez nos tarifs en composant le **450 964-4444**

NOTAIRES
450 492-0561
louise roy
notaire - médiateur
744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

DIMANCHE 19 FÉVRIER 2017

Parc du Grand-Coteau à Mascouche



DÉFI HIVERNAL 2017



Propulsé par

LE PLUS GRAND
ÉVÉNEMENT
SPORTIF HIVERNAL
DE LA RÉGION!

Inscrivez-vous en ligne mondefihivernal.com
Prix réduit avant le 19 janvier 2017

PARCOURS PROPOSÉS (SEUL OU EN ÉQUIPE)



PARTICIPATIF (ET ENTREPRISE)	1.8 KM	3 KM	2.5 KM
COMPÉTITIF	3 KM	5.5 KM	5 KM

PARCOURS À OBSTACLES
POUR ENFANTS
Gratuit avec une inscription adulte



ZONE ENFANTS
Jeux et animation sur place

COPRÉSIDENTS D'HONNEUR

Julie Doucet, Pharmacienne propriétaire, Pharmaprix
Dre. Suzanne Paquette, psychiatre, CISSSL
Dr. Yves Fouquette, psychiatre, CISSSL

Partenaires



Au profit de la grande campagne de financement de la Fondation



HÔPITAL
PIERRE LE-GARDEUR

T: 450 654-7525 #21122
anne-marie.francoeur@ssss.gouv.qc.ca
effetpapillon.ca
fondationsantesudlanaudiere

VICTOIRE

DÉFI MONDIAL DE HOCKEY SUR LUGE

Une expérience inoubliable pour Raphaëlle



Du 18 au 23 octobre, la Terrebonnoise Raphaëlle Tousignant participait au Défi mondial de hockey sur luge. (Photo : Courtoisie)

Du 18 au 23 octobre, Raphaëlle Tousignant s'est envolée pour la Norvège afin d'affronter les meilleures athlètes de la planète, lors du Défi mondial de hockey sur luge. Celle qui rêvait de se tailler une place sur l'équipe canadienne est revenue la tête pleine de souvenirs et, surtout, plus prête que jamais pour affronter les nombreux autres défis qui l'attendent.

jouit-elle.

Aux quatre coins du pays

À peine revenue au Québec, Raphaëlle Tousignant participait à la Cruiser Cup Sledge Hockey Tournament de Brampton, au début du mois de novembre, avec les Dragons roulants de Laval. L'équipe mixte de catégorie C a alors terminé au 4^e rang sur un total de huit formations participantes.

Puis, les 19 et 20 novembre, elle était cette fois avec l'équipe du Québec, à Newmarket, pour affronter la formation ontarienne lors d'un tournoi de hockey régulier et faire la promotion de son sport. «Et du 6 au 8 janvier, poursuit la jeune athlète, je participerai à un camp d'entraînement à Winnipeg. Ce sera aussi l'occasion de faire la promotion du hockey luge, puisque nous n'avons pas de joueuses en provenance du Manitoba.»

À la recherche de commanditaires

Évidemment, toutes ces activités coûtent cher. En plus, Raphaëlle se dotera d'une nouvelle luge Ballistic, la plus performante sur le marché. Du coup, elle est à la recherche de commanditaires. «Je tiens à remercier les entreprises qui me supportent déjà, soit la clinique Physio Extra de Lachenaie, les restaurants O'Coq de Terrebonne et Mascouche ainsi que Sports aux puces Terrebonne», conclut celle qui rêve de se diriger en médecine.

Pour la soutenir, visitez le site GoFundMe suivant: <https://www.gofundme.com/2o1hhh0>. Vous pouvez aussi communiquer avec sa mère, Valérie Robitaille, à valrobitaille@bell.net.



Véronick
Talbot

redaction@larevue.qc.ca

En Norvège, la Terrebonnoise et sa formation ont affronté les équipes des États-Unis et de l'Europe. «Nous avons joué un total de six parties. Même si c'était un tournoi amical qui visait à mesurer le calibre de chacune des équipes, nous étions là pour gagner. Ça a été plus difficile que je ne le pensais. Nous avons terminé au 2^e rang derrière les États-Unis et devant l'équipe européenne, mais ça a été très serré», confie-t-elle.

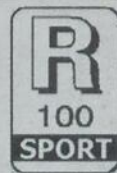
En effet, elle juge que les équipes canadienne et américaine sont plutôt de même calibre. «Les Européennes étaient un peu moins fortes, mais tout de même plus fortes que nous nous l'étions imaginé.» Comme la formation de l'Europe est composée à 75 % d'athlètes norvégiennes, elle espère bientôt voir apparaître une 4^e équipe sur le circuit, soit une équipe composée strictement de joueuses de la Norvège. «Avec quatre équipes, notre sport pourrait enfin faire son apparition aux Jeux paralympiques», se ré-

LES ÉQUIPEMENTS
TERREBONNE

PIÈCES, SERVICE, RÉPARATIONS GARANTIES

MAINTENANT

TRANSFÉRÉ



512, BOUL. ADOLPHE-CHAPLEAU, BOIS-DES-FILION
450 621-7100

NOUS RESPECTONS LA GARANTIE
du manufacturier des unités neuves
vendues par les Équipements Terrebonne.

SYSTÈME DE TRANSPORT DISPONIBLE



Go Cobras Go !

La **Revue** JOURNAL
DE COEUR ET D'ACTION
Partenaire média des cobras

Un week-end en deux temps pour les Cobras

Les Cobras étaient à l'œuvre devant leurs partisans le week-end dernier et ils ont partagé les honneurs avec une victoire et une défaite.

Raymond Berthiaume
redaction@larevue.qc.ca

Le vendredi 2 décembre, la formation de Terrebonne a eu raison des Rangers de Montréal-Est au compte de 6 à 2. Après avoir pris les devants 4-0 au premier vingt, les hommes de Robert Dubuc ont vu les Rangers revenir en force en deuxième et réduire l'écart à deux buts. Dans le dernier droit, les locaux ont repris les commandes de la rencontre avec deux autres filets en moins d'une minute, pour filer vers une victoire facile.

Cuisante défaite face à Longueuil

Le dimanche 4 décembre, les deux meilleures formations du circuit Laporte s'affrontaient pour une deuxième fois cette saison et ce sont les visiteurs qui, cette fois, ont eu gain de cause. Si le premier match a été très enlevé avec une victoire des Cobras en tirs de barrage, le second fut nettement à l'avantage du Collège Français avec une victoire à sens unique de 6 à 1. Les Cobras ont ouvert le pointage sur un but de Benjamin Bohémier, mais Longueuil est revenu avec deux buts pour un compte de 2 à 1 après 20 minutes de jeu. Par la suite, les Cobras n'ont jamais été en mesure de revenir dans le match et l'émotion ne semblait tout simplement plus au rendez-vous pour la troupe de Robert Dubuc.

«Nous avons eu de bonnes pratiques cette semaine et nous sentions que les boys étaient prêts pour ce match. Après



Claudia Richard, responsable des réseaux sociaux et des événements spéciaux, et Marino Fabbri, président des Cobras, ont remis des certificats-cadeaux aux joueurs qui se sont distingués au cours du mois de novembre, soit Tommy Beaudoin, Loïk Léveillée, Emmanuel Aucoin et Jacob Trempe. (Photo: Alexandra Fortin)

le troisième but de Longueuil, nous avons abandonné. Nous n'avons pas suivi notre système de jeu et plus rien ne fonctionnait pour nous», de commenter Gabriel Paquin.

«Nous allons donner crédit à Longueuil pour la victoire, mais aujourd'hui, c'est notre pire match de la saison. Nous n'avions pas de gaz dans le réservoir, pas d'émotion, aucune intensité et pas de vitesse. Longueuil est soit trop fort pour nous, ou bien c'est nous qui avons mal joué. Au cours du match, nous avons modifié nos tris et fait plusieurs change-

ments, mais nous n'avons jamais été capables de trouver une étincelle pour allumer un feu», de mentionner Robert Dubuc.

Pension

Vous avez toujours rêvé d'accueillir un joueur de hockey sous votre toit? Vous voulez aider un jeune à s'intégrer dans sa nouvelle équipe? Au sein de sa nouvelle ville? C'est votre chance et, de plus, cela est rémunéré. Si vous êtes intéressé à devenir un membre de la grande famille des Cobras, veuillez contacter Rhéal Dou-

ville au numéro suivant : 514 777-9733.

Apportez des denrées

Les Cobras en collaboration avec Unia-tox invitent les partisans à apporter des denrées non périssables lors des matchs locaux à la Cité du Sport.

La prochaine semaine des Cobras

Le jeudi 8 décembre, les Cobras seront les visiteurs face aux Braves à Valleyfield et le vendredi 9 décembre, ils recevront les Mustangs de Vaudreuil à la Cité du Sport à 19 h 30.



Terrebonne
Une histoire de vie

AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée, que lors de sa séance tenue le 28 novembre 2016, le conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT NUMÉRO 3901-2

Règlement modifiant le règlement 3901 sur la circulation et le stationnement.

QUE l'objet du règlement numéro 3901-2 est de permettre le stationnement en tout temps, de chaque côté de la rue, pour le secteur Angora, sauf en période de déneigement, tel que démontré au plan joint au présent avis.

QUE toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement numéro 3901-2 au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

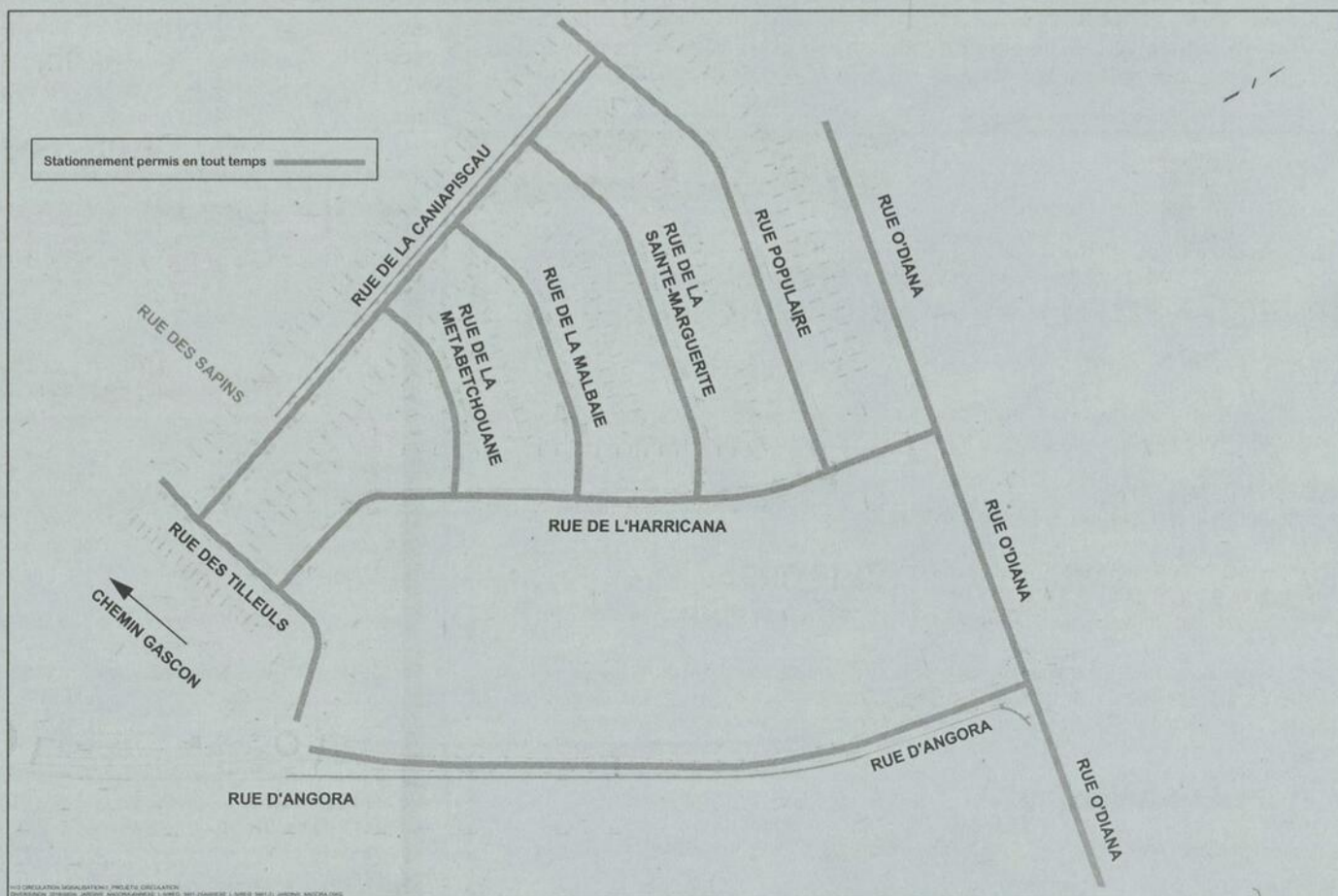
QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Fait à Terrebonne, (Québec)
Ce 7^e jour du mois de décembre 2016.

L'assistant-greffier,
Judith Viens, L.L.L., MBA

AVIS PUBLIC

PROMULGATION - RÈGLEMENT NUMÉRO 3901-2



VICTOIRE

GANTS D'ARGENT 2016

Quatre fois l'or pour L'Impérium

C'est une équipe gonflée à bloc qui s'est présentée à Limoilou, du 25 au 27 novembre, pour défendre les couleurs du Club de boxe L'Impérium au Championnat provincial des Gants d'Argent, organisé par le Club de boxe la Capitale.



Pénélope Clermont
journaliste@larevue.qc.ca

Seuls des boxeurs comptant dix combats ou moins étaient conviés. Avec six pugilistes de son club inscrits à la carte des combats, l'entraîneur-chef Stéphane Desormiers était confiant de revenir avec des médailles, ayant préparé ses protégés «pour aller à la guerre», confie-t-il.

Unique combattant chez les benjamins 28 kg, Samuel Girard a été déclaré champion par défaut. «Il est déçu de ne pas avoir eu la chance d'aller dans le ring, mais malgré son jeune âge, il comprend bien que ça fait partie du sport», affirme Desormiers.

Alexis Dickey a été le premier boxeur à monter sur le ring pour livrer un «duel électrisant face à un adversaire coriace», rapporte l'entraîneur, mais il s'est incliné.

Comme lors de la Coupe Impérium et des Gants de Bronze de cette année, l'athlète évoluant dans le 36 kg a vu celui qui l'avait battu remporter le championnat. Il a tout de même pu se consoler avec une médaille de bronze.

Xavier Jean, du côté des 40 kg, a plus tard mis la main sur la première médaille d'or officielle de l'équipe, en faisant preuve d'une excellente technique et une «nouvelle soif de victoire», précise Desormiers.

Les adultes, aussi dans l'arène

Dans la même veine, Alexandra Sarrazin a cumulé deux gains par décision unanime, grâce à un style unique et une superbe défensive, ce qui lui a donné accès à la première marche du podium chez les seniors femmes 66 kg.

Dans le senior 66 kg, Jonathan Chrétien a subi une défaite à son premier combat, mais s'est repris par la suite pour rapporter le bronze à la maison. Alek Caron, de son côté, a eu le dessus sur ses deux adversaires pour mettre la main sur la quatrième médaille d'or de L'Impérium.

Bref, un excellent week-end pour le club qui tiendra, le 10 décembre à la Cité du sport, son 26^e gala de boxe sous le thème Célébration de Noël. Un cadeau



À l'avant : Xavier Jean, Alexis Dickey et Samuel Girard. À l'arrière : Mélanie Bertholet, directrice administrative du Club de boxe L'Impérium, Stéphane Desormiers, entraîneur-chef, Alexandra Sarrazin, Alek Caron et Stéphane Girard, assistant-entraîneur. (Photo : Courtoisie)

attendra chacun des spectateurs. Père Noël, DJ et autres surprises seront au menu. Pour plus d'informations, composez le 450 477-5794, poste 438.

Envoyez vos communiqués à activites@larevue.qc.ca

Les Phénix divisent les honneurs

Les Phénix du Collège Esther-Blondin ont divisé leur fin de semaine avec une victoire et une défaite.

Xavier Parent a obtenu quatre points, le 2 décembre, dans une victoire convaincante des Phénix sur l'Intrépide à Gatineau. Xavier Parent et Anthony Morin ont marqué deux buts chacun. Alexandre De Gagné, Brooklyn Kalmikov et Samuel Poulin ont les autres filets.

Le gardien Marc-Anthony Lambert a repoussé 38 des 40 tirs dirigés vers lui. Il a été nommé la première étoile de la partie.

L'équipe de Paulin Bordeleau n'a pas été en mesure de récolter un deuxième gain consécutif lors de cette fin de semaine. Les Vikings de Saint-Eustache ont vaincu les Phénix

par la marque de 2 à 1 en prolongation. Christophe Farmer a été l'unique marqueur pour les Phénix dans cette défaite à domicile. Samuel Poulin et Antoine Casimir ont obtenu les passes.

Comme son coéquipier deux jours plus tôt, Philippe Bond a été solide devant le filet des Phénix. Il a accordé deux buts sur 41 lancers.

Les Phénix joueront leurs prochaines parties dans le cadre du Challenge Reebok à Gatineau. Du 7 au 9 décembre, le Collège Esther-Blondin disputera trois matchs, soit un par jour. Les Phénix tenteront de vaincre les Gaulois d'Antoine-Girouard, les Élités de Jonquière et les Flyers de Moncton. Les premiers de chaque division et les trois meilleures équipes de la deuxième place passeront à la ronde suivante, dès le 10 décembre. (PLC)

Tableau indicateur

CLUB DE SOCCER TERREBONNE

L'assemblée générale annuelle (AGA) réunira les membres du Club de Soccer Terrebonne le jeudi 15 décembre 2016 à 19 h 30, à la salle 113 de la Cité du Sport située au 2485, boulevard des Entreprises.

Lors de cette soirée, les états financiers seront présentés et certains postes au conseil d'administration seront en élection.

BADMINTON LIBRE

Il est possible de louer, à Mascouche, un terrain de badminton jusqu'au 22 décembre, au coût de 5 \$ de l'heure. Des terrains sont offerts au Centre sportif René-Lévesque, les mardis et jeudis de 19 h 45 à 21 h 45, et à l'école Aux 4 Vents, les samedis de 13 h à 17 h. Réservations : en ligne, sur le site de la Ville de Mascouche (www.ville.mascouche.qc.ca), au plus tard le lundi précédent votre réservation. Aucune réservation par téléphone.



ENCAN DE VÉHICULES

AVIS PUBLIC est par la présente donné que la Ville de Terrebonne fera une vente à l'encan de véhicules selon l'article 461 de la Loi des Cités et villes, incluant des véhicules ayant appartenu à la Ville de Terrebonne et en droit de circuler.

LE VENDREDI 16 DÉCEMBRE 2016 À 13H
ENDROIT: FOURRIÈRE MUNICIPALE

1846 rue Jean-Monnet (se prend par boulevard des Entreprises)
Parc Industriel de la 640-côté-Est

Chaque transaction sera payable en argent comptant ou par carte de débit. Dans l'éventualité où une transaction est adjugée pour une somme égale ou supérieure à cinq cents dollars (500\$), la Ville de Terrebonne accepte qu'un dépôt lui soit remis. Ce dépôt devra être de vingt-cinq pour cent (25%) du montant de la vente par transaction. Le montant total devra être acquitté avant la fin de l'encan.

Tous les véhicules sont vendus tels que vus et aucune garantie ne sera applicable.

Puisqu'aucune liste des véhicules en vente n'est remise, les personnes intéressées à cet encan pourront venir inspecter les véhicules en vente, une heure à l'avance le même jour.

Donné à Terrebonne, ce 29 novembre 2016.

Sébastien Beaudry, coordonnateur achats et inventaires
Direction de l'entretien du territoire
Ville de Terrebonne
Sebastien.beaudry@ville.terrebonne.qc.ca



Terrebonne
Une histoire de vie

AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée, que lors de sa séance tenue le 28 novembre 2016, le conseil municipal de la Ville de Terrebonne a adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT NUMÉRO 674
Règlement relatif à la gestion des eaux pluviales.

QUE l'objet du règlement numéro 674 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement numéro 674 entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement numéro 674 à l'Hôtel de Ville au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne, Québec, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Fait à Terrebonne, (Québec)
Ce 7^e jour du mois de décembre 2016.

L'assistant-greffier,
Judith Viens, L.L.L., MBA

AVIS PUBLIC

PROMULGATION -
RÈGLEMENT NUMÉRO 674

CONCOURS



BESOIN DE VACANCES?

VOS MARCHANDS EN PARTENARIAT AVEC

Voyages CAA - Québec



Voyages

ÇA VOUS AVANTAGE

302, montée des Pionniers, Terrebonne 450 585-9797

VOUS OFFRENT LA CHANCE DE **GAGNER**

2 500\$

EN CRÉDIT VOYAGE



L'AquaVin DU CELLIER
 Pour amateurs de vin & cuisine
 www.aquavin.ca

2160 Chemin Gascon, Terrebonne
 Téléphone: 450-964-2122

TROIS DIAMANTS

Une seule adresse
 3035, chemin Gascon
 Mascouche
 1-855-781-7944

Sortie 38
 Aut. 640

Direction
 La Plaine

www.troisdiamantschrysler.com

LE SPÉCIALISTE DES FONDUES DU QUÉBEC

Fondues & cie

VOUS PRÉSENTE
LES SAVEURS DU QUÉBEC DANS VOTRE CAQUELON

MAINTENANT DISPONIBLE CHEZ

SAVEURS UNIES

737 Boulevard des Seigneurs, Terrebonne - 450 964-0000

NORGIL
 L'expertise capillaire
 Capillary expertise

Centre d'expertise capillaire
Norgil - Terrebonne

- Perte de cheveux
- Démangeaisons du cuir chevelu
- Cuir chevelu gras
- Pièces de remplacement capillaire homme et femme
- Perruques chimiothérapie

3455, boul. de la Pinière, suite 207
 www.norgilterrebonne.com

450 824-3007
 Ouvert mardi et jeudi

centre d'optique
Daniel JEANNOTTE, o.o.d.

583, boul. des Seigneurs
 Terrebonne
 450 471-4414
 www.danieljeannotte.ca

DONNEZ et RECEVEZ
 À l'achat d'un certificat-cadeau, recevez **15%** du montant en crédit.
 Valable jusqu'au 23 décembre 2016

metro FOGARTY
 Terrebonne

1309, boul. des Seigneurs
 Terrebonne

Ouvert de 7 h à 23 h
 à tous les jours

Mikes
 TOUJOURS SINCE 1967

MIKES TERREBONNE
 1115, BOUL. DES SEIGNEURS • 450 961-4683

ANIMALERIE BOUFFE-TOUT inc.

Centre de nutrition et d'accessoires pour animaux
 • Chiens, chats, oiseaux, poissons, reptiles, rongeurs.
 • La plus grande variété de nourriture d'animaux et d'accessoire de notre région, venez nous voir!

905, boul. des Seigneurs, Terrebonne **450 961-4999**

ROYAL CANIN
 SUR TOUS LES PRODUITS CHATS ET CHIENS de format de 10 LB et plus

Comment participer?
 Visitez ces marchands participants et complétez un coupon de participation offert sur place ou remplissez celui-ci et le déposer à un des marchands participants.

Participez et courez la chance d'être l'unique gagnant. Détails et règlements du concours disponible au journal La Revue. **Bonne chance!**

Revue **CAA Voyages** **CONCOURS 2 500\$ pour vous évader!**

Nom :

Ville :

Téléphone : Courriel :

Désirez-vous recevoir de l'information par courriel ? (entourez) : **oui** **non**

Tirage 13 janvier 2017 à 15h

VICTOIRE

MASCOUCHE

Une classique à la professionnelle

Quoi? Pardon? Je vous entends, mais je ne comprends pas toujours...



Retrouvez le plaisir d'entendre de façon discrète et efficace

Dépistage auditif sans frais

Valide jusqu'au 31 mars 2017

LABELLE AUDITION

Audioprothésiste

385 montée Masson, Mascouche, bureau 104

sur rendez-vous **450-657-1000**



Daphné Godin-Blouin
Audioprothésiste



Les 27, 29 et 30 décembre aura lieu l'édition 2017 de la Classique hivernale de hockey, impliquant 68 joueurs d'âge atome et pee-wee. (Photo: Gilles Fontaine)

Nécrologie Prières et remerciements

La Revue offre aux familles en deuil ses plus sincères condoléances

Les 27, 29 et 30 décembre aura lieu, à l'aréna de Mascouche, l'édition 2016 de la Classique hivernale de hockey. Au total, 68 joueurs d'âge atome et pee-wee vivront le sentiment du jeu professionnel en jouant selon les règles de la Ligue nationale de hockey (LNH). L'entrée aux matchs sera gratuite.

Les matchs sont prévus entre 9 h à 12 h pour la catégorie atome (1^{re} année), et 12 h à 15 h pour les atomes (2^e année) et pee-wee (1^{re} année). Chaque joueur est assuré de jouer trois matchs et jouer en grande finale. Ils participeront ainsi à un mini-tournoi, dont les joutes prendront l'allure de la LNH, avec entraînement d'avant-match, présentation des joueurs, effets spéciaux, hymne national et arrêt du chronomètre lors des arrêts de jeu. Contrairement aux joueurs, les entraîneurs devront quant à eux assurer leur place pour la grande finale du 30 décembre. Quatre entraîneurs sur huit pourront y participer.

Quelques artistes auraient par ailleurs confirmé leur présence, dont David Jalbert, auteur-compositeur-interprète.

Ambiance de Centre Bell

«Ce que l'on souhaite, c'est qu'il y ait beaucoup de spectateurs pour créer une ambiance que les jeunes n'oublieront pas. Qu'ils se sentent au milieu de l'action comme les pros», espère Daniel Gagné, l'un des organisateurs avec Martin Roy, Alex Cuttaya et Michel Champagne. L'événement est présenté grâce à la collaboration de Barbie's Mascouche, Best Buy, O'Gym, Sports aux puces, la boutique Voltage, Kayak Junkie, Groupe action Rive-Nord, Eggsquis, le Centre du vélo de Mascouche et W. Broderies.

Une fête suivra la dernière partie du vendredi. Au programme, un grand sapin sur la glace, des prix aux jeunes joueurs et de prix de présence pour les spectateurs qui auront assisté à au moins une partie chaque jour.

Pour plus d'informations, contactez Daniel Gagné au 514 572-2817.

Texte: Gilles Fontaine

AVIS DE DÉCÈS
ROBINSON, William
1922 - 2016

À Terrebonne, le 2 décembre 2016, à l'âge de 94 ans, est décédé M. William Robinson. Il laisse dans le deuil ses enfants Vincent (Margret), Philip (Cathy), Fred (Shirley), Colleen (Murray), Mike (Lorraine), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Ronald, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Une réunion de prières a eu lieu le lundi 5 décembre 2016 au salon.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
CHAPUT, Normand
1952 - 2016

À Terrebonne, le 30 novembre 2016, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Normand Chaput. Il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Shirley Power, ses enfants Hugo, Geneviève, David, les enfants de sa conjointe Catherine, Stéphanie, sa soeur Ginette (Jean-Paul), feu Jocelyne, ses frères Gilles, Jean-Pierre (Jojo), Jean-François (Pascale), beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Il fut confié à la Résidence Funéraire St-Louis.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
RIOPEL, Jacques-Normand
1937 - 2016

À St-Félix-de-Valois, le 27 novembre 2016, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jacques-Normand Riopel. Il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Huguette Bureau, ses enfants Sylvain, Chantal, Eric (Betty), Magali (Marc), Karine (Michel), ses petits-enfants Stéphanie, Félix, Anthony, Molly, frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille a reçu les condoléances le vendredi 2 décembre 2016.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
939 RUE ST-LOUIS
TERREBONNE

AVIS DE DÉCÈS
BOILY, Charles-Arthur
1925 - 2016

À Terrebonne, le 2 décembre 2016, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Charles-Arthur Boly, époux de feu Mme Marie-Paule Gagnon. Il laisse dans le deuil ses enfants Réjean (Lisette), Christian (Lynda), Hélène, ses petits-enfants Jonathan, Josianne, Jonathan Caron, Mélina Grenier, Marilyn, Marie-Eve, Charles, ses arrière-petits-enfants Yohan, Terry, son frère Jean-Marc, sa soeur Alberte, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 10 décembre 2016 de 13 h à 17 h. Une réunion de prières aura lieu ce même jour à 17 h en la chapelle du complexe funéraire.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
1284 CHEMIN ST-HENRI
MASCOUCHE

AVIS DE DÉCÈS
LIMOGES, Guy
1962 - 2016

À Terrebonne, le 28 novembre 2016, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Guy Limoges. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Lynda Diamond, ses enfants Christopher, Bianca, ses frères Pierre (Sylvie), Réal, Jacques, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le dimanche 11 décembre 2016 de 13 h à 17 h.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
1284 CHEMIN ST-HENRI
MASCOUCHE

AVIS DE DÉCÈS
CHOINIÈRE, Jean
1925-2016

De Terrebonne, le 24 novembre 2016, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Jean Choinière époux de feu Mme Jacqueline Masson. Il laisse dans le deuil ses enfants Sylvie (Pierre), Céline, Claude et Manon (René), sa compagne Lise Lachapelle, ses petits-enfants Alexandre (Marie-Eve), Ariane (Simon) et Félix (Annabelle), ses arrière-petites-filles Simone et Margot, sa soeur Gisèle, sa belle-soeur Hélène, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu en l'église St-Louis-de-France samedi le 10 décembre à 11 h. La famille sera présente dès 10 h pour recevoir vos condoléances.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
1284 CHEMIN ST-HENRI
MASCOUCHE

10^e ANNIVERSAIRE
1928-2006
LISE MORIN-QUEVILLON (5 DÉCEMBRE 2006)

Maman, un bien petit mot pour une « grande dame » aimante, dévouée, riieuse, talentueuse et chaleureuse.

Tu nous manques encore énormément, mais tu habites nos cœurs et nos vies pour toujours.

Au nom de toute la famille, je te dis « Je t'aime maman »

Ta fille, Francine

AVIS DE DÉCÈS
MERCIER, Gérard
1942-2016

À Terrebonne, le 3 décembre 2016, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gérard Mercier. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Monique Goulet Mercier, ses enfants Jean-François (Lisa) et Stéphanie (Simon), ses petits-enfants Chloé et Félix, ses frères et soeurs Raphaël, Lise, Ange-Aimé, Nicole, André, Jocelyne, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le dimanche 11 décembre 2016 de 10 h à midi. Une réunion de prières aura lieu ce même jour à midi en la chapelle du complexe funéraire.

Direction funéraire :
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.
1284 CHEMIN ST-HENRI
MASCOUCHE

CONCOURS «Électricité»
ReMax des Mille-Îles

CONCOURS «Électricité»
La Revue

CONCOURS «Électricité»
Animalerie Bouffe-Tout

CONCOURS «Électricité»
Monsieur Muffler

Petites annonces

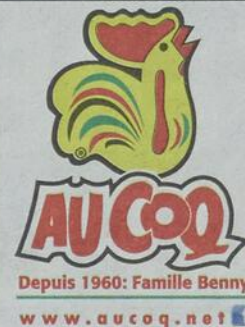


450 964-4444

PAIEMENT COMPTANT AU COMPTOIR
231 Ste-Marie, Terrebonne

Vos petites annonces
SONT SUR
INTERNET
GRATUITEMENT AVEC LA REVUE
www.larevue.qc.ca

Les annonceurs sont priés de bien vérifier leur première parution. Le journal La Revue ne se rend responsable que de la première parution. Toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.



Depuis 1960: Famille Benny
www.aucoq.net

LIVRAISON
MASCOCHE 940 M^{ts}, MASSON (coin des Ancêtres)
450 966-4419
TERREBONNE 2370 Ch. GASCON (angle 640)
450 964-4419

4 REPAS À GAGNER!
(Il suffit de placer une annonce classée)

GAGNANTS AU COQ
Michèle Charbonneau/Francine Lafrance

Autos à vendre 5

A-A ACHAT AUTO avec argent pour route ou ferraille, 7 jours, vendons auto 300\$ à 3.000\$, vendons pneus, batteries usagées. Remorquage/Stéphane 450-477-9689.

A-A-A ACHAT, AUTO, CAMION, PIÈCES ACCIDENTÉES, \$\$\$\$\$ COMPTANT. PNEUS USAGÉS, RECUS SAAQ REMORQUAGE GRATUIT, 7 JOURS/7. ALAIN REMORQUAGE TERREBONNE, 450-820-8106, 514-232-3431.

ACHÉTEZ VOTRE VÉHICULE. AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT. PERMIS VALIDE. LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR. RECHERCHE DE VÉHICULE, IMPORTATION U.S. Transco 450-446-2800.

À VOIR AUTO, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016 léger dépôt, aucun endosseur. 514-894-2236 www.financementbrisson.com.

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com.

CHEVROLET OPTRA 2005 familiale, 187,200km, pneus d'hiver et été inclus, toute équipée, bonne condition, 1,950\$, 450-966-1126.

Pneus à vendre 9

4 PNEUS D'HIVER Yokohama #235-60r16-1000. Servi qu'un hiver. 400\$. 450-477-0918.

4 PNEUS D'HIVER, 1 an d'usage, rim et enjoliveur, 235/70R16 1060 Altimax Artic, 400\$, 450-474-5718.

PNEUS GOODYEAR NORDIC Winter 17po, 225/65R17 1025 avec jantes montées, servis 2 hivers sur Rogue de Nissan, peu de millage, facture d'achat 400\$, 450-471-3586.

Feraille 33

ACHAT AUTO CAMION pour route et pièces
• Payons 200\$ minimum
• Reçu SAAQ
• Service de remorquage
• Vendons pièces avec garantie
450 478-7998
514 961-7998

À vendre Divers 40

SET DE CUISINE À VENDRE. Table, 4 chaises, 1 rallonge, buffet avec huche en bois, 200\$. Échelle en fibre de verre 28 pieds. 400\$. 514-770-7229.



ENVIRON 30 TÉLÉPHONES en bons états. 2 téléphones de réception avec console pour les postes internes et externes. Dois partir! Demandez Jessica ou Carole au 450 964-4444 entre 8h30 et 17 h du lundi au vendredi.

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste 400QN.



SUPERBE MOBILIER de bureau 4 pièces de la réputée marque Hooker à vendre, incluant un bureau de travail, un secrétaire, une huche, une bibliothèque. Meublez votre bureau avec raffinement à une fraction du prix! (livraison non incluse) 5000\$. 514-777-8130.

Bois de foyer 42

Bois de chauffage

Merisier en rondelle provenant d'une usine de déroulage à Sainte-Thérèse
Bois de 1^{re} qualité
514 918-9305



LE PLUS GRAND hebdo indépendant et GRATUIT au Québec

On demande 65

*****RAMASSONS GRATUITEMENT POUR AIDER LES PERSONNES***** de la cave au grenier, ramassons jouets, aussi piscine, métal, BBQ, saut matelas et divan. 450-471-6193, pagette: 514-212-7076.

Avis légaux 80

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **DAVE WALLACE DAVID MOORE** dont l'adresse de domicile est le 1519, avenue Phillips, Mascouche Québec J7L 2P3 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **DAVE MOORE**.
Mascouche, 1^{er} décembre 2016

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **CARMINE PELLEGRINO** dont l'adresse de domicile est le 475, rue Chartrand, app 200, Terrebonne Québec J6W 2L7 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **CAMILLE PELLEGRINO**.
Mascouche, 7 décembre 2016

Chambres à louer 90

1 CHAMBRE meublée, toute équipée, téléphone, câble, TV, internet, accès à tout, stationnement, abri d'auto l'hiver, piscine, secteur paisible, Mascouche, 514-817-1440.

LA PLAINE CHAMBRE meublée, campagne, 110\$/semaine. 450-478-2866. 514-831-5486.

CHAMBRE AVEC CUISINETTE, Mascouche, entrée et stationnement privé, 100\$/semaine, 514-833-0718.

CHAMBRE DANS MAISON privée Terrebonne, internet, téléphone, stationnement, pas d'animaux, 100\$/semaine, 450-941-1150.

GRANDE CHAMBRE meublée, câble, milieu familial, La Plaine, 100\$/semaine, 514-979-7068.

MASCOCHE, chambres meublées, internet, câble, télé, laveuse/sécheuse gratuites, 514-570-9524.

Agence de rencontres 100

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242 ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+).

Rencontres 101

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

Astrologie 102

ANA MÉDIUM PURE, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard).

Remerciements 110

REMERCIEMENT A Ste-Philomène, pour faveurs obtenues, L.B.

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveurs obtenues, L.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues, J-G. B.

Services divers 120

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 514-282-2022 www.sos-saaq.com.

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire.

ALCOOLIQUES ANONYMES
TÉL.: 450 629-6635

Massothérapeutes 124

MASSAGE suédois, thérapeutique ou détente, 20\$ de rabais sur première visite. 30\$/1h ou 45\$/1h30, reçu, Sylvie 450-477-1930.

Déménagement 130

*****DÉMÉNAGEMENT***** A. MAISONNEUVE, 450-471-4221. Etabli depuis 1974, boîtes, ruban + papier d'emballage disponibles, permis et assurance.

DÉMÉNAGEMENT D. TOUCHETTE INC. depuis 1978, assurances, équipement complet. Petits et/ou gros déménagements. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 450-430-1408.

UNE PHOTO AVEC ÇA?

AJOUTEZ UNE PHOTO À VOTRE PETITE ANNONCE CLASSÉE **20\$*** TAXES INCLUSES

*10 mots et moins, 0.50\$ du mot supplémentaire. Non valide sur les maisons à vendre. S'adresse aux particuliers seulement.

Visites libres

VISITE LIBRE

Voir annonce complète dans la section immobilière.

Dimanche 11 décembre
13 h 30 à 14 h 30

946-948, rue de la Massawippi Lachenaie
JULIEN ST-PIERRE
Courtier immobilier

843, rue de la Natashquan Lachenaie
JULIEN ST-PIERRE
Courtier immobilier

Dimanche 11 décembre
14 h à 16 h

520, rue Simone-Berthiaume Terrebonne
JULIEN ST-PIERRE
Courtier immobilier

Dimanche 11 décembre
15 h à 16 h

160, rue de la Matamec Lachenaie
JULIEN ST-PIERRE
Courtier immobilier

781, rue de la Mariakèche Lachenaie
JULIEN ST-PIERRE
Courtier immobilier

Terrebonne
Une histoire de vie

APPEL D'OFFRES PUBLIC

SA16-1005 SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA RÉALISATION DE LA VALIDATION DE LA SIMULATION ÉNERGÉTIQUE, DE LA MISE EN SERVICE DE BASE ET AMÉLIORÉE / QUARTIER GÉNÉRAL DE LA POLICE

La Ville de Terrebonne, propriétaire, demande des soumissions pour des services professionnels. Le document complet d'appel d'offres pourra être obtenu par le *Système électronique d'appel d'offres (SEAO)*, téléphone 1 866 669-7326, à partir du 7 décembre 2016. Les frais pour l'obtention des documents, ainsi que toutes les modalités de paiement, sont fixés par SEAO et payables à ce dernier.

Les soumissions dans des enveloppes identifiées (numéro d'appel d'offres et le nom du projet) cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues à la **Ville de Terrebonne, Direction de l'administration et finances au 513 montée Masson (sud), Terrebonne, J6W 2Z2, jusqu'à 11h00, le 17 janvier 2017**, pour être ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au jeudi et de 8h30 à 12h le vendredi.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujéti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (ACCQO) et de l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) (AQNB 2008).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents et tous les addenda le cas échéant, reliés à cet appel d'offres.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Terrebonne, ce 7 décembre 2016.

Nathalie Savard
Chef de service à l'approvisionnement – Direction de l'administration et finances.
soumissions@ville.terrebonne.qc.ca

OFFRES D'EMPLOIS

COORDONNATRICE AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Description de l'entreprise

Complexe résidentiel pour personnes âgées et retraitées dans la région du Grand Montréal.

Sommaire du poste

Le titulaire offre aux résidents un service de qualité tout en se conformant aux valeurs de l'entreprise.

- Collaborer et seconder le directeur-général en assurant un suivi des dossiers qui lui sont confiés;
- Effectuer la gestion des plaintes;
- Accueillir les résidents avec courtoisie et répondre à leurs demandes quotidiennes;
- Rédiger, corriger et mettre en page, télécopier des lettres, notes de services ou autre document divers;
- Compiler des données sur Excel, élaborer des graphiques et des tableaux;
- Responsable de la facturation aux résidents;
- Assurer le classement et la confidentialité ainsi que l'intégrité des documents.

Horaire de travail : 8h00 à 17h00

Exigences et compétences recherchées

- Diplôme d'études collégiales en bureautique ou en comptabilité
- Minimum cinq (5) années d'expérience dans un emploi similaire;
- Maîtrise des logiciels Word et Excel et de la suite Outlook;
- Connaissances avancées de la langue française, tant à l'oral qu'à l'écrit;
- Capacité d'établir des bonnes relations interpersonnelles;
- Esprit d'initiative et d'équipe.
- Connaissance du logiciel Hopem (un atout).

Ce profil vous intéresse? Envoyez-nous votre candidature par courriel : emploisresidence@gmail.com

RONA
L'ENTREPÔT
MASCOCHE

NOUS EMBAUCHONS

Plusieurs postes à combler comme conseiller(ère)-vendeur(euse) et caissier(ère). Salaires à déterminer selon expériences.

Matériaux et portes & fenêtres

- Postes occasionnels (disponibilité de jour, de soir et de fin de semaine)
- Poste régulier 30/40 heures (disponibilité en tout temps)

Peinture/ décoration / couvre-plancher Cour à bois Électricité

- Postes occasionnels (disponibilité de jour, de soir et de fin de semaine)

Caissiers(ères) demandé(es)

- Postes occasionnels (disponibilité de jour, de soir et de fin de semaine)

Pour postuler, faites parvenir votre CV à Annie Thouin

- par courriel à : paie.05802@rona.ca

- ou directement en magasin au :
175, montée Masson, Mascouche

OFFRES D'EMPLOIS

Autobus R•M☆☆Inc.☆☆

C'est voyager en toute sécurité...

2 POSTES DISPONIBLES COMME CHAUFFEUR D'AUTOBUS SCOLAIRE

1^o) Circuits scolaires
seulement

2^o) Voyages spéciaux nolisé
2 à 3 jours/semaine et au besoin
des remplacements des circuits scolaires.

EXIGENCES : PERMIS DE CONDUIRE CLASSE 2 ET
CARTE DE MÉTIER UNIQUE OBLIGATOIREMENT

COMMUNIQUEZ DU LUNDI AU VENDREDI SEULEMENT
ENTRE 9 H 00 ET 15 H 00 AU

450 433-2666

URGENT DÉMANTELEUR
PIECES véhicules usagés.
Expérience, références,
Prud'homme
514-863-6583.

COUTURIER/COUTURIÈRE
AVEC EXPÉRIENCE POUR
DONNER DES FORMATIONS.
TEMPS PLEIN OU TEMPS
PARTIEL. Entreprises fabrication
de meubles rembourrés.
ATELIER SPÉCIALISÉ LES
MOULINS, 712 CHEMIN PIN-
COURT, MASCOCHE TEL:
450-477-4270 poste:227
COURRIEL:
etherrien@aslm.ca.



Nous vous offrons des possibilités d'avancement
et un uniforme.

Nous recherchons **20 personnes** dynamiques et
professionnelles pour faire la prise physique d'inventaire
en magasin, région de Laval et ses environs.

- Disponibilité pour horaire flexible
- 16 ans et plus avec un moyen de transport personnel

Pour une entrevue immédiate,
veuillez nous contacter au

450 688-9068 www.rgis.com

RGIS SPÉCIALISTES
EN INVENTAIRE

Pour effectuer la mise en sac du
PUBLISAC et Hebdo locaux dans votre région.

- Routes disponibles
- Responsabilité et débrouillardise exigées
- Revenus supplémentaires intéressants
- Vous devez posséder un véhicule
- Distribution le mercredi et jeudi

Recherche DISTRIBUTEURS

Téléphonez au
514 371-8091 Patrick

Vous êtes à la recherche d'un emploi?

Voici votre chance de vous démarquer!

Pélican International Inc. est une entreprise manufacturière québécoise connaissant
une importante croissance depuis sa fondation en 1968.

Leader dans son domaine, Pélican se spécialise dans le développement, la fabrication
et la mise en marché de produits nautiques (kayak, planche SUP, canot, pédalo, ba-
teau de pêche) et récréatifs en matière plastique.

Vous cherchez une entreprise qui valorise ses employés et qui possède une culture
formidable, vous êtes donc le ou la candidat(e) que nous recherchons!

Pélican recrute!

Prenez part à notre croissance! Réalisez votre plein potentiel avec nous!

Vous êtes à la recherche de nouveaux défis. Vous êtes une personne d'équipe, vous
possédez une expérience de travail avec des outils pneumatiques et/ ou électriques
et vous aimez le travail physique. Voici l'occasion de vous joindre à notre équipe!

Nous cherchons à combler plusieurs postes:

Avantages offerts : Salaire compétitif et avantages sociaux intéressants.

Postes en production

- Aide à l'assemblage (J-S-N)
- Journalier(ère) (J-S-N)

Postes professionnels

- Analyste d'inventaire
- Coordonnateur (trice) transport et logistique
- Agent(e) service à la clientèle
- Programmeur (euse) analyste
- Commis paie/ RH

Plusieurs autres postes sur notre site carrière !

FAITES PARVENIR VOTRE CV AU <http://carriere.pelicansport.com>
ou par télécopieur au 450-664-4522.

Pélican International Inc, 1000 Place Paul-Kane, Laval (Qc), H7C 2T2



les **M** arronniers
RÉSIDENCE

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN MÉNAGER - jour

Principale responsabilité : Entretien ménager des appartements
des résidents

Horaire de travail : Du lundi au vendredi 8 h 00 à 16 h 00

Expérience : Minimum 2 ans d'expérience pertinente et
relative à l'emploi

Compétences recherchées :

- Honnêteté
- Aimer travailler en équipe
- Avoir de l'entregent

Faites nous parvenir votre CV par courriel à info@marronniers.com

OFFRES D'EMPLOIS



RESPONSABLE DU DÉPARTEMENT DE LA MAINTENANCE

Complexe résidentiel pour personnes âgées et retraitées à Laval à la recherche d'un responsable qui veillera au bon fonctionnement des équipements et de l'entretien des bâtiments.

Responsabilités générales :

- Organisation du département de maintenance;
- Gestion des priorités et s'assurer des suivis;
- Exécution des soumissions et planification des travaux qui s'ensuivent;
- Coordination du personnel: horaire, formation et évaluation.

Compétences recherchées :

- Posséder des connaissances générales en plomberie, en électricité, en climatisation et en ventilation;
- Doit être familier avec l'entretien préventif d'un bâtiment et la mécanique générale;
- Avoir un esprit d'équipe développé
- Être très structuré et honnête;
- Expérience pertinente dans un domaine similaire.

*Conditions de travail intéressantes *

Ce profil vous intéresse?

Envoyez-nous votre cv à info@marronniers.com



Atelier d'usinage & Soudure générale
SITUÉ À BOISBRIAND

CONTREMAITRE

- Avoir une connaissance approfondie d'usinage numérique et conventionnel
- Être Bilingue
- Gestion de la production (cahier des commandes)
- Supervision, coordination des machinistes
- Être capable d'évaluer le temps de production
- Avoir le sens de l'initiative
- Participer aux demandes de soumission des clients
- Faire respecter les règlements de la compagnie
- Entretenir une bonne relation avec nos clients
- Travail d'équipe

MACHINISTE NUMÉRIQUE

- Programmation Fagor / Fanuc
- Doit faire des montages (set-up)
- Programmation en code G
- Lire des plans
- Connaissance d'Autocad et Mastercam (atout)
- Aimer relever des défis

MACHINISTE GÉNÉRAL

- Tour et milling conventionnel
- Sens de l'initiative
- Lecture de plans
- Aimer relever les défis

CONDITIONS DE TRAVAIL :
Travail de jour, permanent, temps plein et avantages sociaux
Salaire selon expérience

Faites parvenir votre curriculum vitae par courriel à info@usinagesbr.com

OFFRES D'EMPLOIS

Rénovation 135

11 AAA A RÉNOVATION travail général, céramique, plancher flottant, bois franc, toiture, armoires de cuisine, petit déménagement, estimation gratuite, 30 ans d'expérience, 514-995-4230.

111111 CONSTRUCTION ET RÉNOVATION TOUS GENRES, résidentiels et commerciales, sous-sol, finition intérieure et extérieure, peinture, joints, céramique, plancher, etc...40 ans d'expérience, RBQ # 81031403-14, 450-477-4747, cellulaire: 514-591-3550.

Rénovation 135

S.L. RÉNOVATION, sous-sol, salle de bain, peinture, plancher flottant, petits et gros travaux, 438-396-9932.

ALAIN RÉNOVE, pose de gypse, joints, installation planchers flottants et céramique, 514-781-6102.

ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAINS. Bois mélamine, polyester et thermo. Fabriqué sur mesure, travail professionnel, Ebénisterie J.La-voie Inc. RBQ 8283-1314-47, 450-439-6529 514-577-0612.

Rénovation 135

STYVES LE BRIQUEUR INC.
-Rénovation générale
-Brique - Joints - Crépi
-Pierre (naturelle et collée)
-Foyer - Cheminée
-Démolition
-Plancher béton
-Garage - Cabanon etc.
RBQ: 8351-5494-24
514 885-5247

Entretien ménager 143

1 ENTRETIEN MÉNAGER RÉSIDENTIEL. Honnête, minutieuse, fiable avec expérience. N'hésitez pas à me contacter pour évaluer vos besoins. Diane 450-471-7749.

Garderie 145

LES PETITS ANGES de Connie, 1 place disponible bilingue, gymnastique, yoga, accrédité, 16ans d'expérience. 450-492-0416.

GARDERIE ACCUEILLANT vos petits amours, secteur La Plaine, 24\$/jour, 1 place disponible début janvier, Catherine, 438-496-3413.

Propriétés à vendre

Johanne Poulin
Courtier immobilier
L'expérience qui fait la différence.
Plus de 30 ans dans le secteur à votre service!
Tranquill-T

HAUTEVILLE 419 800 \$ VISITE LIBRE DIMANCHE 11 décembre ENTRE 14 H ET 16 H	BOISÉ DU GOLF 479 000 \$
--	------------------------------------

1291-1295, rue de Plaisance, Terrebonne
TERREBONNE, superbe propriété de style inter-génération côté à côté, multifonctionnelle selon vos besoins. Cottage 3 CAC à l'étage. CCP de rêve + walk-in et annexe. RDC principe aires ouvertes, CUI design, SAL avec foyer. S-sol fini poss. d'une 4' CAC. Clé en main. Bien entretenu. MLS 26631573

BOISÉ DU GOLF 339 900 \$	PRÈS BOUL. GOUIN E. 259 000 \$
------------------------------------	--

TRÈS JOLI MODÈLE. 3 CAC à l'étage. SDB moderne, CUI fonctionnelle et moderne avec coin repas fenestré et porte fenêtre. Invitante et spacieuse SAM à aires ouvertes sur vaste SAL. SDE-SDL au RDC. Garage 1.5 - S-sol gyps offrant plusieurs possibilités selon vos besoins. Très éclairé et situé sur rue très paisible. Occupation rapide possible. À découvrir! MLS 24288902

TERRAIN 21 318P.C. OCCUPATION RAPIDE 399 900 \$ NOUVEAU PRIX	LAC PONTBRIAND 379 000 \$
--	-------------------------------------

ST-LIN. situé dans un croissant, sur magnifique terrain de 21,318 pc. Superbe plain-pied. Environnement luxueux et confortable. CUI design. SAL avec foyer gaz 2+1 CAC et CCP avec walk-in. SDB de rêve douche céram. + verre. Solarium avec un SPA 6 places. S-sol 8P de haut avec vaste SFM-cinéma maison. Terrain aménagé prof. Piscine cr. au sel et chauffée. Beauté! MLS 12270615

BOISÉ DU GOLF 389 000 \$	BOISÉ DU GOLF 599 500 \$
------------------------------------	------------------------------------

LACHENAIE. superbe plain-pied bien entretenu au fil des ans! 3 CAC à l'étage, CUI moderne, SAM séparée à aires ouvertes sur SAL avec foyer. Beaux planchers lattes, SDB moderne + douche séparée et bain à remous, piscine creuse, terrain intime, cabanon, garage double, toiture 2012. Voir D.V. Beaucoup d'améliorations. Entretien avec grand soin. Bien située. MLS 18486921

PRÈS CHEMIN ST-JEAN 189 900 \$	VILLE 329 500 \$
--	----------------------------

STE-MARIE-SALOMÉ. joli plain-pied style aires ouvertes, 2+2 CAC et 2 SDB. CUI rénover au goût du jour. SDB moderne. Spacieuse entrée avec accès à une entrée privée du côté. CCP style split avec annexe (agrandissement). S-sol 2 CAC + SDB + SFM. Terrain havre de paix. Aucun voisin arrière. Vaste entrée pour 6 voitures. Secteur familial et très paisible. Toiture de tôle. MLS 16143873

VILLE 359 500 \$	PRÈS DES BOULEAUX 259 000 \$
----------------------------	--

LACHENAIE. Split 3+1 CAC avec foyer au salon, CUI refaite juillet 2016, SAM aires ouvertes, CAC convertie en SDL, SDB moderne, annexe 15.2 x 33 avec 7 p-patio. SPA int., garage modifié pour salle de conf. ou dégustation + cave à vin privée. Entrée ind. + accès au solarium (annexe). S-sol fini, terrain superbe. Terrain arrière pouvant être vendu. Faut voir. MLS 27140540

Transco
filiale de **First Student**

Mécanicien demandé avec minimum 3 années d'expérience dans la mécanique générale, avec ou sans carte, pour l'entretien mécanique d'autobus scolaires. Compagnie située à Mascouche. Salaire selon convention collective, travail permanent de jour, du lundi au vendredi, 40 heures par semaine.

Faire parvenir voter C.V. par courriel à : irvin.michelin@firstgroup.com ou 450 477-1500

Nous souscrivons aux principes d'équité en emploi

www.firststudentinc.ca

Petites annonces de **Revue**

La couleur pour un p'tit **3\$**

450 964-4444
• Valide pour un temps limité

Gestion S. Locat

DÉNEIGEMENT commercial et résidentiel

- CHAUFFEUR DE TRACTEUR avec expérience pour commercial
- PELLETEUR DE TROTTOIRS ET BALCONS en très bonne forme physique avec bon salaire

Contactez Stéphane au 514 444-1817



Lise Viau

Courtier immobilier
Équipe Lise Viau Inc.

514 777-8130

Ce que je vous offre :

- Votre propriété annoncée sur MLS comme toutes les autres agences
- Service de photographe professionnel **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée sur la plupart des sites internet d'annonces classées les plus populaires en tout temps **GRATUITEMENT**
- Votre propriété annoncée dans ce journal en couleur **GRATUITEMENT**.
- Je vous accompagne tout au long de la transaction et même chez le notaire et je suis toujours là pour le service après vente.

- Service 7 jours par semaine de 9h à 21h
- VOUS NE ME DÉRANGEZ JAMAIS

Le tout à partir de **seulement 2%***



À couper le souffle! Propriété de prestige sise dans le très prisé carrefour des fleurs! Cuisine luxueuse, îlot de rêve, garde-manger walk-in. À voir! **469 900\$**



2+1 càc, 1 salle de bains. Belle demeure, très propre. Toutes les pièces sont grandes, dossier de céramique à la cuisine. Superbe terrain de plus de 20 000pc. À qui la chance! **224 900\$**



****Duplex**** 3 1/2 et 5 1/2. Propriété à revenus avec de très bons locataires! Construction récente et bien situé. À qui la chance? **249 900\$**



St-Lin : 2+2 càc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Vous serez charmé dès votre entrée! Décoré avec goût, beaucoup de rangement, les chambres sont de bonnes dimensions. Bienvenue! **189 900\$**



2+1 càc, 2 salles de bains. Belle et vaste, cette maison a tout pour vous plaire! Belle cuisine rénovée et une véranda à couper le souffle. Piscine creusée et garage. On vous attend! **349 900\$**



VENDU
Propriétaire occupant. Les pièces sont très grandes, et l'immeuble est 4 faces en briques. À voir absolument! **329 900\$**



2+1 càc, 2 salles de bains. Vous recherchez une propriété où tout a été pensé et aménagé avec grand soin et beaucoup de goût? Cour très intime. Comptoir de granite, dossier de pierre. À voir absolument! **349 900\$**



2 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Vous recherchez un havre de paix! Ne cherchez plus, il est ici. Immense cour pourvu d'arbres mature et piscine creusée avec glissade. Maison très chaleureuse! **279 900\$**



VENDU
2+1 càc, 2 salles de bains. La campagne à la ville! Confort, luxe et espace! Grand terrain intime, spa, pavillon et même sauna, Nous vous y attendons. **329 900\$**



2 càc, 1 salle de bains. Rare à ce prix pour un 4 1/2. Plancher de lattes, grandes salle de bain, foyer au gaz et plus encore!! Une visite s'impose. **157 900\$**



2+2 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Très belle maison, cour avec grand patio et très propre. Parfait pour votre famille avec ses 4 chambres à coucher. Faites vite! **214 900\$**



Terrebonne : 3 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Beaucoup d'espace de rangement, thermopompe, piscine creusée au sel 14x28 chauffée et cour arrière magnifique. À voir absolument! **308 000\$**



2 càc, 1 salle de bains. Ce condo haut de gamme, situé à deux pas du parc de l'Étang. Cuisine avec beaucoup de rangement, coin repas en plus de la salle à manger. À distance de marche de tous les services. Bienvenue! **219 900\$**



3+1 càc, 2 salles de bains. Belle propriété pouvant accueillir votre famille. Grand stationnement. Grande salle de bains avec beaucoup de rangement. Beaucoup de rénovations au fil des ans. Faites vite! **239 900\$**



VENDU
2+1 càc 2 salles de bains. Situation idéale! Sise dans un croissant! Un seul propriétaire. On vous attend!! **264 900\$**



3 càc, 1 salle de bains et 1 salle d'eau. Sise sur un terrain de près de 75000pc, tranquillité assurée. Cuisine de rêve rénovée, salle à manger fermée avec portes françaises. 3 chambres au même niveau! Une occasion unique! **279 900\$**



1+2 càc, 2 salles de bains. Propriété entretenue avec soin et amour depuis plusieurs années. Beaucoup de rénovations dont la cuisine, la salle de bains. Solarium 3 saisons et garage détaché 16x24. FAITES-VITE! **259 900\$**

Vous désirez vendre, cet espace est pour vous



4+1 càc, 2 salles de bains. Maison idéale pour grande famille! Superbe maison sise sur un magnifique terrain de plus de 16000pc. Garage, piscine! Très rare sur le marché! On vous attend! **259 900\$**



VENDU
3+1 càc, 2 salles de bains. Superbe propriété ayant eu un seul propriétaire. 3 chambres au même niveau, belle grande cuisine rénovée, plafond cathédrale au salon. À l'extérieur le rêve car en plus du garage intégré à la maison, vous avez un grand garage double! **289 900\$**



VENDU
2+1 càc, 2 salles de bains. Magnifique clé en main, entretenue avec soin et minutie. Cuisine refaite, piscine creusée à la cour. Près de tous les services. Bienvenue à tous! **259 900\$**



Condo, 2càc, 1 salle de bains. Joli condo fraîchement peint et très ensoleillé équipé d'un foyer et air climatisé mural. Situé à proximité de tous les services ainsi que du train de banlieue. Possibilité d'occupation rapide ou non au gré des nouveaux acquéreurs. UNE VISITE S'IMPOSE! **164 900\$**



2+2 càc, 2 salles de bains. Très belle maison située dans un cul de sac, ayant subi de belles rénovations. Aire ouverte, belle luminosité. Un beau patio de 12x12. Venez-nous voir! **249 900\$**



3+1 càc, 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Sublime maison! À distance de marche du métro, près de tous les services. 3 chambres à coucher sur le même étage. Faites vite! **499 000\$**



3 càc, 1 salle de bains. Belle grande maison. Escalier de bois à l'étage, très beau garde-robe dans la chambre des maîtres. À voir absolument! **299 900\$**



Condo : 2 càc, 1 salle de bains. Condo de prestige situé près de tous les services! Matériaux et finitions de qualité supérieurs. Stationnement au garage et ascenseur et beaucoup plus! Bienvenue à tous! **299 900\$**



2+2 càc, 2 salles de bains. Belle maison pouvant accueillir votre petite famille, 4 chambres à coucher, près de tous les services! À voir! **249 900\$**



2+1 càc, 1 salle de bains. Un petit bijou! Très bien entretenue au fil des ans, cuisine 2012 avec de belles armoires de bois, plafond cathédrale au salon. Beau terrain avec piscine. Faites vite! **219 900\$**



2+3 càc, 2 salles de bains. Très rare sur le marché! Belle grandes pièces lumineuses, superbe verrière qui vous fera rêver! À deux pas du Vieux-Terrebonne, autoroute et plus! On vous attend! **274 900\$**



2+2 càc, 1 salle de bains. L'aubaine que vous attendiez!! Jolie maison située dans un secteur homogène et familial libre immédiatement. Faites vite! **174 900\$**



VENDU
Superbe jumelé récent 3 chambres au même niveau pour accueillir votre famille. Secteur familial et tranquille. Cuisine luxueuse. Bienvenue à tous! **209 900\$**



3 càc, 1 salle de bains. Entretien avec soin et amour, vous n'aurez qu'à vous installer. Cuisine haut de gamme avec beaucoup de rangement. Grand terrain clôturé avec spa. Faites vite! **209 900\$**



Enfin, un vrai rez-de-jardin!! La porte patio donne directement sur la patio et vos 2 espaces de stationnement, facile beaucoup la tâche lors de vos commissions. Il a même une toilette dans la salle de lavage. À voir! **149 900\$**



3+1 càc, 2 salles de bains. Idéal pour premier acheteur! Grand salon, cuisine aire ouverte avec salle à manger. Thermopompe mural et aspirateur central. Soyez les premiers! **169 900\$**



2+1 càc, 1 salle de bains. Rare à ce prix!! Maison avec immense garage de 30 X 24 avec salle d'eau à l'intérieur. Rez-de-chaussée bien divisé et lumineux. Grand terrain de plus de 20 000pc. Bienvenue à tous! **199 900\$**

*Certaines conditions s'appliquent



Ginette QUEVILLON

Courtier immobilier agréé
514 916-5503

ginette.quevillon@sympatico.ca



Lyne COUDRY

Courtier immobilier résidentiel
514 983-7277

lcoudry@remax-quebec.com



TERREBONNE

- Belle canadienne
- Grand terrain
- Armoires de cuisine refaites

329 000 \$



TERREBONNE

- Triplex avec garage
- Très bien situé
- Revenu intéressant

439 900 \$



TERREBONNE

- Très propre et bien entretenu
- Situé près de plusieurs services de la ville
- À qui la chance?

199 000 \$

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. Agence immobilière 450 471-5503 980, boul. des Seigneurs, Terrebonne

Logements à partager 174

RECHERCHE COLOCATAIRE, Terrebonne, 500\$/mois, 514-207-9493.

Logements à louer 175

3-1/2 590\$/mois, Île-St-Jean, rue N.-Roussille, planchers flottants, porte patio et fenêtres neuves. Enquête de crédit, 514-806-0543.

4-1/2, DOMAINE LA Seigneurie Mascouche, 910\$/mois, 2 stationnements extérieurs, libre. Enquête de crédit exigée, 514-212-8010.

4-1/2 HAUT DUPLEX, La Plaine, libre décembre, A/C, grande cour arrière avec patio, cabanon, 2 stationnements, près des écoles, parc et services, très propre, 950\$/mois, 514-918-1916.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, Terrebonne, Mascouche. Occupation immédiate pour informations: 450-964-6901.

ILE ST-JEAN 4-1/2, à partir de 675\$/mois, 2-1/2, 535\$/mois, libre 4 5 0 - 9 6 4 - 6 8 1 8, 514-207-0483.

MASCOUCHE, 4-1/2, style condo, construction 2009, luxueux, insonorisé, A/C, près de tous les services, pas de chien, 885\$/mois, libre immédiatement 1er décembre, 450-918-4762, 514-712-6309.

Vite annoncé, vite loué!
avec **Revue**
450 964-4444
larevue@larevue.qc.ca

MASCOUCHE: Chauffé, éclairé, grand bachelors 3-1/2, stationnement, non-fumeur, idéal personne seule, 745\$/mois, 514-591-5417.

STE-ANNE-DES-PLAINE, grand 4-1/2, 138 Richard, appartement #3 près de tous les services, stationnement, grand locker sous-sol, planchers céramique et flottant, libre immédiatement, enquête de crédit, 650\$/mois, 450-433-5156, 514-207-5156.

ST-LIN, 4-1/2 bas de maison, 690\$/mois, libre immédiatement, 450-478-8491, 450-512-1555.

TERREBONNE BEAU GRAND bachelors, 3-1/2, plancher bois franc, meublé, chauffé, éclairé, câble, internet, idéal pour personne seule, non-fumeur de préférence, libre 1er janvier, 770\$/mois, 4 5 0 - 4 1 6 - 1 9 2 3, 514-707-1923.

TERREBONNE GRANDE-ALLEE, grand 4-1/2 style condo, 2 stationnements, construction récente, près de tous les services, demi sous-sol libre, 825\$/mois. Références demandées, pas de chien, 514-863-0519.

3-1/2, À DEUX MINUTES du Vieux-Terrebonne quartier St-François, super tranquille, libre immédiatement, rdc, enquête de crédit, pas de chien, 1 stationnement, 600\$/mois, 514-946-2779.

4-1/2 STYLE CONDO, Terrebonne, triplex, stationnement, 810\$/mois, libre immédiatement, 514-707-0240.

5-1/2 LACHENAIE, niveau terrasse, pas d'animaux, libre 1er décembre, 900\$/mois, 450-492-5653.

5-1/2, TERREBONNE RÉNOVÉ, 820\$/mois, 1 stationnement, non-chauffé, pas d'animaux, libre à partir de janvier 2017, enquête de crédit. Possibilité d'un mois gratuit si bail jusqu'en juin 2018, 450-560-0896.

Pascal Lamy 514 831-5013
Courtier immobilier agréé
www.pascallamy.com
Sutton
AGENCE IMMOBILIÈRE
Groupe Sutton Synergie inc.



NOUVEAU
Maison de ville à Mascouche, 3 chambres et sous-sol fini, proche du parc du Grand-Coteau et de tous les services.



MASCOUCHE
Luxueux cottage, 4 chambres, possibilité d'une 5^e et piscine creusée.



MASCOUCHE
Commercial, beau concept.

Locaux à louer

180

LOCAUX À LOUER
DE 1,450 À 6,000 PI. CA. DISPONIBLE

-Emplacement privilégié au cœur de la ville
-Accès et visibilité supérieur
-Espaces lumineux
-Grand Stationnement
-Idéal pour les professionnels, les cliniques médicales et les services pour la communauté

Info: (514) 340-1020
WWW.SERVICE-1.CA

SERVICE 1
Centres D'Achats / Shopping Centres

529 000 \$
VISITE LIBRE DIMANCHE 11 DÉCEMBRE 13 H 30 À 14 H 30
946-948, RUE DE LA MASSAWIPPI, LACHENAIE (TERREBONNE)
Au Boisé, 4 cacs à l'étage, piscine creusée, lattes de bois, garçonnère, sdb et cuisine rénovée, douche de céramique et bien plus! MLS 28848247

439 000 \$
VISITE LIBRE DIMANCHE 11 DÉCEMBRE 13 H 30 À 14 H 30
843, RUE DE LA NATASHQUAN, LACHENAIE (TERREBONNE)
Au Boisé, clé en main, salle familiale au rdc, lattes de bois, cuisine refaite, piscine creusée chauffée et spa avec abri. MLS 27857834

459 900 \$
VISITE LIBRE DIMANCHE 11 DÉCEMBRE 14 H À 16 H
520, RUE SIMONE-BERTHIAUME, TERREBONNE
CLÉ EN MAIN avec AUCUN VOISIN ARRIÈRE, construction de luxe, armoire de bois et îlot central, foyer, façade de pierre, superbe aménagement et +++ MLS 21266912

399 900 \$
VISITE LIBRE DIMANCHE 11 DÉCEMBRE 15 H À 16 H
160, RUE DE LA MATAMEC, LACHENAIE (TERREBONNE)
Au Boisé, aucun voisin arrière, terrain + de 9000pc, platond de 9' au rdc, foyer, sous-sol avec plancher chauffant, douche de céramique et bien plus! MLS 10744060

349 000 \$
VISITE LIBRE DIMANCHE 11 DÉCEMBRE 15 H À 16 H
781, RUE DE LA MARIKÈCHE, LACHENAIE (TERREBONNE)
Au Boisé, deux foyers, sfm au rdc, air soufflé, lattes de bois, cuisine rénovée, cour arrière de rêve avec piscine et spa, sous-sol terminé à 100%. MLS 25954739

Julien ST-PIERRE inc.
COURTIER IMMOBILIER
www.julienstpierre.com
LA RÉFÉRENCE EN IMMOBILIER À TERREBONNE
RE/MAX
MILLE-ÎLES INC.
514 743-5004 • 450 471-5503

L'Art de vous servir dans votre région !
surclassez-vous!



François Pitre
courtier immobilier



Groupé Sutton - Synergie Inc.
agence immobilière



450.964.0333

francoispitre.com
fpitre@sutton.com



308 900 \$

Spacieuse
4 chambres



339 900 \$

Grand garage détaché
pour débosseleur 28x30



59 900 \$

Accès notarié
au lac Charland



175 000 \$

Condo 2 chambres
2 stationnements



367 000 \$

Décoré Bye-Bye Maison
Plancher de bois



19 900 \$

Terrain 16 153p.c.



189 900 \$

Succession rénovée



209 900 \$

5 chambres
2 salles de bains

BACHELOR 2-1/2 FRAIS RÉNOVÉ, frais peint, 2973 St-Philippe Ouest, Mascouche, 1 stationnement, libre immédiatement, 450-474-0412.

MASCOUCHE 4-1/2 sur 2 étages, rue Pompadour, 2 stationnements, a/c, foyer au gaz, cabanon, pas d'animaux, libre 1er janvier 2017, 1,050\$/mois, 514-998-4703

DANS URBANOVA GRAND 4-1/2 haut de gamme à aires ouvertes avec superbes fenestration, garage intérieur avec extra rangement, à 2 min de la 640, pour info: Johanne Larocque, 514-594-6386.

MASCOUCHE, RUE Dalpé, ou Bohémier, grand 3-1/2, 4-1/2 style condo, plancher bois, occupation immédiate près de la gare, accès autoroutes 25/640, informations 450-964-6901.

GRAND 4-1/2, REZ-DE-CHAUSSE, rénové, vieux-terrebonne, stationnement, 850\$/mois, 450-824-3611.

TERREBONNE, 4-1/2, rue McKenzie chauffé, eau chaude fourni, 1er étage, 845\$/mois, novembre 514-942-2982, 450-964-6818.

GRATUIT UN MOIS, Terrebonne grand 4-1/2, 640 Place Théberge, libre immédiatement, 755\$/mois, pas d'animaux, enquête de crédit, 514-913-1815.

TERREBONNE, ILE ST-JEAN, 3-1/2, 4-1/2, aucun tapis, entrée laveuse sècheuse, stationnement, libre immédiatement, 514-914-5038.

Locaux à louer 180

BEAU GRAND LOCAL Mascouche sur Sainte-Marie, rue très passante dans le village (Vieux-Mascouche), pignon sur rue, grande vitrine en façade, possibilité de le subdiviser. Libre 1er janvier 2017, 450-474-4949, poste 103.

MAGASIN A LOUER rénové, Lachenaie, 1,680p.c. 1735-1737 boul. St-Charles, 514-846-9390.

À TERREBONNE, centre-ville, 600p.c. libre, idéal pour professionnel, 514-400-3131.

LACHENAIE 2e étage 300p.c., excellent commerce, bureau, 514-865-0540.

TERREBONNE LOCAL industriel 4000p.c., peut être subdivisé 2 portes garages, 514-592-6307.

Condos à louer 190

À MASCOUCHE 4-1/2, boul. Mascouche, condo 925\$/mois, libre immédiatement, enquête de crédit, 514-378-5636.

AU VIEUX-TERREBONNE vue directe sur l'île, 1,200p.c., terrasse privée, poss. 2 chambres, stationnement inclus, 885\$/mois, occupation flexible 514-386-2718.

CONDO A TERREBONNE, 4-1/2, 1,400p.c., garage, construction 2013, libre immédiatement, poêle frigidaire inclus, 1,200\$/mois, 514-701-3328.

LOCAUX INDUSTRIELS ET BUREAUX À LOUER

Rue Lévis,
jonction autoroute
25-640
514 946-5202

2 TERRAINS À VENDRE

DANS LES BOISÉS DE LA SAPINIÈRE
Reste seulement
2 terrains côte à côte,
situé sur la rue Calvados
à Mascouche
• 39 100p.c.
• 47 700p.c.
514 816-6674

Services financiers 254

A BOUT DE SOUFFLE? Vous êtes harcelés par vos créanciers? Trop de dettes? Nous avons 34 centres pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 514-839-8004.

Argent à prêter 256

EMPRUNTEZ JUSQU'À 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou Argent-Direct.com.

Prêt 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté, Dépot d'argent 7j/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com.

310-PRET: Prêt de 500\$ à 1000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRET.

PRÊTEUR HYPOTHÉCAIRE privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
À partir de
650\$/mois - 750\$/mois - 850\$/mois
1619-1635, Charles-Aubert
Terrebonne J6W 3R5
• Stationnement inclus
• Idéal 50 ans +
u.ward@hotmail.com
438 494-1935

Mes 25 années d'expérience immobilières sont un atout... POUR VOUS!

RE/MAX
RE/MAX des Mille-Îles Inc.

Claudine Laverdure
Courtier immobilier
450 471-5503
Cell.: 514 914-5503

TERREBONNE Secteur Urbanova, magnifique maison 4 chambres à l'étage, piscine creusée, etc. MLS 17913776 539 000 \$	TERREBONNE Secteur La Plaine, superbe maison 2014, terrain 10 000p.c. complètement aménagé. MLS 10415037 335 000 \$
ST-LIN Secteur familial, beau bungalow avec garage 3 chambres, cour aménagée avec piscine. MLS 14168102 219 000 \$	RAWDON Secteur boisé près lac Pomtbrand, cottage aire ouverte, modèle unique. MLS 18973150 289 000 \$

LOCAUX À LOUER

POUR PROFESSIONNEL

- Dentiste
- Notaire
- Avocat
- Comptable
- Ou autres...

Chemin Gascon / Chemin des Anglais
en haut de la Caisse Desjardins

Pour information **514 816-6674**

ATTENDEZ-VOUS À PLUS

Marc Gauthier
Courtier immobilier

Mes services

- 🏠 Camion de déménagement inclus
- 🏠 Assurance protection **Tranquillit**
- 🏠 Taux de commission compétitif
- 🏠 Visibilité **RE/MAX** (site le plus visité au Québec)
- 🏠 Photos et vidéos haute définition
- 🏠 Présent avec vous chez le notaire

450 966-9966 RE/MAX des Mille-Îles
agence immobilière
equipegauthier.com

DÉJÀ 214 PROPRIÉTÉS VENDUES CETTE ANNÉE

Offrez-vous une belle propriété pour Noël, appelez Steff



TERREBONNE

4 chambres, possibilité rajouter 1 chambre au RDC, aucun voisin arrière, rue sans issue, terrain 11 300p.c. **369 900 \$**



MASCOUCHE

4 chambres, cuisine fonctionnelle avec îlot central, grand garage, piscine creusée. **389 900 \$**



MASCOUCHE

4 chambres, terrain 20 552p.c. grande cuisine, aucun voisin arrière, piscine creusée, spa, situé dans un rond-point. **544 500 \$**



MASCOUCHE

4 chambres, secteur paisible, solarium, cuisine et salle à manger à aires ouvertes. **284 900 \$**



MASCOUCHE

Très grand garage, beaucoup de rénovations ont été effectuées, rue sans issue, à pied du méga centre. **209 900 \$**



TERREBONNE

4 chambres, sous-sol fini, belle cuisine et salle à manger à aires ouverte, grand salle familiale. **289 900 \$**



MASCOUCHE

Condo 2 chambres, cuisine armoires de bois, très éclairés, 2 stationnements. **219 900 \$**



MASCOUCHE

Beau jumelé, 3 chambres, plusieurs améliorations au cours des années. **209 900 \$**



MASCOUCHE

3 chambres, rue calme et boisé, plusieurs rénovations ont été effectuées. **232 900 \$**



MASCOUCHE

3 chambres, coins de rue, très bien entretenu, possibilité de rajouter 1 chambre au sous-sol. **249 900 \$**



PLATEAU MONT-ROYAL

Condo RDC avec stationnement et cour côté soleil, à usage exclusif. **187 580 \$**



MASCOUCHE

Belle maison rénovée avec 3 chambres, possibilité de commerce, rue commerciale, cour aménagée. **325 000 \$**



MASCOUCHE



MASCOUCHE



TERREBONNE



MASCOUCHE



ST-JÉRÔME



MASCOUCHE



MASCOUCHE



LACHENAIE



TERREBONNE



BLAINVILLE



PONT-VIAU, LAVAL



LACHENAIE



MASCOUCHE



RAWDON



LACHENAIE



MASCOUCHE

StephaneGirard.com

Courtier immobilier agréé



STEF GIRARD
ENCORE VENDU PAR STEF.COM



Re/Max des Mille-Îles S.G.
Agence immobilière
*Re/Max

Faire affaires avec un courtier classé Top 10 au Québec ne vous coûte pas plus cher ! ÉVALUATION GRATUITE.

Depuis 2010 dans le top 10 au Québec 2015 3^e au Québec, 37^e au Canada et 86^e au monde sur 100 000 courtiers*

Visitez plus de 100 propriétés
514 799-5141 • 450 966-9966



*Re/Max résidentiel



2730, Chemin Gascon,
Terrebonne
450 968-9000
www.tford.ca



F-150. ROBUSTE. INTELLIGENT. COMPÉTENT.

ET DE SOLIDES RABAIS DE FIN D'ANNÉE

OBTENEZ

8 000 \$*

EN RABAIS

SUR LES F-150 2016 NEUFS SÉLECTIONNÉS

+

500 \$**

EN BONI DE
FIN D'ANNÉE

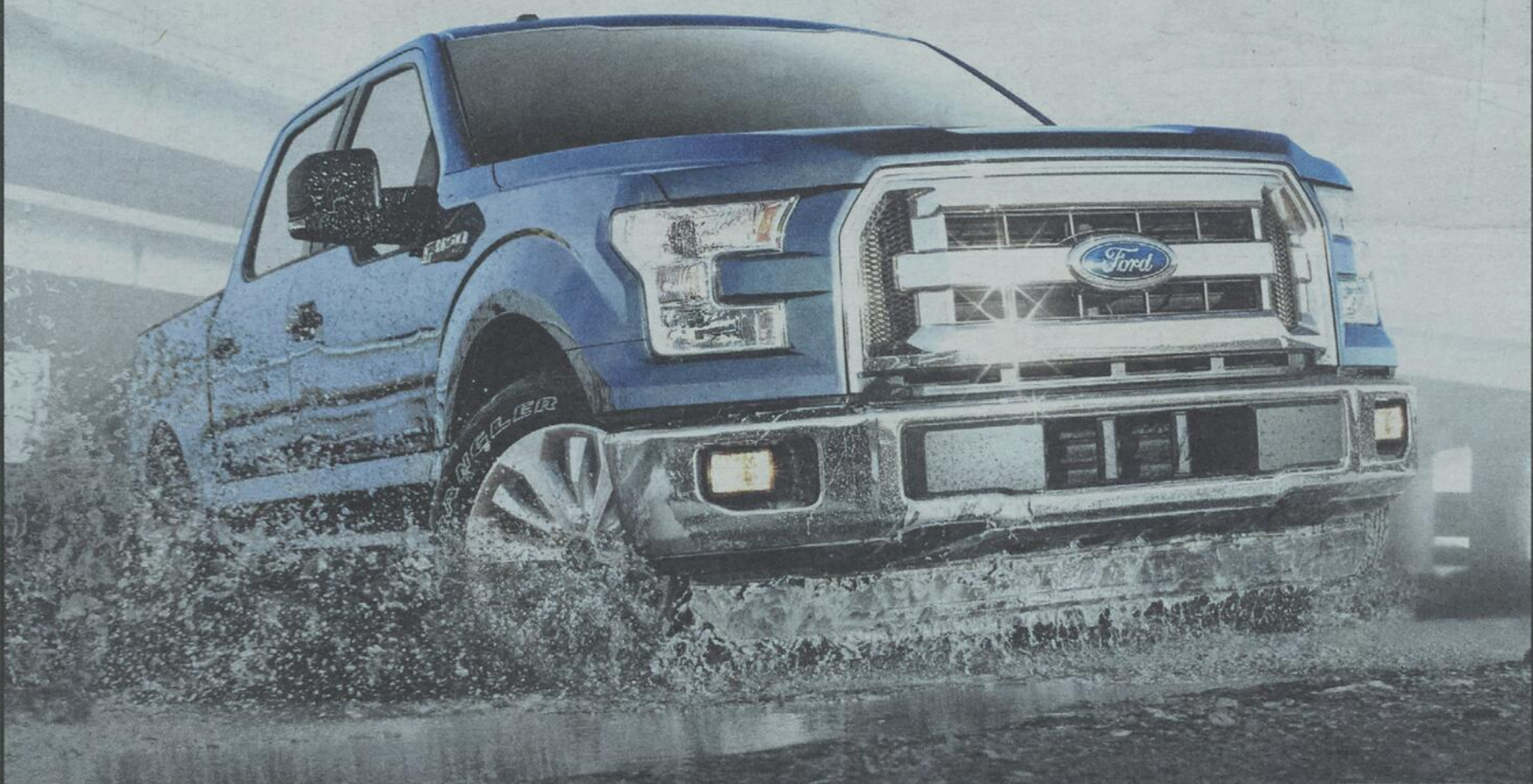
SUR LES F-150 NEUFS SÉLECTIONNÉS

+

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES
OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

1 000 \$^A

SUR LES F-150 NEUFS
SÉLECTIONNÉS



TROUVEZ-LE. ÉQUIPEZ-LE. CONDUISEZ-LE.
VISITEZ TROUVEZVOTREFORD.CA OU LE DÉTAILLANT LE PLUS PRÈS.

LA SÉRIE F⁺
LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS
50
ANS
ET ÇA CONTINUE



Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de ROPRM de 44 \$ pour les véhicules tous plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSF). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * La Série F est la gamme de camionnettes la plus vendue au pays en 2016 selon les statistiques de vente établies par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules jusqu'à septembre 2016. ** Jusqu'au 31 janvier 2017 uniquement, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. ^ La Série F est la gamme de camionnettes la plus vendue au pays en 2016 selon les statistiques de vente établies par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules jusqu'à septembre 2016. À l'exception de toutes les versions à châssis-cabine ou à châssis nu, F-150 XL 2016 4x2 Ultra-avantageux, F-150 Raptor et camion à poids moyen. Le rabais est applicable à partir du PDSF du fabricant. *** Cette offre est en vigueur du 1^{er} décembre 2016 au 31 janvier 2017 uniquement (+ la période de l'offre) et s'adresse aux résidents canadiens. Recevez 500 \$ applicables à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf (à l'exception des modèles Fiesta 2016/2017, F-150 XL 2016/2017 4x2 Ultra-avantageux, Focus 2017 et C-MAX 2017) (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction du montant de l'offre. Cette offre est en vigueur du 1^{er} au 31 décembre 2016 uniquement (+ la période de l'offre) et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, au date du 30 novembre 2016 ou avant. Recevez 1 000 \$ à l'achat ou à la location d'un F-150 2016 et 2017 neuf (à l'exception des F-150 Raptor, F-150 XL 4x2 à cabine simple et camions de poids moyen) (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre. © utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc. La Série F est la gamme de camions la plus vendue au pays depuis 50 ans selon les statistiques de vente établies par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules jusqu'à septembre 2016. ** © 2016 Sirius Canada Inc. - SiriusXM®, le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



Heures des Fêtes		Ventes	Service (sur rendez-vous)
Lundi	19 déc.	8 h 30 à 21 h	7 h à 18 h
Mardi	20 déc., 27 déc., 3 janv.	8 h 30 à 21 h	7 h à 18 h
Mercredi	21 déc. et 28 déc.	8 h 30 à 21 h	7 h à 18 h
Jeudi	22 déc. et 29 déc.	8 h 30 à 21 h	7 h à 18 h
Vendredi	23 déc. et 30 déc.	FERMÉ	
Lundi	26 déc. et 2 janv.	FERMÉ	

RCA
RÉSEAU CLASSE AFFAIRES